

Sẽ có nhiều trận bão thổi vào Hoa Kỳ trong hai tháng Chín và Mười.

A2

Giờ mở cửa Nhật Báo Người Việt trong Ngày Lao Động Mỹ 5 Tháng Chín 2005

Trong Ngày Lao Động Mỹ 5 Tháng Chín 2005, Nhật Báo Người Việt vẫn mở cửa để đón tiếp quý khách hàng quảng cáo:

Từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Trân trọng thông báo
Nhật Báo Người Việt

Thiệt hại vì bão Katrina có thể vượt quá \$100 tỉ

NEW YORK (Reuters) - Hôm Thứ Sáu 2 Tháng Chín, các nhà báo nói những thiệt hại do trận bão Katrina gây ra vẫn chưa rõ ràng nhưng đang gia tăng hàng chục triệu Mỹ kim một ngày, giữa lúc New Orleans bị tàn phá thêm vì hỏa hoạn và hôi của.

Tổng cộng thiệt hại về kinh tế có thể vượt quá 100 tỉ mỹ kim, theo một nhà phân tích rủi ro.

"Chúng tôi đang nhìn vào tình trạng hỗn loạn ở New Orleans, với những vụ nổ và hỏa hoạn không kiểm soát được," theo lời ông Robert Hartwig, kinh tế gia trưởng tại Insurance Information Institute.

"Đây là cơn ác mộng của một người đánh giá bảo hiểm. Chúng tôi nhìn thấy hàng chục triệu Mỹ kim thiệt hại gia tăng mỗi ngày và con số vẫn tiếp tục tăng."

Công ty Risk Management Solutions (RMS) nói ít nhất

Tiếp trang A8



Bên lề đường xa lộ phía ngoài sân vận động Superdome ở New Orleans, Lộc Nguyễn, 91 tuổi (trái) và Sang Lee ăn chút thức ăn còn lại. Người tránh bão chạy vào Superdome nay phải tiếp tục đi tìm vì sân vận động không có điện và không còn đủ lương thực và nước uống cho dân tỵ nạn. (Hình: James Nielsen/APP/Getty Images)

Alabama, Louisiana, Mississippi bị Katrina tàn phá Người Việt lánh bão tiếp tục tràn vào Houston

Nhiều gia đình còn thất lạc

Thiện Giao tường trình từ Houston
Thiện Giao và Vũ Quý Hạo Nhiên tổng hợp

HOUSTON, Texas (NV) - Khi cơn bão Katrina đã qua và bỏ lại những trận tàn phá tan hoang, người Việt Nam tại các tiểu bang Louisiana, Mississippi phải bỏ đi lánh bão và tìm thức ăn, nước uống, nơi ở. Vì nhiều gia đình còn thất lạc, một số người Việt Nam từ các tiểu bang khác cũng về Houston

tiềm thân nhân. Cùng lúc đó, từ New Orleans và các thành phố Louisiana, người Việt Nam tiếp tục đến Houston tá túc.

Hai vợ chồng ông Đặng Kim Thảo đến Houston từ Gretna, ngoại ô New Orleans. Các con của ông bà đã chạy qua Mississippi. Cả vợ chồng làm nghề biển, có một

Tiếp trang A6

Bầu ơi thương lấy bi cùng Chùa, nhà thờ tổ chức cứu trợ nạn nhân bão Katrina

NGUYỄN QUANG AN

WESTMINSTER, California - Với tin tức dồn dập về thảm cảnh người bị nạn bão ở miền Đông Nam Hoa Kỳ, trong đó có nhiều người Việt Nam, các tổ chức tôn giáo tại Quận Cam đang tổ chức cứu trợ đồng hương nạn nhân của trận bão Katrina.

Trong một cuộc điện đàm với Nhật Báo Người Việt, hòa thượng Thích Chơn Thành thuộc Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất Hải Ngoại cho biết: "Nhằm chia sẻ những nỗi khổ đau của các nạn nhân trong trận bão Katrina, Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam đã triệu tập một phiên họp khẩn cấp, để tổ chức những cuộc lạc quyên rộng rãi tại khắp Hoa Kỳ". Hòa thượng Chơn Thành cũng nhấn dịp này lên tiếng kêu gọi các Phật tử "hãy tích cực tham gia cứu trợ, để giúp đỡ cụ thể các đồng hương không may mắn sớm ổn định cuộc sống ngay trong lúc

Tiếp trang A8

Louisiana: Phải 80 ngày mới hút hết nước lụt tại New Orleans

BATON ROUGE, Louisiana. - Một vị tướng Công Binh Hoa Kỳ hôm 2 Tháng Chín tuyên bố rằng có thể phải cần đến 80 ngày mới hút hết được nước lụt, do bão Katrina làm ngập thành phố New Orleans từ mấy ngày nay.

Thiếu Tướng Robert Crear, trong cuộc họp báo tại Baton Rouge, cho biết:

"Chúng tôi dự trù phải cần từ 36 ngày cho đến 80 ngày mới hoàn tất được công tác hút hết làn nước lụt bên trong thành phố New Orleans."

Thành phố New Orleans đã bị ngập lụt một cách nặng nề, do hai cơn bão liên tiếp đã bị vỡ, khiến có đến 90% thành phố này đã bị chìm dưới làn nước lụt, và phải hút hết nước thì mới có thể tái xây dựng và dân chúng trở

Tiếp trang A6



Tổng Thống Bush viếng thăm vùng thiên tai Biloxi

Tổng Thống Hoa Kỳ George W. Bush (trái) đứng với hai vợ chồng cư dân Deborah (đang khóc) và Charles Foster trong chuyến ông đến thăm vùng bị bão lụt Biloxi ở Mississippi vào ngày 2 Tháng Chín. Ông Bush cũng đến quan sát các vùng gặp thiên tai vì bão Katrina ở Louisiana. (Hình: REUTERS/Larry Downing)



Đình công tại hãng máy bay Boeing

Alice Paragas, một chuyên viên kỹ thuật và cũng là một thành viên nghiệp đoàn công nhân hàng không, là một trong số hàng trăm công nhân thuộc hãng Boeing đang đình công trước trụ sở của hãng ở Seattle, ngày 2 Tháng Chín. Cuộc đình công diễn ra giữa lúc Boeing đang bị đối thủ Airbus bên trời Âu cạnh tranh ráo riết. (Hình: REUTERS/Anthony P. Bolante)

CSVN kỷ niệm cướp chính quyền 2-9, không từ bỏ "chủ nghĩa xã hội"

Chủ tịch nước Trần Đức Lương: Hệ thống chính trị còn công kênh, quan liêu, tham nhũng, lãng phí

HÀ NỘI (NV) - Nhà cầm quyền CSVN tổ chức "Lễ kỷ niệm 2-9" một cách rầm rộ có diễn hành và đốt pháo bông.

Sau 20 năm đổi mới để tự cứu đảng khỏi sụp đổ nhưng thực trạng xã hội Việt Nam giờ này ra sao? Trần Đức Lương thú nhận rằng "chúng ta vẫn đang đối đầu với tình trạng kinh tế còn kém phát triển, diện nghèo còn lớn, bộ máy quản lý nhà nước và hệ thống chính trị còn công kênh, tham nhũng nhưng không từ bỏ chủ nghĩa xã hội."

Tiếp trang A8



Đoàn kết dân tộc như thế nào?

NGŨ NHÂN DUNG

Ông Võ Văn Kiệt bấy giờ giống như ông Al Gore ở Mỹ. Sau khi thất cử năm 2000, ra khỏi guồng máy chính quyền rồi, ông Al Gore lâu lâu lại tuyên bố mấy câu bàn việc nước. Để mọi người, nhất là những nhà chính trị trong đảng Dân Chủ khởi quên mời ông làm cố vấn, với hy vọng ông vẫn tham dự vào chính trị nước Mỹ. Ông Võ Văn Kiệt cũng cần chứng tỏ mình vẫn có mặt, mặc dù đã thôi làm thủ tướng, thôi cả cái chức cố vấn Bộ Chính Trị. Ông Kiệt cũng cần muốn ảnh hưởng tới những người đang muốn leo lên các chức vị cao trong đảng, kỳ Đại Hội X sắp tới. Cho nên, ông lại vừa mới viết một bài trên báo Tuổi

Trẻ, hô lại khẩu hiệu "đoàn kết dân tộc." Làm thế nào để đoàn kết dân tộc? Giống như thời vẫn nắm chính quyền, ông Kiệt chỉ hô khẩu hiệu. Không thấy ông nêu được một đề nghị cụ thể nào để thực hiện khẩu hiệu đó.

Mở đầu bài tham luận về đoàn kết dân tộc, ông Võ Văn Kiệt lại làm cho người đọc thất vọng. Vì ông lặp lại một khẩu hiệu cũ của Hồ Chí Minh: "Đoàn kết, đoàn kết, đại đoàn kết!" Thành công, thành công, đại thành công!" Muốn xướng tụng Hồ Chí Minh để các đảng viên khác vui lòng, ông có thể nói nhiều cách. Nhưng để cao ông Hồ với khẩu hiệu Đại Đoàn Kết thì rất vụng về. Vì

Tiếp trang A4



Giá xăng vọt tăng sau thiên tai bão lụt

Bão Katrina đã gây nên những hậu quả kinh tế và xã hội khôn lường chẳng những cho cư dân tại các tiểu bang duyên hải Vịnh Mexico mà còn cho toàn thể đất nước Hoa Kỳ nữa. Đây là giá biểu xăng tăng cao chưa từng thấy trong ngày 2 Tháng Chín tại một trạm xăng ở La Jolla, California, thuộc tây bộ Hoa Kỳ. (Hình: REUTERS/Mike Blake)

Độc Trong Số Này

- (A10) Việt Nam: Hà Nội "Bán nhu bánh trung thu giá rẻ".
- (A16) Thể Thao: Đội Rocket trả \$75 triệu cho hảo thủ Yao Ming của Trung Quốc.
- (B1) Địa Phương: Không khí đấu tranh dân chủ cho Việt Nam sôi động tại Little Saigon; Những tin tức địa phương liên quan đến hậu quả của bão Katrina.
- (B3) 30 Năm Tỵ Nạn: Ký sự về cuộc viếng thăm cộng đồng người Việt tại Vancouver; Trường Sơn Đông, Trường Sơn Tây (bài dự thi 30 Năm Tỵ Nạn).
- (B11) Du Lịch: Mexico, tuy gần mà xa (kỳ 2).
- (C1) Người Việt Trẻ: Tôi đi học làm MC.
- (C4) Rao Vặt: Thông tin thương mại, mua bán, quảng cáo.
- (D2) Tài Liệu: Lịch sử Ngày Lao Động Mỹ.
- (D10) Diễn Đàn: Cách mạng hay cướp chính quyền (Phạm Cao Dương - kỳ II); Tinh Thần Cách Mạng Tháng Tám còn không?

HOA KỶ:

TT Bush thông qua 10.5 tỷ đô la cứu trợ nạn nhân bão Katrina

WASHINGTON - Hạ Viện Hoa Kỳ hôm 2-9, đã thông qua dự thảo cứu trợ khẩn cấp nạn nhân bão Katrina, lên đến 10.5 tỷ đô la, và như vậy đã mở đường để cho Tổng Thống Bush ban hành.

thẩm Biloxi, Mississippi, đã nhìn nhận rằng các nỗ lực cứu trợ hiện nay, là "Không thể chấp nhận được", và ông hứa sẽ điều chỉnh lại ngay.

phóng tính thiệt hại chung, được hoàn tất. Dân biểu Jerry Lewis, Cộng Hòa-California, Chủ tịch Ủy Ban chuẩn chi của Hạ Viện, nhận xét rằng sự tàn phá của bão Katrina tại Louisiana và các khu vực khác của duyên hải vùng Vịnh sẽ cần phải nhiều năm tới mới có thể tu sửa được.

đường sá, các cơ sở hạ tầng, nhà cửa, thương mại." Kế hoạch Marshall do Hoa Kỳ đưa ra, để giúp tái xây dựng Tây Âu, sau cuộc đệ nhị thế chiến đã tàn phá nặng nề các nước tại đây.

Tiên đoán thời tiết: Sẽ có thêm nhiều trận bão nữa trong mùa này

FORT COLLINS, Colorado (TH) - Giữa cảnh tan hoang do bão Katrina vừa gây ra, hôm Thứ Sáu 2 Tháng Chín, các nhà nghiên cứu thuộc trường đại học Colorado State University cho biết họ tiên đoán sẽ có thêm nhiều trận bão nữa trong vòng hai tháng tới, hướng đến Hoa Kỳ.

tên gọi hân hoan trong Tháng Chín, là tháng mà theo thống lệ vẫn hay có bão. Toán chuyên gia này còn tiên đoán sẽ có ba trận bão nhỏ, hai trận bão lớn và một trận bão rất lớn có tên gọi hân hoan trong Tháng Mười kế tiếp.

nhiều thiệt hại lớn lao nhất trong phạm vi một trận bão tại Hoa Kỳ. Mức tổn thất về kinh tế được ước tính lên tới 100 tỷ Mỹ kim.

BAO HIỂM SỨC KHỎE. Individual & Family Medicare Supplement Group Health Plans PPO, HMO, HSA, POS. Định giá trực tiếp tại baohiemsuckhoe.net

Nhà nghiên cứu Philip Klotzbach nói: "Mùa bão rất năng động mà chúng ta từng chứng kiến cho tới lúc này thì còn lâu mới hết. Chúng ta phải biết rằng, từ nay cho tới lúc mùa bão năm 2005 qua đi, chúng ta sẽ còn phải chứng kiến những trận bão nhiệt đới với mức độ dữ dội gần như là kỷ lục."

Trong mùa này người ta đã chứng kiến 12 trận bão nhỏ, bốn trận bão lớn và ba trận bão rất lớn. Tính trung bình, trong khoảng thời gian 50 năm từ 1950 tới 2000, đã có 9.6 trận bão nhỏ, 5.9 trận bão lớn và 2.3 trận bão rất lớn có tên gọi hân hoan.

Vùng Đại Tây Dương đã bước vào một thời kỳ có những hoạt động bão tố gia tăng mà người ta trông đợi sẽ còn diễn ra trong hai hay ba thập niên tới. Các điều kiện thời tiết trong năm nay đặc biệt thuận lợi cho việc hình thành thêm nhiều trận bão lớn và mạnh hơn nữa.

Toán tiên đoán bão đại học Colorado của hai chuyên gia William Gray và Klotzbach cho biết có 43% nguy cơ là một trận bão lớn với cường độ mạnh, sẽ tiếp tục đánh vào duyên hải Hoa Kỳ trong Tháng Chín và 15% trong Tháng Mười. Trên căn bản nhiều năm, tỷ lệ trung bình về nguy cơ có bão là 15 phần trăm trong Tháng Chín và 6 phần trăm trong Tháng Mười mà thôi.

Người ta tin rằng bão Katrina đã làm cho hàng nghìn người thiệt mạng dọc theo duyên hải Vùng Vịnh Mexico của Hoa Kỳ và gây ra

hơn bình thường, và sự luân chuyển giữa gió và nhiệt độ mà vẫn thường có khuynh hướng kèm hãm bớt các trận bão Đại Tây Dương thì nay không thấy có. (V.P.)

Thảm họa New Orleans đã được tiên đoán từ lâu

WASHINGTON (Reuters) - Hầu như mọi chuyên gia dự báo tại New Orleans kể từ khi trận bão Katrina áp tới đã được các chuyên viên và máy điện toán tiên đoán, do đó các chuyên viên về quản trị khẩn cấp tự hỏi tại sao nhà chức trách lại thiếu chuẩn bị như vậy.

tuyên bố: "Chúng ta đã đạt tiến bộ lớn lao trong các nỗ lực chuẩn bị. Các toán đáp ứng thiên tai đã thiết lập các kế hoạch hành động trong những lãnh vực quan trọng như tìm kiếm và cấp cứu, săn sóc y khoa, cung cấp nơi tạm trú, phục hồi trường học và quản trị rác rưởi."

"Diễn tiến về một trận bão lớn đánh vào New Orleans đã được tiên đoán và tập dượt," theo lời bà Clare Rubin, một cố vấn về quản trị khẩn cấp và cũng giảng dạy tại đại học George Washington.

Superdome, rằng các công nhân cứu trợ sẽ gặp khó khăn trong việc đi lại vì đường sá không sử dụng được, cũng như nhiều hậu quả khác như đã thực sự xảy ra sau trận bão Katrina vào tuần này.

"Đi tiên đoán về một trận bão lớn đánh vào New Orleans đã được tiên đoán và tập dượt," theo lời bà Clare Rubin, một cố vấn về quản trị khẩn cấp và cũng giảng dạy tại đại học George Washington.

Nhiều chuyên viên cũng tin rằng quyết định sáp nhập FEMA thành một phần của Bộ Nội An, được thành lập sau những vụ tấn công 11 Tháng Chín, 2001, là một lỗi lầm lớn.

Vào Tháng Bảy năm 2004, hơn 40 tổ chức liên bang, tiểu bang và địa phương đã thực hành chính diễn biến này trong một cuộc thực tập năm ngày, khi họ phải đối phó với một trận bão tưởng tượng phá hủy hơn nửa triệu ngôi nhà ở New Orleans và buộc một triệu cư dân phải di tản.

Theo bà Clare Rubin, FEMA đã hoạt động tốt trong thập niên 1990 với tư cách một cơ quan nhỏ, độc lập. "Dưới quyền Bộ Nội An, nó bị xuống cấp, bị vùi giữa những

Người Việt. 14771 Moran Street, Westminster CA 92683 - USA. Tel: 714-892-9414 Fax: 714-894-1381. Xuất bản bởi / Published by NGƯỜI VIỆT NEWS, INC. Hội Đồng Quản Trị / Board of Directors

FREE - FREE - FREE - FREE - FREE - FREE - FREE - FREE. CENTURY INSURANCE. AUTO - HOME - COMMERCIAL. TOLL FREE 877-918-1131. 9938 Bolsa Ave., Ste. 216, Westminster, CA 92683

UNITED FUNDING. 1545 West Katella Ave., Anaheim, CA 92802. SỐ MIỄN PHÍ 800-444-6608. COMMERCIAL LOANS, HOME LOANS, APARTMENT LOANS

Các trường trung học California sẽ bị cấm bán nước ngọt soda. SACRAMENTO, California (Reuters) - Theo một đạo luật vừa được hạ viện của tiểu bang thống qua hôm 1 Tháng Chín, các trường trung học ở California sẽ cấm bán các thứ nước ngọt soda, để tránh cho học sinh trở thành phi mập.

CHƯƠNG TRÌNH VNCR PHÁT THANH. 1190 AM. 14781 Moran St Westminster, CA 92683. Phone: (714) 891-8142. Fax: (714) 891-8190

MÁY LẠNH XE HỒI. #1 AUTO COMPRESSORS, INC. Auto Air Conditioning Specialists. 3721 W. Mc Fadden Ave #1, Santa Ana, CA 92704. Gọi mở cửa: Thứ Hai - Thứ Bảy: 8:30 AM - 6:00 PM

TRUST CARPET & TILE. WHOLE SALE. NƠI CUNG CẤP TẤT CẢ MẶT HÀNG VỀ THẢM GẠCH & LAMINATE. SALE Laminale 8.3MM 20X20. 20 years warranty \$1.09/sq.ft. \$1.69/sq.ft.

Saddam Hussein sẽ bị xử ngày 19 Tháng 10?

BAGHDAD, Iraq - Một viên chức Iraq cho hay tòa án đã quyết định sẽ mở phiên xử đầu tiên nhà cựu độc tài Saddam Hussein vào ngày 19 Tháng Mười, và tòa hiện đang tiến hành thủ tục thống báo tin trên cho toán luật sư biện hộ cho ông. Viên chức này, yêu cầu đừng nêu danh tánh vì không có phép, cho biết ngày xử đã được chọn sao cho lúc ấy cử tri Iraq đã đi bầu xong trong cuộc trưng cầu dân ý về bản hiến pháp đầu tiên của họ. Dân chúng Iraq sẽ đi bỏ phiếu vào ngày 15 Tháng Mười để quyết định có nên chấp thuận hoặc bác bỏ bản

hiến pháp mới mà nhiều người trong cộng đồng dân Sunni của Saddam đã chống đối.

Vào hôm Thứ Năm 1-9, một viên chức khác, cũng lên tiếng với điều kiện phải nêu danh tánh, cho hay quyết định này đã được tính toán sao cho các phiên xử sẽ diễn ra giữa các ngày 15 và 20 Tháng Mười.

Saddam và các bị can khác sẽ ra tòa để bị xét xử về vụ tấn sát hồi năm 1982 những người Shi'ite tại Dujail, một thành phố ở phía bắc thủ đô Baghdad, sau khi cuộc ám sát ông bị thất bại. Saddam có thể lãnh án tử hình.

Các đồng phạm trong vụ án này là Barazan Ibrahim, trùm mật vụ hồi đó và người em cùng cha khác mẹ của Saddam là Phó Tổng Thống Taha Yassin Ramadan cùng với Awad Hamed al-Bandar, lúc ấy là một viên chức cao cấp của Đảng Baath tại Dujail.

Người ta trông đợi Saddam sẽ phải bị đem ra xử trước chừng mười mấy phiên tòa về những tội trạng do chế độ ông phạm phải, kể cả việc thả hơi người Kurd tại Halabja và vụ đàn áp cuộc nổi dậy của người Shi'ite ở miền Nam hồi năm 1991. (V.P.)

Hai tử thi tìm thấy ở Afghanistan có lẽ là của du khách Nhật bị mất tích

KANDAHAR, Afghanistan (AFP) - Tử thi của hai người bị bắn chết mà người ta tìm thấy ở miền nam Afghanistan có lẽ là của hai du khách Nhật Bản bị mất tích tháng trước, theo lời một tình nguyện viên ở Thủ Sáu 2-9.

Hai giáo viên Nhật - ông Jun Fukusho, 44 tuổi, và bà Shinobu Hasegawa, 30 tuổi - bị báo cáo mất tích trong tháng Tám vừa qua, sau khi họ không trở về nhà theo lịch trình của chuyến đi du lịch.

"Tôi vững tin rằng những tử thi này là của hai người Nhật bị mất tích tháng trước," tình nguyện viên Asadullah Khalid của Kandahar nói với các phóng viên tại một cuộc họp báo.

Khalid cho biết hai thi hài đã được đem tới Kabul để giáo viên nhằm xác định lý lịch.

Ông nói rằng hai người đã bị bắn chết và thi hài của họ bị liệng gần một xa lộ nối liền một vùng có nhiều tàn quân Taliban ở Kandahar với thị trấn Chaman của Pakistan gần biên giới - là nơi mà hai người Nhật đã vượt biên giới sang Afghanistan ngày 8 tháng Tám.

Một nhà ngoại giao Nhật ở Kabul nói rằng cần phải

chờ giáo viên tử thi mới có thể xác nhận chúng có phải là của hai du khách nói trên hay không.

Trước đây, các giới truyền thông ở Tokyo nói rằng có vẻ như họ đã thuê xe taxi để đi xem di tích của những bức tượng Phật vĩ đại ở Bamiyan mà chế độ Taliban đã dùng chất nổ để phá hủy năm 2001. Hai người Nhật này đã tới thành phố hải cảng Karachi của Pakistan ngày 6 tháng Tám và sau đó đã liên lạc với gia đình họ ở Hiroshima lần đầu tiên và cũng là lần cuối cùng, theo lời các giới chức Nhật.

Họ dự trữ trở về Nhật Bản ngày 19 tháng Tám, nhưng đã không về, khiến cho gia đình họ yêu cầu chính phủ trợ giúp để biết tin tức.

Chính phủ Nhật, một đồng minh mật thiết của Hoa Kỳ, khuyến các công dân của họ không nên tới vùng Pakistan và Afghanistan, vì thiếu an ninh.

Các nhóm thuộc mạng lưới khủng bố al-Qaida đã nhiều lần lên tiếng hăm dọa Nhật Bản, và tháng 10 năm ngoái chúng đã chặt đầu một du khách Nhật 24 tuổi bị bắt cóc ở Iraq. (nm)



Một bức hình do Tòa Án Độc Biệt Iraq công bố ngày 23 Tháng Tám cho thấy cựu Tổng Thống Saddam Hussein của Iraq (phải) đang được Chánh Thẩm Phán Điều Tra Ra'ed Juhri thẩm vấn tại một địa điểm không được tiết lộ. Saddam và sáu, bảy phụ tá thân cận của ông sẽ bị đưa ra xét xử trước tòa án vào ngày 19 Tháng Mười, mấy ngày sau khi Iraq mở cuộc trưng cầu dân ý về bản Hiến Pháp Iraq. (Hình: REUTERS/Iraq Special Tribunal/Handout/Files)

DAY KÈM / LUYỆN THI SAT
 MATH - ENGLISH - PHYSICS - BIOLOGY - CHEMISTRY

(714) 539-8170 TRUNG TÂM GIÁO DỤC LITTLE SAIGON
 10181 Westminster Ave., #212 (Trên cầu khu BÒ 7 MÓN ẨM HỒNG)

DAY KÈM RIÊNG TỪNG MÔN Khai giảng Thứ Hai, ngày 12/9/05 Giúp các em có tiến bộ trong thời gian ngắn: Đọc, viết, văn phạm & toán ENGLISH: Reading comprehension, Phonics Grammar, Essaywriting MATH: Elementary, Algebra I, II, Geometry, Trigonometry, Pre Calculus, Calculus, Physics, Chemistry	DAY KÈM HOMEWORK Đào tạo các em vào GATE PROGRAM Lớp: 1-12 từ Thứ Hai - Thứ Năm * Từ 3:30pm - 6:30pm * Day hoàn tất homework * Day thêm Toán + Anh Văn	LUYỆN THI SAT CHƯƠNG TRÌNH THI MỖI 2005 Lớp mới ngày 10/9/05 Thứ Bảy: Từ 9:30am - 6:00pm Day theo tài liệu thi mới nhất BẢO ĐẢM KẾT QUẢ CAO Giúp chọn câu trả lời đúng & nhanh NÂNG CAO ĐIỂM THI VERBAL - WRITING - MATH
---	--	---

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
Concord & Associates

Hình Luật
 (Tất cả tội đại hình và tiểu hình)

Luật Khai Phá Sản
 (Chapter 7, 11 or 13)
 (trong khu Phát Tài)

14082 Magnolia # 212, Westminster, CA 92683
(714) 799-7714

THAM KHẢO MIỄN PHÍ

Trên 25 năm kinh nghiệm

Criminal Law

BANKRUPTCY COURT

Bankruptcy

Richard Paul
 Attorney At Law

ACE DENTAL MỞ CỬA 7 NGÀY

* NIỀNG RĂNG (BRACES) DO BS CHUYÊN KHOA
 ORTHODONTIST TỪ \$2,500 HAY \$99 MỘT THÁNG O.A.C.
 * CẤY RĂNG: COMPLETE IMPLANT & CROWN TỪ \$1,995
 * FREE POWER BLEACHING - TẮT TRẮNG RĂNG 1 GIỜ
 (Trị giá \$500) CHO QUÝ VỊ CÓ BẢO HIỂM

RICHARD HOANG - DDS - UCLA
 KATHY LÊ - DDS - UCSF
 BẢO NGUYỄN - DDS - UCLA
 DAVID NGUYỄN - DDS - Northwestern
 W. NGUYỄN - DDS, Orthodontist
 M. SAGHIZADEH - DDS, Periodontist

PHẦN BẢO NIỂM, NHU, MEDICAL VÀ HEALTHY FAMILIES
 CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP NHẸ NHÀNG, KHÔNG TIỀN LỢI

PORCELAIN CROWN from \$325 Reg. \$750	VENEER \$425 Reg. \$900	TẤY RĂNG TRẮNG 1 GIỜ \$225 Reg. \$500	NÀM RĂNG GIÀ from \$400 Reg. \$900	NHỒ RĂNG ĐƠN GIẢN \$45 Reg. \$135	ROOT CANAL from \$250 Reg. \$600
--	--------------------------------------	--	---	--	---

714. 754-1888 714. 282-2525
 2502 S. Bristol Street, Santa Ana (góc Bristol & Warner đối diện Circuit City)
 2291 N. Tustin Street, Orange (ĐỐI DIỆN ORANGE MALL)

Sửa Bad Credit • Xóa Nợ • We Fix Credit

Trên 25 năm kinh nghiệm

Bad Credit 100% Money Back Guarantee

- Sửa Tín Dụng! (Trả tiền trễ, Bị đòi nợ, Xóa nợ)
- Có dịch vụ giúp xóa tên trong Chexsystems!
- Dịch vụ giúp thương lượng trả nợ!
- Luật Thương Mại (Thành lập Công Ty: INC, LLC, LLP)

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
Concord & Associates
 14082 Magnolia # 212, Westminster, CA 92683
 (trong khu Phát Tài)

Xin gọi: ANTHONY DƯƠNG
(714) 799-7714

Richard Paul
 Attorney At Law

TỔ HỢP LUẬT SƯ VIỆT-MỸ
ROMAN VŨ

8251 Westminster Blvd.,
 Tầng 2 phòng 207
 Thành phố Westminster.
 (Góc đường Westminster và Monroe,
 nằm trong Ngân Hàng First Bank)

Luật Sư
ROMAN VŨ
 Attorney At Law

(714) 899-2309

XIN ĐÓN NGHE:
 * Saigon TV: Thứ Tư 6PM đến 6:30PM
 * Saigon Radio Hải Ngoại: 100.3FM
 * Mỗi Thứ Tư 6PM đến 6:30PM
 * Little Saigon Radio 1480AM
 * Mỗi Thứ Sáu 6:30PM đến 7:00PM

CHUYÊN MÔN LUẬT PHÁ SẢN
 (Chương 7, Chương 11 và Chương 13)

- HỦY BỎ VÀ XÓA HẾT CÁC LOẠI NỢ:**
 - Nợ Thẻ tín dụng (Credit Card)
 - Nợ thu bài bạc & Casino Markers (Gambling Debts)
 - Nợ bị kiện tụng sau khi xe bị thu hồi (Repossession) và nợ hủy bỏ hợp đồng (Breach Of Contract)
 - Gỡ mọi loại Judgments và Home Liens
- GIỮ LẠI HẾT TÀI SẢN VÀ LƯƠNG BỔNG**
 - Nhà cửa - Thương mại - Xe cộ
 - Tài sản cá nhân, Lương bổng, tiền hưu trí 401K, IRA
- LUẬT SƯ ĐẠI DIỆN THÂN CHỦ TRƯỚC TÒA PHÁ SẢN**
 - Adversary Hearings
 - Chống lại motion to dismiss
 - Lập tức chặn đứng quỹ nhiều của chủ nợ, ngưng thu kiện, stop wage garnishment, stop home foreclosures & car repossessions

ĐẶC ĐIỂM CỦA VĂN PHÒNG: Chúng tôi chuyên môn nhận lấy những hồ sơ phá sản và lý dị bị những văn phòng Luật Sư khác từ chối hoặc bỏ rơi vì khó khăn hoặc vì tranh tụng.
 Văn phòng chúng tôi còn có cộng tác với nhiều Luật sư danh tiếng Mỹ-Việt trong nhiều lãnh vực luật pháp khác...

CHUYÊN MÔN LUẬT GIA ĐÌNH

- LY DỊ:**
 - Không tranh chấp (cấp tốc 3 tháng, không ra tòa)
 - Ly dị tranh chấp
 - Tranh tụng về tài sản và nợ nần
 - Tranh tụng về con cái
 - Tranh tụng về tiền cấp dưỡng con
 - Tranh tụng về thăm viếng con
 - Tranh tụng về tiền cấp dưỡng vợ chồng
 - Ly dị người ở Việt Nam hoặc ở nước ngoài
 - Ly dị đơn phương hoặc người phối ngẫu mất tích
 - Ly thân, hủy bỏ hôn thê, Prenuptial Agreement.
- TĂNG HOẶC GIẢM TIỀN CẤP DƯỠNG CON CÁI, CẤP DƯỠNG VỢ CHỒNG**
 (Modification of child support or spouse support)
 - Tranh tụng hồ sơ liên quan tới district attorney child support
 - Xin lại bằng lái xe, những license khác bị cúp vì không trả tiền cấp dưỡng con.
- XIN AN LỆNH CÁCH LY**
 (Restraining order)

KINH NGHIỆM - TẬN TÂM KÍN ĐẢO - LỆ PHÍ THẤP THAM KHẢO MIỄN PHÍ TRỰC TIẾP GẶP LUẬT SƯ

ELITE 21st INSURANCE AGENCY

NƠI TIN CẬY NHẤT ĐỂ BẠN MUA BẢO HIỂM:
BẢO HIỂM GIÁ RẺ NHẤT CALI

Mở cửa 7 ngày
 9AM - 8 PM

INSTANT ONLINE QUOTE: WWW.ELITE21ST.COM
Tel: 714-899-7899

9061 Bolsa Ave # 204, Westminster, CA 92683 Lic # OE40853

TIN VUI
 Nhiều hãng Bảo Hiểm do Elite đại diện đã Giảm Giá rất nhiều. Xin gọi ngay. Tham khảo Miễn Phí

BlueCross of California
 Bảo hiểm Sức Khỏe, Nhân Thọ

Bảo Hiểm Thương Mại Worker Comp

99 CARPET & Designer Floor Coverings

BIG SALE Laminate - \$1.29 / sf
BIG SALE Wood - \$2.69 / sf
BIG SALE Tile - 99¢ / sf
BIG SALE Carpet - \$1.11 / sf (installed)

714-839-5091
 714-337-7447

10493 Bolsa Ave., Westminster, CA 92683 (Góc Bolsa & Ward)
Mở cửa 7 ngày

Vinet Internet
 The fastest way to get Online

Surf up to 5X FASTER!!
 Plus Pop-up Blocker!
 Free E-Mail Account
 Unlimited Internet Access

6 MONTHS FOR \$70

Vinet.com **714-418-0111**
 10493 Bolsa Ave., Westminster, CA 92683

Đoàn kết dân tộc như thế nào?

Tiếp trang A1

ai cũng biết ông Hồ chỉ hô khẩu hiệu chứ không làm đúng như lời nói.

Trong thực tế ông Hồ không cần đoàn kết với ai trừ những người theo ông. Ngay từ đầu ông đã tìm cách tiêu diệt những người bất đồng chính kiến. Biến cả nước thành một nước cộng sản nằm trong Đệ Tam Quốc Tế, đó mới là mục tiêu thật của ông, từ lúc ông còn lưu lạc ở Trung Hoa. Cứ đọc lại những tờ báo Thanh Niên mà ông Hồ viết ở Quảng Châu, trong đó ông đã vạch ra con đường đấu tranh thực hiện chủ nghĩa Cộng Sản, phải tiêu diệt những giai cấp "phản động," theo đúng chính sách của Stalin.

Ông Võ Văn Kiệt nói ngay từ năm 1945 Hồ Chí Minh đã "chủ trương xóa bỏ mọi hận thù và chia rẽ." Thế thì ai đã giết những Khái Hưng, Tạ Thu Thâu, và ám hại Đức Thủy Huỳnh Phú Sổ? Ông Võ Văn Kiệt bày giờ cũng công nhận những chiến dịch đấu tố, cải tạo thương nghiệp từ thập niên 1950, là sai lầm. Vì, theo lời ông giải thích, "tư tưởng đại đoàn kết bị coi nhẹ, quan điểm giai cấp đã được vận dụng một cách máy móc, một chiều." Thế thì vào lúc những chiến dịch đó diễn ra, ai đứng đầu Đảng Lao Động (Cộng Sản) Việt Nam. Ai đứng đầu cả miền Bắc Việt Nam? Ông Hồ là người tin tưởng phải theo chính sách Mao Trạch Đông thì mới cộng sản hóa được nước Việt Nam. Ngay sau chiến thắng Điện Biên Phủ, Hồ Chí Minh nói chuyện với các chiến sĩ từ mặt trận về, ông đã nêu ra nhiệm vụ mới của các chiến sĩ là đấu tố. Ông nói rằng chiến thắng quân sự vừa qua không quan trọng bằng cuộc chiến đấu sắp tới, là đấu tranh chống giai cấp địa chủ. Cho nên, ông yêu cầu các chiến sĩ phải tích cực tham dự cuộc cải cách ruộng đất! Ai cũng biết cuộc cải cách ruộng đất là do các cố vấn Trung Cộng chỉ huy. Khi ông Hồ Chí Minh muốn tha cho bà Nguyễn Thị Năm, một địa chủ có công đóng góp tiền cho kháng chiến, các con đều theo Việt Minh, mà cố vấn Trung Quốc không cho, Hồ cũng không cãi lại. Cuốn hồi ký của Đoàn Duy Thành, cựu phó thủ tướng, cho biết chuyện đó. Khi có người thưa với các cố vấn Trung Quốc là nên tha cho bà Năm vì bà chỉ là một phụ nữ, cố vấn phản rằng: Cọp hay cọp cái, cọp nào cũng ăn thịt người! Thế lúc đó ông Hồ Chí Minh đoàn kết với dân tộc hay chỉ đoàn kết với các cố vấn Trung Quốc?

Ông Võ Văn Kiệt còn nêu ra lời Hồ Chí Minh trong đại hội thành lập Đảng Lao Động năm 1951: "Chính vì Đảng Lao Động Việt Nam là đảng của giai cấp công nhân và nhân dân lao động, cho nên nó phải là đảng của dân tộc Việt Nam." Câu nói đó không chứng minh điều gì cả, muốn nói thế nào cũng được. Nếu một đảng là đảng của tất cả dân tộc, thì cần lập ra riêng một cái đảng đó làm gì? Tại sao phải xét thành phần, kê khai lý lịch ba đời mới hy vọng được vào đảng? Tại sao sau đó còn đi vu cáo những người không vào đảng là địa chủ, là cường hào, là Quốc Dân Đảng để giết người ta?

Nhắc lại những chuyện trên để những bạn trẻ không nhớ lịch sử khỏi nhầm. Đừng nghĩ rằng ông Hồ Chí Minh thực tâm chủ trương đoàn kết dân tộc. Cần phải đối chiếu những khẩu hiệu với hành động thực tế, mới biết thực sự ông Hồ muốn gì.

Nhiều người nghĩ khẩu hiệu mà ông Hồ thực sự hô lên sau khi hô hào đại đoàn kết là "Thành Cộng, Thành Cộng, Đại thành Cộng!" Hồ "đoàn kết" để cuối cùng biến tất cả đất nước thành cộng sản hết! Cho nên việc ông Võ Văn Kiệt nhắc lại cái khẩu hiệu treo ở Ba Đình mấy năm nay không ích lợi gì hết. Ông chỉ làm cho mọi người nghi ngờ mà thôi.

Tiếp theo, ông Võ Văn Kiệt lên giọng chê bai những người lãnh đạo cộng sản Việt Nam sau khi chiếm được miền Nam, năm 1975: "Rất tiếc là ý thức đoàn kết dân tộc lại một lần nữa bị phản náo xao nhãng... Tiếp đó, cuộc cải tạo công thương nghiệp tư nhân ở miền Nam và việc hợp tác hóa nông nghiệp một cách rập khuôn..." Ông Kiệt không nói rõ nhưng ai cũng nhớ chính ông Đỗ Mười là người đi đánh tư sản ở miền Nam hung hăng nhất. Vì bị đánh nên hàng triệu người đã phải bỏ nước ra đi, một nửa đã bỏ mình trên biển cả.

Một điều đáng khen ngợi trong bài mới viết, là ông Võ Văn Kiệt đã thẳng thắn nhận trách nhiệm, dù không nhận trách nhiệm của cá nhân mình. Ông chỉ nói: "Lúc bấy giờ thành ủy vẫn có nhiều bất lực và có phần trách nhiệm." Có trách nhiệm, đúng. Nhưng tại sao lại "bất lực"?

Nhưng chúng ta có thể tin ông Kiệt thật sự đau lòng khi thấy những người trí thức, chuyên gia, đã "đánh đứt áo ra đi" và "phải liều mình nhắm mắt đưa chân" vì không thể sống với chế độ cộng sản khi nhìn rõ bộ mặt thật của Đảng.

Ba mươi năm sau, bây giờ ông Võ Văn Kiệt lại hô hào phải đoàn kết dân tộc, một lần nữa. Nhưng làm cách nào đoàn kết dân tộc đây? Có phương pháp cụ thể nào hay không? Ông chỉ nêu lên mấy nguyên tắc. Thứ nhất, "Đất nước Việt Nam... không phải là của riêng ai, của một giai cấp hay đảng phái nào, mà là tài sản chung của mọi người Việt Nam, của cả dân tộc Việt Nam." Thứ hai, "Mọi người Việt Nam... đều có quyền được đóng góp" vào việc nước. Sau cùng, "Phải làm sao cho mọi người Việt Nam đều được sống với giang sơn gấm vóc này, được hưởng mọi giá trị tinh thần và vật chất của nền văn hóa này." Văn chỉ là những khẩu hiệu, nói người ta phải làm gì, nhưng không nói phải làm như thế nào.

Nguyên tắc thì bao giờ cũng đẹp đẽ và chỉ nói không thì rất dễ. Các ông Lê Duẩn, Đỗ Mười cũng có thể tuyên bố những lời lẽ văn hoa đó.

Muốn thực hiện khẩu hiệu "Đất nước không phải là của riêng ai, của một giai cấp hay đảng phái nào" thì trước hết hãy bỏ ngay điều số 4 của bản hiến pháp hiện hành đi. Muốn đoàn kết thực sự thì mọi người phải coi nhau là bình đẳng, phải kính trọng lẫn nhau, không ai đóng vai cha chú với ai hết. Khi còn những người vô ngục tự nhận là cha chú của cả dân tộc thì không thể nào có đoàn kết dân tộc được. Khi còn những vị cha chú ngênh ngang ngồi trên đầu cả nước thì mối tương quan trở thành trên bảo dưới nghe, là "liên hệ chủ tớ," chứ không phải là cộng tác bình đẳng, không thể gọi là đoàn kết được.

Muốn cho "Mọi người Việt Nam có quyền được đóng góp" vào việc nước thật sự, thì phải coi mọi người Việt Nam khác ít nhất ngang hàng với mình. Người ta kính trọng mình, mình cũng phải kính trọng người ta. Hãy cho các tín đồ Phật Giáo tham dự các hoạt động của Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất; các tín đồ Hòa Hảo, Tin Lành

được tự do hành lễ. Tôn giáo lo việc cứu khổ con người, đừng cần đoán người ta. Hãy bãi bỏ cái nghị định cho nhà nước quyền quản chế tất cả những ai bất đồng ý kiến. Chính ông Võ Văn Kiệt đã đầu tưu ra cái nghị định đó. Bây giờ ông hãy phủ nhận nó đi, hãy yêu cầu ông Phan Văn Khải xóa bỏ nó đi. Nếu không, hãy có ai nói ý khác mình một chút là vu cáo cho người ta cái tội âm mưu lật đổ chính quyền vô sản, vu cáo là làm gián điệp cho ngoại quốc. Hành động độc đoán như thế, từ cách xảo quyết như thế, thì làm sao đoàn kết với ai được?

Trước khi đoàn kết được với cả dân tộc, quý vị lãnh đạo đảng Cộng Sản hãy cố đoàn kết với những người đồng đảng đi. Quý vị có đoàn kết được với các ông Hoàng Minh Chính, ông Phạm Quế Dương Nguyễn Vũ Bình hay không? Hay là hãy ai có ý kiến khác mình thì bắt bỏ, vu cáo, kết tội, buộc người ta đến chỗ phải từ bỏ Đảng? Làm thế nào để đoàn kết được với các đảng viên và cựu đảng viên? Chỉ cần thể hiện tinh thần bình đẳng, kính trọng người khác, kính trọng những ý kiến khác.

Một cách cụ thể, muốn đoàn kết dân tộc thì phải có tự do ngôn luận, tự do báo chí, tự do hội họp và lập hội. Sau đó quyền tự do bầu cử mới thực hiện được. Những điều này bao nhiêu người ở Việt Nam đã kêu gào hàng chục năm nay. Không đem ra thực hiện mà chỉ hô hào xuống khẩu hiệu đoàn kết dân tộc thì không ai tin được.

Trên mạng lưới báo Tuổi Trẻ, sau bài viết của ông Võ Văn Kiệt thấy những lời góp ý kiến của độc giả. Giáo sư Nguyễn Nhã cho rằng muốn phát động tinh thần đoàn kết dân tộc thì mọi người Việt Nam phải ý thức rằng "nghèo nàn, lạc hậu là mối nhục không thể chấp nhận được." Ông Nguyễn Nhã mong thế hệ trẻ sẽ chỉ nhìn thấy một kẻ thù chung là cảnh nghèo nàn, lạc hậu của đất nước. Một độc giả khác, ông Mạnh Khôi ở Đại Học Khoa Học Xã Hội Và Nhân Văn nhận xét "ở nhiều cơ quan vẫn còn sử dụng lao động (theo lối) con ông cháu cha, quen biết." Và ông góp ý kiến rằng muốn đoàn kết thì phải "không được phân biệt đối xử, không kỳ thị, mọi mớ quá khứ." Ông Nguyễn Nhã đều đề cao "đoàn kết có nghĩa là phải khoan dung;" và ông Mạnh Khôi cũng nhấn mạnh đến "bài học của lòng khoan dung." Đức khoan dung đúng là cần thiết, nhưng khi nói khoan dung thì nên hiểu đó là do lòng kính trọng đối với người khác, nhất là những người không đồng ý với mình. Những người đang nắm quyền cần biểu lộ đức tính đó trước hết. Đừng hô lại những khẩu hiệu trống rỗng vì nói mà không làm. Cứ hô đi hô lại những khẩu hiệu đó là không biết kính trọng người nghe. Đừng để cho người nghe có cảm tưởng họ vẫn bị khinh khi, bị coi như một lũ ngốc, bị đánh lừa rồi lại tiếp tục bị đánh lừa nữa.

Độc giả ký tên Ngọc Lữ góp ý kiến cũng kết luận: "Chúng ta phải hành động bằng những việc làm cụ thể của mỗi cá nhân, của chính sách nhà nước." Đó cũng chính là điều yêu cầu trong bài này. Những việc làm cụ thể như thế nào: Hãy cho dân được tự do, tự do phát biểu ý kiến, tự do tham gia vào việc bãi trừ tham nhũng, việc cứu giúp đồng bào về tinh thần và vật chất. Cụ thể nhất là bãi bỏ độc quyền lãnh đạo của đảng Cộng Sản đi. Làm được những việc đó rồi, nói chuyện đoàn kết dân tộc sẽ được người ta tin hơn.

Ngô Nhân Dụng

QUEST An Innovative Technology Company.

Shop Online: <http://www.supertechstore.com>
 Address: 2021 S. Lyon Street, Santa Ana, CA 92705
 To Order Call 1-714-549-2139 / 1-714-549-1549 (Vietnamese)

BACKUP AND MAKE COPIES OF YOUR CD&DVD NO COMPUTER REQUIRED!!!
MAKE COPIES UP TO 7 DVDs FOR ONLY 9 Mins

SANG CD & DVD MÀ KHÔNG CẦN MÁY COMPUTER
SANG RA ĐẾN 7 ĐĨA TRONG VÒNG 9 PHÚT
NHẬN GỬI ĐI XA CÁC TIỂU BANG

Tiện lợi và dễ sử dụng
 cho các Cơ Sở Thương Mại,
 Trường học, Nhà Thờ, Chùa...

AS LOW AS: \$250.99

EZDUP CD/DVD DUPLICATOR
 Fully Stand-Alone Unit
 No computer required
 User friendly LCD screen
 Able to burn up to 16x on DVD
 As Low As: \$250.99 ea.

Mobile Blue Headset
 Induce your freedom with soft
 Mobile Bluetooth wireless
 technology headset
 Coming Soon...

Ultra-Slim EZ-BACKUP
 Plug and Play!
 No Need Driver
 Instant External Storage
 Design for Travelers...
 As Low As: \$123.99 ea.

It is illegal to duplicate DVD - Video of Copy Righted Material.

BMCommercial (714)726-1639

Dừng lỗ cơ hội đầu tư đầy triển vọng

Phổ thương mại:

- * Westminster - Shopping Center diện tích cho thuê gần 50,000 SF trên hơn 4 mẫu đất. Không cần nào trống. Ngay trung tâm Little Saigon. Tiền thuê hàng năm \$724,000. Đặt giá \$9,500,000. Tính ra chỉ khoảng \$190/SF.
- * Anaheim - Shopping Center không cần trống, sát chợ Albertsons. Lần đầu tiên ra thị trường. Diện tích cho thuê 6,000SF. Đặt giá \$2,360,000.
- * Phía Nam quận Cam - Shopping Center 122,500 SF không cần trống. Tenants là các công ty nổi tiếng và mướn dài hạn như Sav-on, Ross, Petco, Jack-in-the-Box, Payless Shoes. Đất hơn 9 mẫu. Cap: 9.6. Cash on cash: 11.7. Đòi giá có \$9,600,000. Tính ra chỉ khoảng hơn \$78/SF.

Apartments cho thuê, rẻ hơn nhà biệt lập rất nhiều.
Khu vực lý tưởng, ít xuất hiện trên thị trường:

- * Westminster - 24 căn Apts không lúc nào trống, cộng thêm căn nhà biệt lập 3BR 2BA, thuận tiện đủ thứ. Đặt giá \$5,350,000, tính ra chỉ có \$214,000/đơn vị. Trả trước 30%, mỗi năm có thể giảm về \$254,000.
- * Orange - 20 căn Apts không có cần trống. Đặt giá \$2,900,000. Tính ra chỉ có \$145,000/đơn vị.
- * Huntington Beach - 64 căn Apts khu sang trọng gần biển. Chủ mới tân trang toàn bộ trong ngoài hết \$1.1 triệu đô la, không có cần trống. Đặt giá \$13,850,000. Tính ra chỉ có \$216,406/đơn vị.
- * Garden Grove - 16 căn Apts không có cần trống. Rất đẹp. Đặt giá \$3,000,000. Tính ra chỉ có \$187,500/đơn vị.
- * Huntington Beach - 9 căn Apts khu rất được ưa chuộng. Chủ mới tân trang từ mái nhà, sơn tới ống nước. Đặt giá \$2,395,000. Tính ra chỉ khoảng \$266,000/đơn vị.

* và còn rất nhiều Apts, shopping centers khác

BMCommercial (714)726-1639

BẢO LÃNH ĐỂ CẢI TIẾN THỂ HỆ TƯỞNG LAI
ROBERT MULLINS INTERNATIONAL

SAN JOSE - (408) 294-3888
OAKLAND - (510) 533-8228
SACRAMENTO - (916) 257-6550
14550 Magnolia St. # 104
Westminster, CA 92683
714-890-9933
1-800-411-0945
 Thứ Hai đến Thứ Sáu: 9:00 AM - 6:00 PM
 Thứ Bảy: 9:00 AM - 4:00 PM

ROBERT MULLINS INTERNATIONAL - HÃY ỦY THÁC CHO CHÚNG TÔI

HP ART Tranh thêu tay

14858 Dillo Street
 Westminster, CA 92683
 (Gần Nhật Báo Người Việt)
714-657-7406

- Chuyên bán sỉ và lẻ tranh thêu tay nghệ thuật và các đồ gốm sứ mỹ nghệ.
- 20%-30% off cho các loại gốm và thạch cao.
- Chúng tôi nhận thêu chân dung, bảo đảm không phai màu.
- Nhận gửi đi khắp các tiểu bang.

HP ART Kinh Môi

Monday-Saturday: 9:00AM - 7:00PM
 Sunday: 9:00AM - 5:00PM

NỮ BÁC SĨ NHA KHOA NGUYỄN THỊ NGỌC SƯƠNG

14265 BROOKHURST ST., GARDEN GROVE, CA 92843 (714) 531-2773
 (Giữa Westminster & Hazard, bên cạnh nhà hàng VIÊN ĐÔNG)

- * CHUYÊN MÔN CHỮA RĂNG TRẺ EM TỪ 2 TUỔI TRỞ LÊN
- * HƯỚNG DẪN ĐÁNH RĂNG ĐÚNG CÁCH ĐỂ CHỮA BỆNH CHẢY MÁU NƯỚC RĂNG VÀ HÔI MIỆNG

NHA KHOA TỔNG QUÁT
 * TRỊ BỆNH NƯỚC RĂNG
 * LÀM RĂNG GIÀ CÁC LOẠI
 * NHA KHOA THẨM MỸ
 * NHA KHOA NHI ĐỒNG

- * Tất cả dịch vụ Nha Khoa đều được thực hiện tỉ mỉ, thận trọng nên kết quả rất tốt đẹp.
- * Phòng Nha Khoa luôn luôn cố gắng chăm sóc chu đáo cho quý thân chủ được thực hiện tối đa những dịch vụ cho phép của Bảo Hiểm & Medi-Cal.

SỬ DỤNG PHƯƠNG PHÁP SÁT TRÙNG HỮU HIỆU ĐỂ NGĂN NGỪA TRUYỀN NHIỄM

GIỜ LÀM VIỆC:
 Thứ Hai - Thứ Bảy:
 10 AM - 7 PM
 Chủ Nhật: Nghỉ

NHA SĨ THÍCH RỬA RĂNG

VINH H. PHAM, DDS, Inc.
 General, Children/Adults Orthodontics, Mini Implants
CHỤP + KHẸM + CLEAN = \$20 Nếu ít đã với

- Chỉnh răng mọc lệch lạc, nhất là cho trẻ em mà không nhất thiết phải niềng răng để tránh sau này bị hô hoặc móm. (Bắt đầu từ 6 tuổi)
- Làm răng giả thẩm mỹ cho quý vị cao niên, nhất là hàm dưới bám chặt, để ăn uống thoải mái.
- Có tẩy răng, lấy gân máu, veneer, trám trắng thẩm mỹ
- Bọc răng bằng sứ không có viền đen của kim loại trên nướu răng.
- Nhổ răng cấm, cấy răng hoặc làm cầu
- Trị bệnh nướu

Tel: 714. 979-0105
 Office Hrs: Mon-Fri: 9am - 7pm
 Sat: 9am - 4pm * Sun: theo hẹn

11160 Warner # 105, Fountain Valley, CA 92708

Cơ Hội Tốt

Cần bán trường Beauty School. Học sinh và khách đông nhất ở Seattle. Trường ngay tại trung tâm Người Việt. Có thể hướng dẫn luôn Instructor Licence.
 Cần sang luôn tiệm Nail tại trung tâm Downtown Seattle, khách đông và sang; tiệm đẹp, tiền Rent rẽ.
 Xin liên lạc: Nina
(206) 349-0412 (cell)
(206) 760-4552 (home)

TỔ HỢP LUẬT SƯ VICTORIA LÊ THÚY HẰNG
 A Professional Law Corporation
TỔ HỢP LUẬT SƯ CHUYÊN LO:

THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN: **TRỰC XUẤT:**
 - Tai nạn xe cộ Các trường hợp bị
 - Trượt ngã siêu thị, hàng quán Sở Di Trú đưa ra tòa
 - Thương tích tai sở làm để trục xuất.

DIỆN ĐÓC: - Tranh chấp mua bán bất động sản.
 - Vi phạm khế ước.

HÌNH SỰ:
 - Say rượu lái xe
 - Trộm cắp siêu thị
 - Thiếu niên phạm pháp
 - Tội Tiểu hình và Đại hình

THƯƠNG MẠI:
 - Tranh tụng thương mại
 - Thành lập Công ty, Tổ hợp

LUẬT LAO ĐỘNG:
 - Kỳ thi
 - Sách nhiễu tình dục
 - Sa thải sai trái
 - Tiền trợ cấp an sinh xã hội (S.S.I.)
 - Bệnh vực những người bị trả lương dưới mức tối thiểu

9550 Bolsa Ave. # 222, Westminster, CA 92683
 (Góc Bushard & Bolsa, trên lối vào khu chợ Bolsa Supermarket)
 Office: (714) 876-8636 * Fax: (714) 839-2517
THAM KHẢO MIỄN PHÍ 24/24, LỆ PHÍ THẤP, TẬN TÂM, KÍN ĐÁO

TỔ HỢP LUẬT SƯ BILL TUẤN TRẦN, Esq.

DIVORCE
 Child Custody • Child Support • Alimony
 Restraining Orders • Modifications
 Property Settlements • Pre-Nuptial Agreements

Xin gọi ngay
 Luật Sư **BILL TUẤN TRẦN**
(714) 992-4999

ACCIDENT

Xin gọi ngay
 Luật Sư **BILL TUẤN TRẦN**
(714) 992-4999

Xin Quý Vị gọi:
LUẬT SƯ BILL TUẤN TRẦN
 (Tham khảo miễn phí)
(714) 992-4999

10161 Bolsa Ave., # 202A
 Westminster, CA 92683
 (trong khu Lily's Bakery)

CRIMINAL

Xin gọi ngay
 Luật Sư **BILL TUẤN TRẦN**
(714) 992-4999

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ JAMES CESENA & KARL J. KNUDSON

12966 Euclid St., Suite 520, Garden Grove, CA 92843
 Tel: (714) 537-7000

3180 University Ave. # 250, San Diego, CA 92104
 Tel: 619-563-5000

LOS ANGELES - RIVERSIDE - SAN BERNARDINO & CÁC TIỂU BANG
1 (888) 260-8100

CHUYÊN VỀ LUẬT DI TRÚ

- Bảo lãnh Vợ chồng, Fiance, Cha mẹ, Con cái, Anh chị em.
- Bảo trợ Tài chánh
- Công hàm ngoại giao/Chứng nhận độc thân.
- Xin thẻ xanh ở lại Mỹ, thay đổi tình trạng Di trú.
- Du học Đại học, Trung học và Học nghề
- Xin chiếu khán Kinh doanh, Đầu tư, Du lịch, Nghệ sĩ qua Mỹ trình diễn.
- Xin đổi dạng và gia hạn Visa

NGOÀI RA VĂN PHÒNG CÒN ĐẢM TRÁCH:

Luật về Tai nạn Xe cộ, Máy bay. Đặc biệt các trường hợp tử vong. Văn phòng đã từng thắng vụ kiện lên đến hàng triệu đồng. CHỈ NHẬN LỆ PHÍ KHI CÓ KẾT QUẢ.	Luật Hình sự: * Đại hình và Tiểu hình. * Đại diện quý vị trước Đồn Cảnh Sát. * Xóa hồ sơ cá nhân.	Luật Gia đình: Ly dị, ly thân, cấp dưỡng con cái, và giữ con.	Thương lượng nợ: Để được giảm nợ, không bị khai phá sản (bankruptcy)
---	---	---	--

CHÚNG TÔI CÓ VĂN PHÒNG Ở VN ĐỂ LO CHO THÂN NHÂN CỦA QUÝ VỊ TỪ A TỚI Z

MortgageClose.com
 WE MAKE MORTGAGE AS EASY AS 123
 1855 W. Katella Ave., Ste. 200 - Orange, CA. 92867

NATIONWIDE DIRECT LENDER
 **** KHÔNG QUA TRUNG GIAN ****
 Chúng tôi cho vay ở: 42 TIỂU BANG Đặc biệt cho: AZ, CA, FL, IL, NV, NY.
CẦN TUYỂN LOAN OFFICER TOÀN QUỐC - NO LICENSE REQUIRED

XIN LIÊN LẠC:
JOE LAM - President
 Cell: (714) 450-0880 Office: (714) 453-0220 x 206
 Toll Free: (866) 267-7691 x 206 Fax: (714) 453-0219

* MortgageClose.com is licensed by the CA Dept. of Corp. Please see website for additional licensing information. All rates, fees & program guidelines subject to change without notice. MortgageClose.com is not responsible for typo.

ĐẶC BIỆT CHO JUMBO LOAN
 Loan Amount
\$500,000 - \$2,000,000
 30 Năm Cố Định
 (Không Phải Trả Nổi)
Phí Tổng \$999 APR* 5.905%

- Không cần việc làm
- Không cần Bank Statement
- Không cần W-2
- Nhà cho mượn cũng được
- 3-4 units cũng được

* Fees and APR based on 30yr jumbo fixed rate. Borrower required min FICO of 720 and LTV of 65% or lower. Not all borrowers who apply will qualify.

FE-MON-9
PHƯƠNG THUỐC THIÊN NHIÊN CHỐNG LÃO HÓA ĐƯỢC GIỚI Y HỌC ĐÁNH GIÁ RẤT CAO VỀ CÔNG HIỆU

Bạn lo âu vì đang già đi theo thời gian? Bạn muốn biết vì sao những phụ nữ khác trông trẻ hơn tuổi 10 năm? Khoa học hiện đại đã khám phá ra điều bí ẩn này, đó là hormone (kích tố) của nữ giới. Hormone nữ là kích tố quan trọng nhất với đặc trưng là thúc đẩy quá trình phát triển cơ thể và duy trì nét thanh xuân ở nữ giới, trong đó chức năng chủ yếu duy trì sự trẻ trung, giúp da mặt mịn màng, thúc đẩy quá trình trao đổi chất, hỗ trợ xương cốt phát triển, duy trì kinh nguyệt đều đặn, cân bằng trạng thái cảm xúc, kích thích tinh dục... ngoài ra còn bảo vệ hệ thống tim mạch và thần kinh não bộ.

Phụ nữ một khi đã qua thời thanh xuân, hàm lượng hormone nữ trong cơ thể sẽ giảm đi theo năm tháng, dẫn đến hiện tượng lão hóa. Nếu sinh hoạt bị xáo trộn, áp lực tinh thần, thiếu ngủ... hàm lượng hormone nữ sẽ giảm đi rất nhanh, từ đó đẩy nhanh quá trình lão hóa, thể hiện qua một loạt các triệu chứng như tình khí thất thường, dễ mệt mỏi, phát phì, da chùng, gương mặt già đi, tinh dục giảm sút, âm đạo khô rát, mất ngủ... Vì vậy, duy trì hàm lượng hormone ở mức bình thường, bất kể nữ giới đang hay đã trưởng thành, đều rất cần thiết.

Hiện nay, liệu pháp bổ sung hormone (Hormone Replacement Therapy - HRT) đang rất phổ biến, là dùng hormone làm từ chất hóa học theo hướng dẫn của bác sĩ để chống lại lão hóa, duy trì sự trẻ trung. Tuy chi phí thấp, nhiều người chưa dám sử dụng do các sản phẩm làm từ chất hóa học gây phản ứng phụ rất lớn; vì vậy, rất nhiều người chuyển sang sử dụng các sản phẩm bổ sung hormone điều chế từ thực vật, không gây phản ứng phụ, rất được phụ nữ trung niên ở Hoa Kỳ ưa chuộng.

Về lĩnh vực này, **Fe-Mon-9** là thành quả khoa học mới nhất sau nhiều năm nghiên cứu và thực nghiệm lâm sàng của vị bác sĩ về y dược người Mỹ tên Jim Simpson, được tổng hợp từ thành phần của 9 loại thực vật thiên nhiên và các Amino Acid cần thiết cho cơ thể. Sản phẩm này giải quyết tận gốc các nguyên nhân dẫn đến tình trạng hormone giảm sút của cơ thể, hiện tại có phạm vi sử dụng rộng hơn và hiệu quả cao hơn các sản phẩm cùng loại.

Đặc biệt đối với phụ nữ đang trong thời kỳ tiền mãn kinh hoặc mãn kinh, **Fe-Mon-9** thể hiện hiệu quả rất rõ rệt, không chỉ giúp đẩy lùi thời kỳ mãn kinh, mà còn loại trừ nhanh chóng các triệu chứng của thời kỳ mãn kinh.

Fe-Mon-9 đem đến hiệu quả ngay sau 2 tuần sử dụng. Mỗi chu kỳ kéo dài 3 tháng. Sau 1-2 chu kỳ, người dùng sẽ cảm nhận cải thiện các triệu chứng gây lão hóa, giúp nữ giới duy trì sinh lực; nếu kiên trì sử dụng, người dùng sẽ đạt được hiệu quả cao hơn, gương mặt sẽ dần trẻ trung hơn.

Theo số liệu thống kê, ngày càng có nhiều phụ nữ sử dụng các sản phẩm làm từ hóa chất đã chuyển sang dùng **Fe-Mon-9** theo đề nghị của các bác sĩ và chuyên gia về thực phẩm dinh dưỡng và rất hài lòng về hiệu quả của sản phẩm này.

Fe-Mon-9 - LIỆU PHÁP THIÊN NHIÊN BỔ SUNG HORMONE CHO CƠ THỂ

Da mặt mịn màng	Duy trì nét thanh xuân	Trẻ hơn 10-20 tuổi	Hơn triệu người sử dụng
-----------------	------------------------	--------------------	-------------------------

Fe-Mon-9 được điều chế từ 9 loại thực vật thiên nhiên, giải quyết tận gốc các nguyên nhân dẫn đến tình trạng hormone giảm sút ở nữ giới, tăng cường mức độ phản ứng của cơ thể đối với hormone, trực tiếp cung cấp kích tố thực vật và các thành phần cần thiết để cơ thể sản sinh ra hormone. Nữ giới đang trong tuổi thanh xuân dùng **Fe-Mon-9** sẽ khắc phục được những khiếm khuyết bẩm sinh trong quá trình phát triển cơ thể như ngực nhỏ, sớm béo phì, ... Đối với phụ nữ đang trong thời kỳ tiền mãn kinh hoặc mãn kinh, sử dụng **Fe-Mon-9** sẽ cảm nhận được hiệu quả tức thời, không chỉ đẩy lùi thời kỳ mãn kinh, mà còn tiêu trừ tất cả những triệu chứng của giai đoạn mãn kinh.

Sử dụng **Fe-Mon-9** có thể giúp bạn duy trì sinh lực, tìm lại thanh xuân, tận hưởng hương vị cuộc sống! Sử dụng thời gian dài có thể đạt được hiệu quả cao hơn, gương mặt của bạn sẽ trông trẻ hơn 10-20 tuổi.

Fe-Mon-9 thích hợp cho mọi lứa tuổi, chỉ cần mỗi ngày uống 1 viên, chúng tôi đảm bảo Quý Khách sẽ thấy được hiệu quả trong vòng 30 ngày; nếu không, chúng tôi sẽ hoàn lại toàn bộ số tiền, không lấy 1 xu nào của Quý Khách. (Giá ưu đãi nếu mua số lượng lớn)

Điện thoại đặt hàng: **1-800-880-7297** nhấn số 4 để được phục vụ bằng tiếng Việt
Confidence Inc. **Confidence Inc.**
 Giữ Miễn Đông từ 11AM-9PM



Trong tu viện nữ tu Đa Minh ở Houston, bà Ngọc Dung (phải) và hai đồng hương tránh bão từ New Orleans qua dùng máy tính xách tay để xem tin tức trên mạng. (Hình: Thiện Giao/NV)



Căn nhà ông bà Chiến Bùi (phải) và Nhiễm Phạm ở Biloxi, tiểu bang Mississippi, bị bão Katrina tàn phá, hai ông bà mất tất cả. (Hình: Stan Honda/AFP/Getty Images)

Người Việt lánh bão tiếp tục tràn vào Houston

Tiếp trang A1

Nam, chùa Phật Quang, chùa Pháp Luân, nhà thờ Lộ Đức, nhà thờ La Vang, nhà đồng nữ tu Đa Minh... đây dân Louisiana tự nạn.

Tại nhà thờ Lộ Đức, nơi có trên 50 dân Louisiana tá túc, ông Nguyễn Quốc Bảo, trưởng ban xã hội, nói với báo Người Việt, "Hội Hồng Thập Tự có đến thanh tra xem nhà thờ có đủ tiêu chuẩn làm trung tâm tạm trú không, thì tất nhiên nhà thờ chỉ là nhà thờ, nên không đủ tiêu chuẩn của họ."

Điều này có nghĩa Hội Hồng Thập Tự sẽ không mang đồ cứu trợ đến nhà thờ Lộ Đức. Ông Bảo cho biết, "Chúng tôi báo cho đồng bào tin này và tùy đồng bào quyết định, hoặc là ở lại nhà thờ, hoặc tìm nhà thân nhân."

Tuy nhiên, dù không có đồ cứu trợ Hồng Thập Tự, nhà thờ thường xuyên nhận được lương thực, thực phẩm từ các nhà hàng và từ tư nhân mang đến giúp.

Ông bà Huỳnh Văn Hạnh và Nguyễn Thị Nền đến nhà thờ Lộ Đức với hai con nhỏ, 7 tuổi và 1 tuổi. Ông Hạnh cho báo Người Việt biết nhà ông "ở trailer, bây giờ không biết còn không." Ông ở trong nhà thờ nhưng bốn chôn muốn về lại Louisiana. "Nếu đi được, tôi đi liền để coi nhà cửa ra sao, rồi sau đó có phải về lại Houston cũng

được."

Thiếu tin tức về tình hình nhà mình là một gánh nặng tinh thần cho người Việt tỵ nạn tại Houston. Trong môi trường sống chật hẹp trong một nhà thờ càng làm các tin đồn có sức mạnh hơn bình thường.

Ngày hôm nay, các tin đồn về các chương trình cứu trợ của FEMA (Federal Emergency Management Agency - Cơ quan cứu trợ khẩn cấp liên bang) đang làm xôn xao người lánh bão. Một phần nguyên do sinh ra các tin đồn này là sự thiếu phối hợp ngay từ phía FEMA.

Terry Ebbert, giám đốc cơ quan cứu trợ khẩn cấp của New Orleans, chỉ trích phán ứng của FEMA là một "vết ố nhục của quốc gia." Ebbert nói, "FEMA đã tới đây 3 ngày, mà vẫn chưa có một trung tâm điều khiển và chỉ huy."

Tin đồn hỗn loạn, "mỗi người nói một đằng, không ai biết thực hư," ông Nguyễn Quốc Bảo nói. Trước mắt, nhà thờ phải "lọc các tin đồn về FEMA, về food stamp, rồi chính nhà thờ phải dắt người ta đi nhận trợ giúp của FEMA."

Một loạt tin đồn khác đang râm rì, là tin về hiện trạng linh mục Nguyễn Thế Viễn ở giáo xứ Nữ Vương Việt Nam tại Versailles, Louisiana. Trong hành lang nhà thờ Lộ Đức người thì nói cha Viễn còn kẹt tại nhà thờ, người đưa tin cha Viễn đang ở trong Convention Center ở New Orleans, lại có

người viện dẫn Internet rằng cha Viễn đang ở Houston.

Tất cả những người Việt Nam lánh bão đều đồng ý với nhau một điều: So với người ở trong các sân vận động Superdome ở New Orleans hay Astrodome ở Houston, người Việt Nam được ở trong các chùa, nhà thờ, tu viện, hay nhà thân nhân, "coi như đang ở thiên đàng," họ nói.

Trong sân vận động Superdome ở New Orleans, tin tức các thông tấn xã cho thấy một tình trạng hỗn loạn, với hàng chục ngàn người chen chúc, thiếu nước, thiếu lương thực, thiếu uest bữa bái. Với mức lo lắng và giận dữ lên cao, nhiều vụ ẩu đả và bắn súng đã xảy ra, thậm chí bắn cả trực thăng cứu trợ.

Ông Thảo, nhà ở Gretna cách Superdome có vài phút, cho biết "tình trạng trong Superdome kinh khủng lắm, đứng vô đó."

Tại Houston, trong sân vận động Astrodome, chính quyền đã hy vọng chứa được 25,000 người đi tản, nhưng sau đó mới thấy sân vận động này không thể chứa hơn 13,000 người. Các xe đồ chật ních người chạy vào sân đậu xe của Astrodome, lại phải đứng chờ hơn hai tiếng trước khi được chờ đi nơi khác, trong đó có khu triển lãm tại Reliant Center cạnh Astrodome. (Xem thêm tin trang Địa Phương số báo hôm nay.)

Một số người khác được đưa tới sân vận động Re-

union ở Dallas và tới hai căn cứ không quân Kelly và Lackland ở San Antonio, Texas.

Hai anh em Thế Trần và Thủy Trần, đã vào trong Astrodome, miêu tả nơi đó "dơ dáy, chật chội, đánh nhau, cãi nhau."

Thế và Thủy, em rể, không phải là người chạy lánh bão, mà đến Houston từ tiểu bang Minnesota mới đáp máy bay xuống Houston. Cha mẹ, anh chị, 3 cháu, và bà con ở Louisiana đã bị mất liên lạc trong mấy ngày qua. Hai anh em Thế và Thủy qua Houston tìm, vì nghe nói nhiều người lánh bão chạy qua đây.

Họ muốn vào trong Astrodome nhưng không được. May mắn, hai anh em gặp hai người đồng hương Việt Nam từ trong Astrodome đi ra. Họ đeo vòng đeo tay màu hồng, là vòng đeo tay phát cho người ở trong Astrodome để được ra vào sân vận động này. Hỏi chuyện, được biết những người Việt Nam này đã tìm được thân nhân và bỏ Astrodome về nhà thân nhân ở Houston, hai anh em Thế và Thủy cho báo Người Việt biết, "Tôi tôi xin họ vòng đeo tay để vô trong tìm thân nhân."

Tay đeo vòng màu hồng, Thế và Thủy vào Astrodome, soát danh sách họ Trần, không thấy ai. Có tìm thấy một số họ Nguyễn trong danh sách người lánh bão, nhưng không tìm được người nhà. Một số anh em khác trong gia đình đã tiếp tục

đến, từ Oregon, từ Minnesota, và đang chia nhau đi các thành phố lớn ở Texas để tiếp tục tìm.

Trong tình trạng tương tự như bị đất, có lẽ mở một tia sáng. Ngày đầu tuần sau, các em nhỏ đang tuổi đến trường sẽ được xe đến đón đi học. Thầy sáu Chương tiết lộ cho báo Người Việt, "học khu Cypress-Fair (Cypress-Fairbanks ở Houston) đã tiếp xúc với nhà thờ Lộ Đức và hứa mỗi sáng sẽ có xe bus đi đón các em đi học trong các trường tại học khu."

Trong những ngày tới, phóng viên Người Việt sẽ đi cùng ông Đình Xuân Thái, giám đốc đài truyền hình Little Saigon TV, đi Louisiana và Mississippi tiếp tục tường trình tại chỗ tình hình đồng hương Việt Nam tại những vùng bị bão Katrina tàn phá.

Louisiana: Phải 80 ngày mới hút hết nước lụt tại New Orleans

Tiếp trang A1

về sinh sống được.

Theo Tướng Crear thì các toán công binh đã bị chặn được một trong hai con đê bị vỡ và dự định sẽ bị chặn lại được con đê thứ nhì trong ngày Thứ Bảy 3 Tháng Chín, trước khi mới có thể khởi sự công cuộc hút nước được.

Tướng Crear cho biết các toán công binh đã phải thả xuống những bao cát khổng

lò nặng đến 3,000 pounds (khoảng 1,500 kg), mới bắt được con đê vỡ đầu tiên.

Vì New Orleans vốn đi đã thấp hơn mặt nước biển đến 6 feet, khiến hiện nay có thể nói được rằng phần lớn thành phố New Orleans đang bị ngập lụt dưới làn nước cao đến 7 feet (khoảng hơn 2 mét).

Trung Tướng Carl Strock, tư lệnh lực lượng Công Binh Hoa Kỳ, trong cuộc họp báo tại Ngũ Giác Đài hôm 2 Tháng Chín, chỉ nói muốn hút hết nước lụt khỏi New Orleans, phải cần nhiều tuần lễ, nhưng tránh nói cụ thể, vì ông cho rằng còn phải tùy thuộc vào nhiều yếu tố, như tổng số máy bơm được sử dụng, hiệu quả và công suất của các máy bơm này và cả nguồn điện được cung cấp để có thể vận hành được số máy bơm này nữa.

Tình hình tại New Orleans hôm 2 Tháng Chín tiếp tục ở trong tình trạng hỗn loạn, với các băng đảng xuất hiện ở nhiều nơi, trong khi người ta cũng nhìn thấy các xác chết chưa được thu góp sau 4 ngày mưa bão vừa qua.

Một đoàn quân xa dài chờ các đồ tiếp tế hôm 2 Tháng Chín đã tiến vào thành phố còn bị ngập lụt này, để phân phối ngay các đồ tiếp tế, gồm chủ yếu là thực phẩm và nước, cho những người còn sống sót, nhưng đã kiệt quệ, vì không còn nguồn tiếp tế, nên một số đã phải đi hỏi của, cướp bóc, để tạm sống còn. (L.T.)

TRẢ HOÀI KHÔNG DỨT NỢ CREDIT CARDS

PRIORITY FINANCIAL MANAGEMENT, L.L.T.

Giúp quý vị giảm nợ từ 40 đến 60%
GET OUT OF DEBT NOW !!!

Chúng tôi sẽ giúp quý vị

- ⊗ Phải khai phá sản
- ⊗ Phải trả góp
- ⊗ Bị chủ nợ quấy rầy
- ⊗ Bị trung gian đòi nợ gọi mỗi ngày
- ⊗ Phải trả tiền lãi, tiền phạt

PRIORITY FINANCIAL MANAGEMENT
12912 Brookhurst St. # 420, Garden Grove, CA 92840
(714) 539-0200 1-877-539-4300
www.debtcontroller.com

BOLSA COSMETIC & LASER CENTER

10362 BOLSA AVE., STE. #203, WESTMINSTER, CA 92683
(714) 531-2835 • (714) 531-2091 x301 • Cell: (714) 200-5690
Xin liên lạc Cô/Mai/Nguyễn

Chúng tôi trang bị 3 máy Lasers rất tốt tuân FDA Approved, để đáp ứng nhu cầu chữa trị từng loại da của quý vị. Quý vị sẽ rất hài lòng với kết quả mỹ mãn. Đặc biệt, không đau, không sưng, không đỏ, quý vị có thể trở lại đi làm trong ngày.

Đặc biệt dùng tia LASER để:

- Chữa trị da nhăn, tái tạo làn da mới, trẻ, đẹp (skin rejuvenation)
- Loại bỏ mụn, tẩy sẹo do mụn, nốt và các vết nhăn (skin resurfacing)
- Xóa tẩy gân máu mắt và chân (facial and leg veins removal)
- Chữa trị mụn. (acne treatment)
- Xóa lông mặt, tay, chân và nách (Hair Removal - Facial & Bodies)

Trung Tâm hợp tác với nhiều Bác Sĩ giải phẫu thẩm mỹ Board Certified.

GIẢI PHẪU THẨM MỸ TẠO HÌNH TOÀN KHOA

- Làm nhỏ, đẹp lên da của phụ nữ sau sinh để rút thời, con gái
- Cắt mắt 2 mí, lấy mỡ, căng da mí dưới, tr. nhàn.
- Sửa mũi cao, thon, thấp gọn cánh mũi
- Căng da mặt, da trán bằng nơ sợi, không để sẹo
- Căng da bụng, nhàn vì sinh đẻ
- Sửa ngực tự nhiên bằng túi nước biển (saline)
- Nâng ngực bị sệ. Chữa trị ngực đã chích Silicon
- Hút mỡ cằm, bụng, đùi, hông và thân thể
- Chữa trị và giải phẫu các khuyết tật bẩm sinh hay do tai nạn.

FACIAL:

- Giúp tẩy nơ đi lớp da của cũ, để có một làn da tươi mới.
- Chăm sóc và dưỡng làn da mịn màng.
- Làm nhỏ đi lỗ chân lông.
- Xóa chân mày, mí mắt, viền mí mắt

Nhận trang điểm cho cô dâu và dự hội

Bác Sĩ TĂNG NHIẾP

CHUYÊN TRỊ VÀ GIẢI PHẪU

- Các bệnh Đau lưng vì yếu thận, Lao Thận, Sạn Thận.
- Các bệnh Tiểu Ra Máu vì ung thư, lao thận, sạn thận, nhiễm độc.
- Bệnh Hoa Liễu, bệnh Phụ Nữ Tiểu Vật và Són.
- Bệnh Nhiếp Hộ Tuyến của nam giới, làm buốt rát, khó tiểu & tiểu vật.
- Trị tận gốc các bệnh nhiễm độc đường tiểu.
- Bệnh trẻ em đái dầm, có tật bẩm sinh về bộ phận sinh dục & thận.
- Bướu Ung Thư Dịch Hoàn.
- Bệnh Hiếm Muộn, Giải Phẫu Da Qui Đầu & Sinh Dục.

CHUYÊN MÔN CẮT ỚNG DẪN TINH VÀ TRỊ BỆNH BẤT LỰC BẰNG NỘI KHOA, DÙNG MUSE, VIAGRA CHÍCH CAVERJECT VÀ GIẢI PHẪU ÁP DỤNG CHẤN ĐỘNG SÓNG (SHOCK WAVE) CHỮA SẠN THẬN KHÔNG CẦN GIẢI PHẪU

DIPLOMATE AMERICAN BOARD OF UROLOGY
TỐT NGHIỆP CHUYÊN KHOA NIỆU KHOA TẠI HOA KỲ
HỘI VIÊN HỘI NIỆU KHOA HOA KỲ

BRISTOL CENTRAL MEDICAL BUILDING
1155 W. Central, Suite #108, Santa Ana, CA 92707

* Nguyễn Bác Sĩ điều trị và giải phẫu khu thận nhân tạo và niệu khoa bệnh viện Bình Dân
* Tu nghiệp chuyên khoa thận và niệu khoa tại UCLA và Duke University
* Nguyễn Giáo Sư Đại Học Y Khoa Saigon
* Tốt nghiệp chuyên khoa Niệu Khoa Hoa Kỳ tại Savannah Memorial Center.
* Nguyễn Bác Sĩ chuyên khoa Niệu Khoa của Cigna-Health Plan tại Phoenix, Arizona

Trường hợp khẩn cấp về Niệu Khoa xin gọi 24/24
(714) 241-8162
NHẬN MEDICAL & BẢO HIỂM
Xin hẹn trước:
ĐT: (714) 241-8162

GIỜ LÀM VIỆC: Thứ Hai - Ba - Năm - Sáu 9AM - 6PM * Thứ Tư - Thứ Bảy: 9AM - 1PM

TỔ HỢP LUẬT SƯ GARCIA & PHAN
A PROFESSIONAL LAW CORPORATION
16371 Gothard St. # B Huntington Beach, CA 92647
www.garciaphan.com
Tel: (714) 848-1072 * Fax: (714) 848-4344

CHUYÊN VỀ ĐỊA ỐC

- * Nhận làm thủ tục chuyển nhượng nhà cửa, tranh tụng quyền sở hữu nhà đất trước tòa án.
- * Các Luật Sư kinh nghiệm sẽ tích cực bênh vực và bảo vệ quyền lợi tối đa cho thân chủ trong việc tranh chấp bất động sản.

REAL ESTATE LITIGATION

Nữ Bác Sĩ NGUYỄN THANH THÙY, M.D

- Tốt Nghiệp Y Khoa Hoa Kỳ tại Đại Học USC
- Tốt Nghiệp Nội Khoa Tại LAC-USC Medical Center
- Tốt Nghiệp Nhi Khoa Tại LAC-USC Medical Center Board Certified

CHUYÊN TRỊ: Bệnh trẻ em và người lớn

Nếu quý vị muốn có một Bác Sĩ tận tâm, kính mến người già, thương yêu trẻ em. Xin hãy chọn Bác Sĩ Nguyễn Thanh Thùy làm Bác Sĩ Gia Đình.

Nhận Medical, Medicare, Bảo Hiểm, MSI

Tel: 714-775-1628
9550 Bolsa Ave # 101 Westminster, CA 92683

The Ink Corner

your printer's best friend

18852 Brookhurst S., Fountain Valley, CA 92708
(Trong khu Bamboo House Plaza)

Tel (714) 964-8683 * Fax (714) 964-8684
info@theinkcorner.com / www.theinkcorner.com

Chúng tôi chuyên bán các loại mực dùng cho các máy copy, fax, Inkjet và Laser printers của HP, Canon, Lexmark, Brother, Epson etc... với giá up to 70% rẻ hơn các tiệm khác...

BACK TO SCHOOL SALE

The Ink Corner

FREE GIFT W/PURCHASE OF \$25 OR MORE

PROMOTION APPLIES TO REMANUFACTURED INKJET & LASER TONER CARTRIDGES With coupon only. Coupon void if altered. Expires 9/10/2005

The Ink Corner

20% OFF ANY PURCHASE

PROMOTION APPLIES TO REMANUFACTURED INKJET & LASER TONER CARTRIDGES ONLY. With coupon only. Coupons may not be combined with any other offer. Coupon void if altered. Expires 9/10/2005



* Coupon apply only with trade-in of your empty cartridges.

GOLDEN STATE FUNDING & REALTY

10101 Slater Ave. # 211, Fountain Valley, CA 92708
Toll Free: 1-800-939-TIEN (8436) • **TÂN LÊ**

1% or 1.75%

ONE YEAR FIXED PAYMENT AT 1.00% OR 5 YEAR FIXED PAYMENT AT 1.75% (4 cách trả tiền nhà hàng tháng)

LOAN AMOUNT	1% (5.137 APR)	INTEREST ONLY	P & I @ 30 yr	P & I @ 15 yr
\$250,000	Minimum Payment 1 \$804	Payment 2 \$1,070	Payment 3 \$1,363	Payment 4 \$1,995
\$350,000	\$1,125	\$1,498	\$1,908	\$2,793
\$450,000	\$1,447	\$1,926	\$2,453	\$3,590
\$550,000	\$1,769	\$2,354	\$2,999	\$4,389
\$650,000	\$2,090	\$2,783	\$3,544	\$5,187
\$750,000	\$2,412	\$3,211	\$4,089	\$5,985

Based on current MTA Index plus Margin pricing with 360 month amortization. Up to 85% of appraised value. Other options available up to 95% loan. INVESTORS!! 1-4 Unit Purchase or Cash-out Refinancing available!! (375 added to Rate & Margin. Loan amt. & LTV restrictions apply)

100% Financing available!
Bankruptcy, Foreclosure, Collections, OK!
No income documentation program available!

Rates are still low low! Cash out to save for the future!! Call us for fast pre-qualification and budget analysis!



Fabulous House in FONTANA: 3BD, 2.5BA. Shows like a Model! No need to upgrade. Must see! VACANT! Perfect for investment or second home. **\$485,000**



Heart of IRVINE Home: 4BD + A Huge Loft! 2.5 BA. Backyard Built-in BBQ. Custom Paint and 30K in upgrade.



Gorgeous Townhouse in Fountain Valley: 4 BD, 2 BA, 2 Car Garage. New Carpet, Paint, Blinds. Gic McFadden and Harbor: 15946 Robson Ct. VACANT! **\$450,000**

TỔ HỢP LUẬT SƯ VIỆT MỸ PACIFIC LAW CENTER

CHUYÊN LO BỒI THƯỜNG TAI NẠN

ĐỖ XUÂN HIỆP, LL.B., JD

Giám Đốc Điều Hành

THAM KHẢO MIỄN PHÍ 24/24 (714) 775-2434 / 775-3349

BỒI THƯỜNG TAI NẠN

- Xe cộ • Nghề nghiệp • Y tế • Trượt té

THƯƠNG MẠI

- Thành lập công ty
- Thảo giao kèo, kế ước, di chúc

HÌNH SỰ

- Trộm cắp - Lái xe khi say rượu

KHAI KHÁNH TẬN

- Phá sản - Khánh Tận (Cá nhân hoặc Thương mại)

LUẬT GIA ĐÌNH

- Ly dị - Ly thân - Hủy bỏ hôn nhân
- Cấp dưỡng - Phân chia tài sản.



ĐỖ XUÂN HIỆP
Nguyên Luật Sư
Toa Thượng Thẩm Saigon
Tiến Sĩ Luật Khoa Hoa Kỳ

CUỐI VỢ TẠI VIỆT NAM

9603 Bolsa Ave., Westminster, CA 92683
Tel: (714) 775-2434 * (714) 775-3349

Xin liên lạc với chúng tôi, Văn phòng chuyên môn về:

- Chứng nhận độc thân, Công hàm Ngoại giao
- Đem người yêu từ Việt Nam sang Mỹ, về VN cưới vợ, lấy chồng, du lịch, du học.
- Bảo lãnh cho vợ, chồng không hôn thú bằng Fiance Visa
- Xin trích lục Khai sanh, Hôn thú tại Việt Nam.
- Bảo lãnh theo diện tị nạn (Visa 93)
- Quý vị trên 55 tuổi, ở Mỹ trên 15 năm thì nhập tịch bằng tiếng Việt.

- Thẻ xanh, mới thẻ xanh
- Nhập tịch. Thẻ bằng viết
- Hôn thú nhanh chóng.
- Ly dị cấp tốc
- Thẻ Mục chú tị
- Chụp hình Passport
- Điều chỉnh Thẻ Xanh cho diện PIP bị Sở Di Trú từ chối.

Văn Phòng Đại Diện tại Việt Nam: 110A Nguyễn Huệ, Quận 1, Sài Gòn, Đ.T.: 848 822 5111

HỌC ĐỊA ỐC 714-892-0109

TRUNG TÂM NỔI TIẾNG VỚI SĨ SỐ HỌC TRÒ ĐẠU CAO NGAY LẦN ĐẦU

- 1) Tháng 12/2004: Jessica Ngô, Nick Hữu Nghĩa Lê, Huỳnh Đệ, Kevin Sơn Đỗ, Xuân-Thu Nguyễn, Kristy Thủy Trương, Uyên Bùi, Annie Lee, Tami Nguyễn, Duyên Lê, Khanh Ana Lý (11 Students).
- 2) Tháng 1&2/2005: Linda Mỹ Sương Nguyễn (mother), Cindy Mỹ Phương Nguyễn (daughter), Cindy Trang Nguyễn, Lệ Ngọc Phạm, Phillips Bình Võ, Christopher Phan, Hùng Vương, Brandon (Bảo) Thế Nông, Loan Nguyễn, Linh Thùy Thái (10 Students)
- 3) 30 học viên đậu tháng 3/2005, xin xem danh sách tại văn phòng.
- 4) Tháng 4/2005: Trung Vi Thái, Kim Huệ Trần Dương, Vincent Châu, Peter Cường Nguyễn, Ann Thủy Nguyễn, Quốc Bảo Lê, Thiện Nguyễn, Thái Ngọc Trần. (8 Students)
- 5) Tháng 5/2005: Cindy Phương Nguyễn, Anna Ngọc Huỳnh, Bảo Minh Bùi, Dân K. Wong, Đức Thành Nguyễn, Michael T Đình, Phoenix Cao (Bác Phước), Quang La, Victoria Lê, Trang Đào (10 Students)
- 6) Tháng 7/2005: Bích Phạm, Jane Đào Nguyễn, John Trương, Melissa Lê, Oscar Nguyễn, Vicky Huyền Nguyễn (6 students).
- 7) Tháng 8/2005: Anh Kim Ngô, Biệt Văn Phan, Cindy Ngoan Nguyễn, Christopher Trần, Hằng Lệ Vương, Lan Chi Thị Lê, Leslie Hương Nguyễn, Viên Vincent Hồ, Steven Trọng Lưu (9 students).

AGENT/BROKER ! HỌC MAU ! LẤY BẰNG NHANH !!!

FREE SEMINAR LOAN OFFICER / LOAN PROCESSOR DÀNH CHO HỌC VIÊN

* All courses are administered by an accredited real state school in full compliance with Department of Real Estate rules and regulations.

ĐỊA CHỈ: 14441 Beach # 101, Westminster, CA 92683
(góc Beach / Hazard trong building Heritage màu vàng)

FRAUD AND BUSINESS LITIGATION

RESULTS, JUDGMENTS & SETTLEMENTS

- ▶ \$10 million - dismissal of breach of contract and trade secret case
- ▶ \$8.0 million - arbitration award in breach of contract case
- ▶ \$5.0 million - defense judgment in breach of contract case
- ▶ \$1.6 million - breach of contract case against NASDAQ company
- ▶ \$1.4 million - real estate investment fraud litigation
- ▶ \$1.0 million - fraud case against real estate brokerage firm
- ▶ \$910,000 - landslide arbitration
- ▶ \$350,000 - bad faith denial of insurance benefits
- ▶ \$255,000 - fraud and securities violations case

RECENT AWARDS

- ▶ Voted "Top 20 Under 40 Attorneys" by *Daily Journal*
- ▶ Voted one of the "Best Lawyers Under 40" in America
- ▶ Selected as "Southern California Rising Stars" in the legal profession by *Los Angeles Magazine*

LEE & TRAN

A PROFESSIONAL LAW CORPORATION

JAMES MITCHELL LEE STANFORD LAW SCHOOL

K. LUAN TRAN HARVARD LAW SCHOOL

WE WELCOME NEW FIRM COUNSEL

MICHAEL R. TUREK STANFORD LAW SCHOOL

HIGH-END COMPLEX DIVORCE CASES

LOS ANGELES | 213-670-0003
ORANGE COUNTY | 714-488-2610
WWW.LEEANDTRAN.COM

TRẦN LƯU KỲ PHÁT, DMD DENTAL IMPLANT CENTER



Dental Specialist Group

- * HARRY HARAJAND, DDS., MD.
Tốt nghiệp UCLA - Chuyên khoa Oral Maxillary Surgery và Implant.
- * RICHARD SIMJEE, DDS.
Tốt nghiệp Harvard - Chuyên khoa Nướu Răng và Implant.
- * GARY SANNERS, DDS.
Tốt nghiệp Harvard - Chuyên khoa Chỉnh Hàm.
- * DIANE TRẦN, DDS.
Tốt nghiệp UCLA - Nha khoa Thẩm Mỹ.

Văn Phòng 1:

13309 Brookhurst St.
Garden Grove CA 92843
(góc Brookhurst và Trask, bên cạnh Nhà Hàng Đại Hàn)

Văn Phòng 2:

14411 Brookhurst St., Suite B
Garden Grove CA 92843
(góc Brookhurst và Hazard)

714. 537-3769



Thiệt hại vì bão Katrina có thể vượt quá \$100 tỉ

Tiếp trang A1
 một nửa thiệt hại là do ngập lụt, cho tới nay đã khiến cho phần lớn New Orleans không thể trú ngụ được. Thiệt hại còn lại vì gió, sóng lớn và những ảnh hưởng kinh tế gián tiếp, công ty nói.

Phí tổn vì hoạt động kinh tế bị gián đoạn vượt quá 100 triệu Mỹ kim một ngày, công ty nói. Thiệt hại lớn lao nhất xảy ra tại Louisiana và Mississippi.

Tổng kết những hậu quả về kinh tế và bảo hiểm của trận bão Katrina "sẽ tùy thuộc phần lớn vào vấn đề chính quyền có thể đáp ứng nhanh chóng đến đâu," theo lời bà Laurie Johnson, phó chủ tịch về tiếp thị kỹ thuật của công ty.

RMS ước tính rằng ít nhất 150,000 bất động sản đã bị ngập lụt, vượt quá con số kỷ lục 137,000 vào năm 1927 vì lụt và vỡ đê ở hạ lưu sông Mississippi.

Xí nghiệp nói tài sản trong các vùng bị lụt trị giá vào khoảng 100 tỉ Mỹ kim. Chi phí tẩy rửa sẽ rất đáng kể, và việc các tòa nhà bằng gỗ bị ngâm lâu trong nước bẩn có thể khiến phải phá bỏ và thay thế một số lớn các tòa nhà.

Không phải tất cả các nhà phân tích đều bị quan như vậy. Ethan Harris, kinh tế gia trưởng tại Lehman Brothers Inc., trong một báo cáo hôm Thứ Sáu nói: "Mặc dù có sự tàn phá khổng lồ về tài sản và sinh mạng, trận

bão Katrina có thể sẽ chỉ gây một ảnh hưởng vừa phải lên nền kinh tế quốc gia."

RMS, trụ sở tại Newark, California, hôm Thứ Hai đã tiên đoán rằng các thiệt hại có bảo hiểm do trận bão Katrina gây ra sẽ lên tới tổng cộng từ 10 tỉ đến 25 tỉ Mỹ kim.

Lời tiên đoán đó được đưa ra trước khi các con đê bảo vệ New Orleans bị nước tràn. (n.n.)

Chùa, nhà thờ tổ chức cứu trợ nạn nhân bão Katrina

Tiếp trang A1

thiên tai phải bỏ nhà cửa đi tị nạn nơi khác, cũng như khi thiên tai đã chấm dứt quay trở lại mái nhà hư hỏng của mình."

Mặt khác, linh mục Mai Khải Hoàn, Giám Đốc Trung Tâm Công Giáo Việt Nam Giáo Phận Orange, trong tư cách trưởng ban tổ chức cứu trợ của giáo phận tiếp chúng tôi tại văn phòng làm việc đã nói: "Trái qua 30 năm người Việt có mặt làm ăn, sinh sống trên nước Mỹ, chưa bao giờ nước Mỹ gặp phải một thiên tai to lớn như trận bão Katrina đã diễn ra tại New Orleans trong tuần qua. Toàn thể thành phố này đã chìm trong biển nước, chính quyền địa phương đã ban hành lệnh di tản toàn bộ dân chúng ra khỏi thành phố. Với một số dân chúng hơn một triệu người, đây có lẽ là cuộc di tản lớn nhất của nước Mỹ vì thiên tai chứ

không phải vì chiến tranh. Trong số hơn một triệu dân của thành phố hiện đang chìm dưới làn nước bạc, có khoảng 70 ngàn người Việt mà trong đó có chừng 23 ngàn giáo dân."

Theo những bản tin của các hãng thông tấn, thì những người đã di tản chỉ có thể trở về nhà mình sau ít nhất là một, hay hai tháng và cho tới nay người ta không thể ước lượng một cách chính xác sự thiệt hại về nhân mạng cũng như tài sản của thành phố này.

Cũng trong buổi tiếp xúc với Nhật Báo Người Việt, linh mục Mai Khải Hoàn cho biết: "Ngay khi thiên tai xảy ra thì Tòa Thánh Vatican, Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ, Cơ Quan Bác Ái của Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ và Hội Đồng Giám Mục Việt Nam ở trong nước đã gửi điện văn phân ưu đến các giáo phận chẳng may bị thiên tai, và đồng thời cũng gửi thư cho 195 giáo phận Công Giáo trên toàn nước Mỹ yêu cầu cứu trợ. Riêng Hội Đồng Giám Mục Việt Nam ở trong nước đã gửi một số tiền cứu trợ 25,000 đô la đến cho Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ để cứu trợ các nạn nhân thiên tai không phân biệt chủng tộc, và 5,000 đô la cho các nạn nhân người Việt mà không phân biệt tôn giáo."

Là một cộng đồng Việt Nam hải ngoại đông dân nhất, các tổ chức tôn giáo và xã hội ở Quận Cam đã ngay lập tức bắt tay vào việc cứu trợ các đồng hương không may mắn. Liên Đoàn Công

Giáo Việt Nam tại Hoa Kỳ đã cùng với Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Giáo Phận Orange County đã khẩn cầu thành lập một ủy ban cứu trợ, để mở những cuộc lạc quyền tiền bạc cũng như phẩm vật trên toàn quốc. Ủy Ban Cứu Trợ của Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Giáo Phận Orange County đã phát động khẩn cấp một cuộc lạc quyền rộng rãi tại hai địa điểm:

Địa điểm thứ nhất tại Trung Tâm Công Giáo góc đường Harbor và Westminster và địa điểm thứ hai tại Đài Phát Thanh Little Saigon Radio. Theo ông Trần Đức Nhã, Thủ Quỹ của Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam tại Orange County cho biết: "Tính cho tới 12 giờ trưa ngày 2 Tháng Chín, chỉ riêng số tiền mặt đã kiếm kê được là 6,240 đô la. Còn các chi phiếu gửi về một tập khá dày, chưa tổng kết được."

Linh mục Mai Khải Hoàn còn cho biết: "So với mức độ tàn phá của cơn bão, và sự thiệt hại về vật chất không thể kể kể nổi, việc đáp ứng của cộng đồng Việt Nam tương đối khá mau lẹ, nhưng có lẽ nhiều người trong chúng ta chưa ý thức được mức độ khủng khiếp của kỳ thiên tai này, thành thử việc cứu trợ chưa lấy gì làm khả quan lắm. Theo linh mục thì các tổ chức tôn giáo và xã hội đã làm tất cả những gì có thể làm được, giờ là việc của giới truyền thông để phổ biến tới tất cả mọi người để công cuộc cứu trợ sẽ được tiến hành nhanh hơn".

CSVN kỷ niệm cướp chính quyền 2-9, không từ bỏ "chủ nghĩa xã hội"

Tiếp trang A1

thống chính trị còn cống kênh, hiệu quả hiệu lực chưa cao, tệ quan liêu, lãng phí, thiếu trách nhiệm và coi thường kỷ cương phép nước còn diễn ra phổ biến, nạn tham nhũng và một số tệ nạn xã hội khác đang gây bức xúc trong xã hội..." Bài diễn văn 2-9 của ông Lương nói như thế và được phổ biến trên website của Đảng CSVN.

Những gì ông Lương nhìn nhận đã được các lãnh tụ Hà Nội lập đi lập lại nhiều lần trong năm kể cả những lời đe dọa "trừng trị" nghiêm minh, không vị nể một ai và ở bất cứ cương vị nào. Nhưng Trần Văn Truyền, phó chủ nhiệm Ủy Ban Kiểm Tra Trung Ương Đảng (chức vụ chuyên trách về kỷ luật đảng) nói với báo Pháp Luật TP HCM ngày 5-7-2005 là tham nhũng ở Việt Nam khó chống vì "nhiều tổ chức liên kết với nhau".

Nguyên bộ trưởng Tư Pháp Nguyễn Đình Lộc phát biểu trên tờ Tuổi Trẻ Chủ Nhật 29-5-2005 nói rằng chế độ chỉ bắt được tham nhũng khi "nội bộ tham nhũng tổ cáo lẫn nhau". Một cách gián tiếp, ông Lộc cho thấy tình trạng tham nhũng thổi nạt "luôn sâu, leo cao" vô cùng chặt chẽ trong guồng máy công quyền CSVN đã trở nên vô phương cứu chữa. Các cuộc đấu thầu tại Việt Nam

chỉ là "diễn kịch", theo bản tin của VietnamNet ngày 22-8-2005 thuật lại lời Nguyễn Văn Thuận, phó chủ nhiệm Ủy ban Pháp Luật của Bộ Kế Hoạch và Đầu Tư, vì đó là cơ hội để qua chức lớn, nhờ các cấp chức cao.

Bài diễn văn của ông Lương lập lại chủ trương của những người đang nắm giữ quyền lực tại Việt Nam là "kiên định con đường cách mạng đã chọn lựa, giữ vững mục tiêu độc lập dân tộc gắn liền với chủ nghĩa xã hội..."

Ông Lương vẽ ra một hình ảnh tương lai nước Việt Nam "rất sáng lạn" vào lúc các cuộc đàn áp tôn giáo diễn ra rất tàn ác trên cả nước mà hai tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo đã phải tự thiêu, một người đã chết và một người không biết tính mạng ra sao.

Nhà cầm quyền CSVN đánh dấu ngày cướp chính quyền bằng cách trả tự do sớm cho hơn 10 ngàn tù nhân trong đó chỉ có 4 tù chính trị và tôn giáo được thả. Còn hàng chục tù tôn giáo chính trị mà nhiều người ở tù hàng chục năm nay đã già lão, bệnh hoạn vẫn không được tha, theo bản tin của "Ủy ban Bảo vệ Quyền Lâm Ngữ Việt Nam" trụ sở ở Paris.

Các cuộc đàn áp tôn giáo trong những tháng qua đặc biệt nhắm vào các giáo hội Phật Giáo Hòa Hảo, Tin Lành và Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất từ Bắc tới Nam với các lời kêu cứu khẩn thiết phổ biến trên internet.

Trong khi đó, ngày 18-8-2005, chế độ Hà Nội vẫn công bố một bạch thư khoe thành tích "phát triển nhân quyền" tại Việt Nam và phản bác "một số luận điệu vu cáo Việt Nam trong vấn đề quyền con người." Nhà cầm quyền CSVN không cho phép các tổ chức quốc tế, các dân biểu, nghị viên ngoại quốc quan tâm đến vấn đề nhân quyền tại Việt Nam được đến nước này điều tra một cách độc lập.

Ngày 20-6-05, một ngày trước khi Thủ Tướng Phan Văn Khải đến Washington gặp TT Bush, một cuộc điều trần về tình hình tự do tôn giáo và nhân quyền tại Việt Nam đã được Ủy ban Nhân Quyền Hạ Viện Mỹ tổ chức. Trong đó, nhiều bản điều trần từ Việt Nam gửi đến tố cáo chính sách đàn áp tôn giáo một cách có hệ thống.

Ngày 23-7-2005, Tạ hữu Thanh, Ủy viên Trung Ương Đảng, phó trưởng ban Kinh Tế Trung Ương, tiết lộ về cuộc họp chuẩn bị cho Đại Hội Đảng sẽ diễn ra vào năm tới rằng điều lệ đảng sẽ được sửa đổi để "đảng viên được làm kinh tế, không hạn chế qui mô đối với những ngành nghề mà pháp luật không cấm." Đây là cách hợp thức hóa các khoản tiền tham nhũng khổng lồ mà cán bộ đảng viên CSVN kiếm chác được từ trước đến nay.

Lương căn bản của cán bộ đảng viên CSVN chỉ có \$290,000 không đủ để sống 10 ngày trong một tháng.

Ngày 30-7-2005, báo Sài Gòn Giải Phóng loan tin chỉ có 33.4% tổng số cơ sở Đảng của đảng bộ thành phố Sài Gòn "được đề nghị biểu dương khen thưởng" trong khi số còn lại bị kêu ca là "lúc mạnh, lúc yếu" tức "có vấn đề".

Lê Đăng Doanh, đảng viên kỹ cụ và là chuyên viên kinh tế từng giữ chức Viện trưởng Viện Quản Lý Kinh Tế Trung Ương, khi thuyết trình cho đám chuyên viên trong "Ban Tổ Chức Trung Ương của Bộ Chính Trị hồi cuối năm ngoái nói rằng "Nhược điểm lớn nhất của thể chế chính trị của chúng ta là gì? Là chế độ đảng trị, chuyên chế và mất dân chủ nặng nề." (NT)

1-866-6-NAMLOC

Công Ty Điện Thoại Quốc Tế Đông Nam Á - Total Call International



xin gọi và ghi danh tại:

1-866-662-6562

Nghĩ đến DNA là nghĩ Đến:

Phẩm Chất

Tiết Kiệm

Uy Tín và Cung Cách Phục Vụ

GIỚI THIỆU 2 GIÁ BIỂU MỚI

.29.9

xu / Phút

Hoàn toàn không lệ phí hàng tháng

.24.9

xu / Phút

Phụ khoản \$3.95 mỗi tháng




TRUNG TÂM NHÃN KHOA
Infinity Vision
 OPTOMETRIC CENTER
 14322 Brookhurst Street, Garden Grove, CA 92643 **Tel: (714) 839-9996**
Nữ Bác Sĩ NGUYỄN PHƯƠNG THẢO, O.D.
NHÃN KHOA TỔNG QUÁT
 * Khám mắt
 * Đo độ làm kính, contact lens
 * Trang bị máy móc điện tử tối tân
 * Xin gọi điện thoại để lấy hẹn
 * Nhận Medical, CalOptima và Bảo Hiểm Mở cửa 7 ngày

CONTACT LENS
 * Đủ loại: Trong hay màu
KÍNH
 * Nhiều loại gọng Đức, Ý, Nhật...
 * Có tròng kính mỏng và nhẹ
 * Kính lão không lằn

SEIKO TITANIUM
TẬN TÂM - KINH NGHIỆM - TIẾP ĐÓN NÓNG HỮU

TỔ HỢP LUẬT SƯ ROBERT M. VIEFHAUS
32 NĂM KINH NGHIỆM HÌNH LUẬT VÀ BỒI THƯỜNG TAI NẠN

Mãn Phạm, J.D.
 Business Hours:
 Mon - Fri: 9:30 AM - 5:00 PM
 Sat: 10AM - 2:00 PM
 (Sat. theo hẹn)

MÃN PHẠM, J.D.
Phone: (714) 839-8888

9645 Bolsa Ave., Ste. # B,
 Westminster, CA 92683
 (Trong khu Chợ T & K cùng dãy Phở Thanh)

- * Trộm cắp - Gian lận
- * Tàng trữ - Mua bán ma túy
- * Say rượu lái xe - DMV hearing
- * Đả thương - Vợ chồng xô xát
- * Vi phạm probation - Xóa tiền án
- * Tất cả tội đại hình & tiểu hình
- * Xin ra tù không đóng Bail
- * Bồi thường thương tích tai nạn
- * Trial lawyer - nhanh chóng tối đa
- * Ly dị ngăn gọn - khỏi ra tòa
- * Living Trust - Di Chúc
- * Di Trú - Bảo lãnh thân nhân
- * Tranh tụng thương mại - Phá sản
- * Phiền dịch - Thị Thục

SIMA AGHAI, ESQ.
CỰU LUẬT SƯ CỦA SỞ AN SINH XÃ HỘI
SSI DISABILITY ATTORNEY

9121 Bolsa Ave., Suite 202
 Westminster, CA 92683
 (Inside Cathay Bank Building)

714. 893-6064

STEVEN KIỀU - L/S AGHAI
CHUYÊN LO THỦ TỤC XIN TIỀN BỆNH
THAM KHẢO MIỄN PHÍ ■ KHÔNG CẦN LẤY HẸN

As Heard on Saigon Radio From Filing to Hearing
 Full Documentation Full Confidentiality
 We don't quit until benefits approved

Mọi thắc mắc xin liên lạc **Steven Kiều 714. 893-6064**

Học một nghề tự do không bị ràng buộc giờ giấc hay laid-off

HỌC ĐỊA ỐC

* Do chính Giáo Sư Nguyễn Tiến Đạt, trên 20 năm kinh nghiệm giảng dạy các môn địa ốc cao cấp tại các Đại Học Hoa Kỳ (Advance R.E. Courses). Và đã đào tạo nhiều chuyên viên địa ốc thành công trong cộng đồng Việt Nam.
 * Học các phương thức đầu tư, tài trợ địa ốc, thủ tục mua bán bất động sản, Escrow - Appraisal...
 * Chương trình học giảng bằng song ngữ Anh - Việt để hiểu cho mọi trình độ. Do chính Giáo Sư Nguyễn Tiến Đạt giảng dạy.
 * Tốt nghiệp được cấp chứng chỉ tương đương với 3 tín chỉ đại học (3 units) để thi lấy bằng địa ốc.

CHỈ HỌC 9 CHỦ NHẬT **CÓ CÁC LỚP BROKER LICENSE RENEW / HÀM THỤ** **GIỜ LÀM VIỆC:**
 Mon - Fri: 1PM - 5PM
 Sat - Sun: 9:30AM - 3PM

Có Chương Trình Hoàn Trả Học Phí 100%

Giới Thiệu Chỗ Làm. Kiếm Tiền Ngay.
 Ghi tên, hỏi chi tiết:
714-775-1909 / 626-282-2244
 15751 Brookhurst St., # 230 trên lầu, Westminster, CA 92683
 (giữa MC Fadden và Edinger)

MONEY SAVING SERVICE COUPONS

Vui lòng gọi **KIM HỒ 714. 892-5500**

<p>COMPUTER WHEEL BALANCE</p> <p>Remove all 4 wheels & computer balance on our state-of-the-art wheel balancer & inspect brake percentages.</p> <p>\$39⁹⁵ + tax</p> <p>Coupon expires 9/30/05</p>	<p>DETAIL SPECIAL</p> <p>Includes: Shampoo Interior Clean engine compartment Clean luggage compartment Condition leather Buff exterior, Hand wax</p> <p>\$129⁹⁵ + tax</p> <p>Coupon expires 9/30/05</p>	<p>4 WHEEL ALIGNMENT</p> <p>Align all 4 wheels & on our state-of-the-art Hunter alignment machine</p> <p>\$129⁹⁵ + tax all models</p> <p>Coupon expires 9/30/05</p>	<p>OIL & FILTER SPECIAL</p> <p>Includes up to 5 quarts of oil Genuine Lexus oil filter Inspect all underhood levels Inspect tire pressure Hand car wash</p> <p>\$39⁹⁵ + tax</p> <p>Coupon expires 9/30/05</p>
--	--	---	--

LEXUS OF WESTMINSTER
 7600 Westminster Blvd., Westminster (West of Beach Blvd.)
Direct Service Line: 714. 892-5500
 Mở cửa: Thứ Hai - Thứ Sáu: 7:30 am - 7 pm
 • Thứ Bảy 8 am - 1 pm

Visit our Website: www.lexuswestminster.com

Tư liệu thực nghiệm lâm sàng về LIVERCON™
Thuốc giải độc cho bệnh viêm gan siêu vi B

87% TRƯỜNG HỢP ĐẠT HIỆU QUẢ

(3) Quá trình sử dụng:
 461 bệnh nhân đã sử dụng Livercon trong thời gian thực nghiệm nói trên, với liều lượng: mỗi ngày 3 lần, mỗi lần 3 viên, liên tục ít nhất 3 tháng (1 liều). Ba lần kiểm tra chức năng gan trước, trong và sau cuộc thực nghiệm đã đem đến kết quả như sau:

Tiêu chuẩn xác định hiệu quả sử dụng:

Hoàn toàn bình phục:	Hiệu quả rõ rệt:	Chuyển biến tốt:
1. Những triệu chứng nghiêm trọng mất đi. 2. Gan và lách trở lại bình thường hoặc hồi phục rõ rệt, vùng gan không còn đau khi dùng tay nhấn vào. 3. Chức năng gan xét nghiệm thấy bình thường.	1. Những triệu chứng nghiêm trọng mất đi. 2. Chức năng gan xét nghiệm thấy gần như bình thường.	1. Những triệu chứng nghiêm trọng mất đi 2. Chức năng gan xét nghiệm thấy có nhiều biến chuyển tốt.

Kết quả sử dụng: 87% trường hợp đạt hiệu quả

Căn cứ theo tiêu chuẩn trên, trong số 461 bệnh nhân thì có 182 người hoàn toàn bình phục chiếm 39.5%, 103 người đạt được những hiệu quả rõ rệt chiếm 22.3%, 115 người có chuyển biến tốt chiếm 25%. Tổng cộng 400 trường hợp đạt được những hiệu quả rõ rệt, hiệu suất 87% (xin xem bảng liệt kê bên dưới).

Dưới đây là bảng thống kê kết quả sử dụng Livercon của 461 Bệnh nhân viêm gan siêu vi B

Hiệu quả	Tổng số trường hợp	Hoàn toàn bình phục	Hiệu quả rõ rệt	Chuyển biến tốt	Không hiệu quả	Tổng số trường hợp đạt hiệu quả
Số lượng	461	182	103	115	61	400
Tỉ lệ phần trăm		39.5%	22.3%	25%	13.2%	87%

Kết luận
 * Thuốc giải độc Livercon cho bệnh viêm gan siêu vi B đem lại hiệu quả cao, đạt hiệu suất 87%, với 3 công hiệu sau: 1. Cải thiện các triệu chứng rõ rệt. 2. Phục hồi chức năng của gan 1 cách hiệu quả. 3. Không gây tác dụng phụ.
 * Livercon do Hãng dược Confidence bảo chế gồm 2 loại: loại dành cho bệnh viêm gan B và loại bổ gan, với thời gian đảm bảo công hiệu trong 30 ngày; nếu không, công ty sẽ hoàn lại toàn bộ số tiền.

Điện thoại đặt hàng: 1-800-880-7297
 (nhấn số 4 để được phục vụ bằng tiếng Việt)
 Giờ miễn Đong từ 11:00 AM - 9:00 PM
Confidence Inc.

VNI INTERNET AS LOW AS \$10/MONTH when you pre-pay for 1 year
Email có cả tiếng Anh lẫn tiếng Việt • (714) 891-7656 • www.go2vni.com

VIỆT NAM 24 GIỜ QUA



Hà Nội: Bẩn như bánh trung thu giá rẻ

HÀ NỘI 02-09 - Hai tuần nữa là Tết Trung Thu, khắp các đường phố Hà Nội, các siêu thị, cửa hàng, đầu đầu cũng tràn ngập hàng bánh mít. Xen lẫn những hộp bánh cao cấp, khách mua còn bị "ngợp" bởi những nhãn hiệu bánh trung thu giá công "made in Xuân Đình."

Báo Dân Trí cho hay, làng Xuân Đình (huyện Từ Liêm) là nơi làm bánh trung thu truyền thống của Hà Nội. Vừa chạm đến đầu làng đã nghe mùi đường, bột đặc sánh hòa quyện với không khí oi nóng, bụi bặm của những ngày cuối Hạ.

Những lò bánh mít san sát, nóng sực, hăng nóng vì than, vôi, chất phụ gia làm bánh. Nhưng thay vì cảm giác ngon lành khi nhìn những chiếc bánh bày trong cửa hàng, cổ họng ứ nghẹn lại, lờ mờ khi "mục sở thị" từng công đoạn làm bánh nơi đây. Không biết có cơ quan nào kiểm tra sự an toàn của sản phẩm với những chiếc thùng, bể ngâm mít làm nhân cầu kết, nổi văng; những sàng, mẹt, khuôn nhay nhựa đầu mỡ; những bàn tay không đang bốc, chia, nhào nặn từng chiếc bánh...

Giá của mỗi chiếc bánh chỉ 4.500 đồng, bằng 1/5 giá chiếc bánh rẻ nhất của Kinh Đô, Hữu Nghị. Thợ bánh giấm, nên bị nguyên liệu trong thùng nước vôi bằng đôi dép vừa bước xuống con ngõ khơi thông dòng nước thải. Tất cả các công đoạn làm bánh: Trộn bột, chia nhân, đóng khuôn đều bằng tay không. Nhân bánh thập cẩm với những nguyên liệu: Mỡ phần, lạp xưởng ổi, thiu, quả "đất" xào lại. Dây bẻ ngâm bí, dừa (nguyên liệu làm nhân bánh) nổi văng, bốc mùi chua loét như mùi luống ngâm sau một ngày nên, ừ. Khu vực ngâm rửa nguyên liệu làm nhân bánh cạnh con ngõ ứ đọng nước thải mà bất cứ ai đi qua cũng phải đưa tay che mũi, rùng mình.

Hải Phòng: Bắt một đường dây làm giả hộ chiếu

HẢI PHÒNG 2-09 - Công an thành phố Hải Phòng vừa bắt giữ 11 người trong đường dây làm giả hộ chiếu (Số thông hành) xuất cảnh trái phép và các loại giấy tờ giả khác. Đây là vụ làm giả tài liệu lớn nhất được phát hiện tại Hải Phòng từ trước đến nay.

Theo tường thuật của báo CA TPHCM, sự việc bắt đầu vào ngày 15 tháng 12 năm 2004, an ninh hàng không phi trường quốc tế Nội Bài kiểm tra và phát hiện trên chuyến

Tiếp trang A14

Buồn vui chuyện gởi và giữ cốt ở Chùa

Ghi chép của **TRẦN TIẾN DŨNG/Người Việt**

Trong thời buổi xã hội Việt Nam đang đổi thay chóng mặt, đến ngay cái phân nhục thê của người chết cũng không được yên thì việc đưa hài cốt một người chết từ nghĩa trang nào đó về chùa để được gần Phật, nghe kinh. Một việc ai cũng tưởng đơn giản nhưng hóa ra phức tạp, có khi sự phiền toái đến mức làm thân nhân người đã chết phải bận tâm.

Hành trình đi tìm một chỗ để cốt tốt

Ông Đ. hiện đang sống ở Canada, được bà con gọi điện qua cho biết nghĩa địa phương 4 thành phố Đà Lạt giải tỏa. Ông vội vã bay từ Canada về để lo chuyện bốc mộ lấy cốt người anh ruột. Cha mẹ ông Đ. vốn đã yên phần ở đất quê nhà ngoài Phú Yên. Chỉ người anh ruột không vợ không con phải chịu chết trong cảnh lưu lạc nên ông Đ. hết lòng lo phần âm hồn người anh. Bên vợ ông có mối quan hệ mật thiết với sư trụ trì tịnh xá bèn Gò Vấp. Nên thay vì đưa cốt người anh đi lính từ trận năm 1974 về gởi ở quê, ông Đ. có chủ đích đưa nấm tro tàn người anh về Sài Gòn gần gũi bà con bên vợ của ông, để tiện bề tới lui hương khói.

Trên đường từ Đà Lạt về ông Đ. ôm kè kè cái hũ cốt như ôm bầu vật bởi ông đi bằng xe đò và đầu có ngờ cái xe "mexxiđi", còn gọi là xe đò chất lượng cao 16 chỗ ngồi lại ngang nhiên nhồi nhét chật cứng 25 người.

Ông và cái hũ cốt của ông anh vừa thoát cảnh chen lấn thì lại rơi ngay vào nạn "quan liêu" ở chùa. Sau nhiều giờ



Kệ giữ cốt.

chờ đợi cuối cùng ông Đ. cũng được sư trụ trì tiếp. Dù là một Việt kiều nghèo ông Đ. vẫn không quên thành tâm cúng dường và cầu kiến sư về vụ cái hũ cốt của ông anh. Sư trụ trì không đưa ra văn bản, sư chỉ đạo miệng: "Con cứ đưa lên nhà cứu huyền, sư phụ trách sẽ sắp xếp." Ông Đ. ôm hũ cốt đi giáp vòng chùa hỏi thăm vẫn không ra vị sư phụ trách. Ông Đ. quay lại cốc tìm sư trụ trì thì được biết sư đã đi ra ngoài "công tác". Các vị cư sĩ đang làm công quả trong sân chùa nghe chuyện cho biết: "Không có giấy ở văn phòng thì sư không sắp xếp chỗ đâu. Ông phải lên văn phòng nhà chùa lấy giấy." Ngồi xuống ghế đợi lấy khăn tay thấm mồ hôi, ông Đ. vừa lắng nghe

tiếng kinh công phụ buổi chiều vừa thờ dài. Ở văn phòng nhà chùa, sau khi nghe ông Đ. tường trình sự việc, sư trực văn phòng nhẹ nhàng nói:

- Sư trụ trì bận nhiều việc lắm, chuyện gởi cốt mà con kiếm sư trụ trì làm chi. Để sư lo cho.

Ông Đ. nói:
- Dạ vì sư trụ trì có bận đưa cốt để ở nhà cứu huyền sau chánh điện cho gần Phật.

Sư trực văn phòng nhẹ nhàng rầy:

- Sư biết con là Việt kiều nhưng nếu con cứ đòi như vậy làm sao quý sư lo được. Qui định mới của chùa nhà cứu huyền chỉ để ảnh, thờ vong, cốt của quý sư và người thân. Sư chỉ có thể giải quyết cho

con một chỗ bên nhà vãng sanh. Ở đâu mà chẳng gần Phật hả con!

Nhưng ông Đ. vẫn cứ khư khư bám vào cái ý "chỉ đạo" của sư trụ trì và cuối cùng giữa hai bên cũng đi đến một thỏa thuận. Hũ cốt của anh ông Đ. được phép ở nhà cứu huyền nhưng phải để ở trong ket khuất, bên dưới bệ thờ vong.

Dịch vụ chăm sóc cốt

Tháng 6 /2005, có Th. L. cùng 4 đứa em ở Thụy Điển làm một chuyến hành trình dài đưa hũ cốt người cha về Việt Nam. Trước khi qua đời vì bệnh ung thư người cha gốc người Minh Hương có trối: "A pá (Cha) không muốn ở đây,

Tiếp trang A14



TOYOTA

CAMRY | *thẳng tiến đến tương lai*

Camry SE đời 2006, với máy xe V6 VVT-i, đem lại hiệu suất và gia tốc bậc nhất. Hệ thống giảm nhún đáy tính cách thể thao đem lại sự vững vàng cho tay lái. Đặc biệt dành cho tài xế và khách ngồi phía trước là các túi hơi an toàn trước ghế ngồi và các túi hơi màn chắn bên hông cho phía trước và phía sau cùng với màn hình (touch-screen) DVD có hệ thống bản đồ chỉ đường. Với xe Camry SE, cuộc hành trình của quý vị sẽ thật lý thú vượt qua hẳn mọi thông lệ thường ngày.

Sài Gòn: Đuông, thằn lằn núi, bò cạp... đang trở thành "đặc sản"

SÀI GÒN 02-09 - "Một số loài côn trùng như đuông, thằn lằn núi, bò cạp, để com... là món ăn khoái khẩu của một số người nên lâu nay nhiều quán ăn đặc sản đã lùng mua chế biến nhằm đáp ứng. Nay các loại côn trùng này đang tràn về các chợ Sài Gòn với giá bán ngày càng bình dân hơn." - Báo Người Lao Động hôm 2 tháng Chín cho hay.



Mỗi con bò cạp núi này có giá từ 3,000 đến 4,000 VND/con.

Báo này mô tả: "Nếu chưa lần nào nhìn thấy con đuông, chắc hẳn người ta sẽ phát hoảng khi thấy nó thun thun, ngoác qua ngoác lại như con sâu. Thế nhưng, nó lại là món khoái khẩu của không ít người, đặc biệt là dân nhậu. Chị Phương, người bán đuông tại chợ Bến Thành, đưa tay vớt một con đuông chà là vàng úm từ trong thau nước cầm trên tay nói: "Vây chứ mấy ông nhậu kiếm không ra. Còn mấy ông, mấy bà người Hàn Quốc thì ghiền còn hơn sữa tươi nữa đó".

vào máy sinh tố xay cùng với đậu xanh và đậu nành đã lột vỏ, nấu mềm. Làm lạnh phần sinh tố này, khi uống sẽ có vị béo, thơm hơn cả sữa.

Với giá bán lẻ từ 7,500-8,000 đồng/con, mỗi ngày chị Phương bán được hàng trăm con, có khi gặp mới quen thì phải lên đến vài ba ngàn con. Nguồn hàng chị lấy chủ yếu từ các tỉnh miền Tây như Trà Vinh, Bến Tre, Cần Thơ...

Trong khi đó, nhiều dân nhậu lại thích đi Củ Chi ăn thằn lằn chiên, để com kho tiêu. Anh Nguyễn Văn Minh, ngụ thị xã Tây Ninh, một người sống bằng nghề câu thằn lằn núi tại núi Bà Đen (tỉnh Tây Ninh), cho biết thằn lằn núi cũng đang là món được thị trường Sài Gòn ưa chuộng. Thịt thằn lằn núi có mùi vị như thịt ếch, được người ta mua về ngâm rượu làm thuốc, hoặc chế biến các món chiên giòn, nướng lửa than... "Khi chưa ăn thì sợ nhưng người nào ăn một, hai lần thì lại đắm ghiền" - anh quảng cáo.

Cứ hai, ba ngày một lần anh Minh mang thằn lằn về Sài Gòn bán, nhưng lần nào đi tới Củ Chi là đã có thương lái sang lại mang vào nội thành. Giá thằn lằn núi hiện khoảng 120,000 đồng/kg hoặc 3,000-5,000 đồng/con, tùy lớn

nhỏ.

Đối với bò cạp, dân đi câu tại Tây Ninh thường bán với giá rẻ hơn thằn lằn núi (khoảng 2,500-3,000 đồng/con). Để chế biến món ăn từ bò cạp, trước tiên phải cắt bỏ phần đuôi của bò cạp để tránh bị đốt. Bò cạp thường được chế biến thành hai món là bò cạp nhồi thịt hoặc bò cạp chiên giòn. Trong đó, món bò cạp chiên giòn là món ăn được nhiều người thích nhất.

Gần chân cầu vượt Củ Chi, có quán bà Út là quán bình dân đặc sản để com nổi tiếng tại vùng này. Tại đây, để được chế biến thành bốn món gồm: Để chiên nước mắm, chiên bột vịt, để kho tiêu, lăn bột. Để com được tính giá theo con chứ không tính theo món, mỗi con (đã qua chế biến) giá 700 đồng. Chủ quán cho biết, trong hai loại để thì để đá ngon hơn để com. Tuy nhiên, hiện nay để đá thường được nuôi công nghiệp nên thịt để không còn ngon như trước.

Sở dĩ có nhiều người thích ăn để com vì đây là một loại côn trùng sạch, chỉ ăn cỏ chứ không ăn tạp, mà trong đó có cả cỏ gấu, một loại cỏ được dùng để trị bệnh. Để com có quanh năm, nhưng tháng 7 (âm lịch) là vào mùa nên thịt để tháng này ngon hơn và giá cũng rẻ hơn. Mỗi ngày, quán

bán ít nhất 700 con. Khoảng 3-4 ngày, thương lái từ Tây Ninh mang để xuống bò mỗi cho quán, hoặc đem ra chợ bán với giá từ 300-400 đồng/con, tùy theo mùa. Chủ quán còn cho biết, hiện nay có khá nhiều quán ở Củ Chi đặt hàng trực tiếp từ thương lái. Khách nội, ngoại đều... mè.

Bà Út, chủ quán đặc sản để com ở Củ Chi, cho biết nếu trước kia, khách hàng của bà chủ yếu là dân ông thì hiện nay, nhiều phụ nữ, có cả trẻ em cũng thích ăn những món

chế biến từ để com. Đặc biệt, khách phương xa đến Củ Chi thường được người quen dẫn đến quán bà để thưởng thức món đặc sản này. Trong số đó, món mà họ chuộng nhất là để chiên nước mắm và để kho quẹt. Thành thạo, khách hàng còn đặt với số lượng lớn mang ra tận Hà Nội.

Còn chị Phương, một người bán đuông ở chợ Bến Thành cho hay, khách của chị cũng đa dạng. Dân nhậu đã dành, nhiều bà mẹ cũng

tim đến chị để mua đuông về cho con ăn, họ nói là để trị bệnh suyễn... Tuy vậy, lượng khách lớn nhất của chị lại là người Hàn Quốc đang làm việc tại Việt Nam. Họ thường xuyên đặt món sinh tố đuông với số lượng chế biến lên tới hàng ngàn con. Có khi họ còn đặt hàng để gửi về Hàn Quốc.

Đơn đặt hàng gần nhất là cuối tuần này, chế biến 4,000 con đuông thành món sinh tố để gửi sang Hàn Quốc. ■

Xe Hơi Sử Dụng Năng Lượng Hỗn Hợp Hoạt Động Như Thế Nào

Kết Hợp Năng Lượng Xăng Dầu Và Điện Để Tạo Hiệu Quả Tiết Kiệm Năng Lượng Kỹ Thuật.

Trong thuật ngữ về xe, xe sử dụng năng lượng hỗn hợp ám chỉ loại xe kết hợp hai nguồn năng lượng khác nhau để vận hành.

tốc xe với mức độ bình thường cho đến trung bình sau khi xe nghỉ chạy. Prius sẽ chạy bằng mô tơ điện do bình điện truyền năng lượng. Khi bình điện hết năng lượng, động cơ xăng dầu sẽ truyền năng lượng cho máy phát điện, và máy phát điện sẽ

đầu lẫn mô tơ điện sẽ cùng hoạt động. Động cơ của xe sử dụng năng lượng hỗn hợp như Prius chỉ chạy bằng xăng dầu, còn hệ thống điện không bao giờ cần phải cắm vào để lấy năng lượng. Khi cần sạc lại, chỉ cần cắm vào ổ điện.

biểu. "North Carolina A&T được xem là một trong những trường hàng đầu cả nước về giáo dục năng cao, đào tạo được nhiều kỹ sư Mỹ gốc Phi Châu học bổng." - Joseph Monroe, Chủ Nhiệm Trường Kỹ Nghệ, bổ sung.

huynh đạt được các kỹ năng đặc trưng cần thiết để giúp con cái thành công. Chương trình này đặc biệt dành cho trẻ em từ độ tuổi mầm non đến trung học.

phải ghi danh trong danh sách chờ đến lượt mình.

Vào cuối năm đầu tiên thực hiện chương trình, 70% số học sinh đã đạt được các kỹ năng học

Vượt xa mọi thông lệ thường ngày với xe Camry



Toyota tặng \$300,000 mỹ kim cho Đại Học North Carolina A&T để dành cho quỹ Học Bổng Kỹ Sư. Toyota công bố tặng \$300,000 mỹ kim cho Viện Đại Học Nông Nghiệp và Kỹ Thuật Tiểu Bang North Carolina để sử dụng vào việc cấp học bổng cho Trường Kỹ Nghệ thuộc đại học này. Toyota sẽ cung cấp số tiền \$300,000 mỹ kim này trong vòng ba năm tới để tài trợ cho quỹ học bổng dành cho sinh viên chuyên ngành kỹ sư và khoa học vì tính.

Chương Trình Toyota Family Literacy Phổ Biến khắp Nước. Quỹ Tài Trợ Trị Giá \$2.97 Triệu Mỹ Kim Mở Rộng Tài Trợ Thêm Năm Thành Phố, Phục Vụ Thêm Nhiều Gia Đình Nhập Cư. Chương trình tài trợ trị giá \$2.97 triệu mỹ kim của Toyota Motor North America sẽ mở rộng tài trợ cho Chương Trình Toyota Family Literacy rất thành công, để hỗ trợ thêm năm cộng đồng mới ở khắp nước Mỹ. Chương Trình Toyota Family Literacy cung cấp chương trình xóa mù chữ gia đình có chất lượng cao cho các gia đình gốc Hispanic và nhập cư. Những chương trình này được thiết kế để tăng khả năng đọc viết và những khả năng ngôn ngữ căn bản, đồng thời giúp các bậc phụ

huynh đạt được các kỹ năng đặc trưng cần thiết để giúp con cái thành công. Chương trình này đặc biệt dành cho trẻ em từ độ tuổi mầm non đến trung học. Các cộng đồng trên khắp nước Mỹ đều có thể nộp đơn ghi danh cho các cơ hội phát triển chương trình này ở ba địa điểm trường tiểu học ở mỗi cộng đồng. Thông qua thủ tục nộp đơn mang tính cạnh tranh, năm thành phố sẽ được tuyển chọn để nhận tài trợ, huấn luyện, hỗ trợ về mặt kỹ thuật, tài liệu, và nhiều hình thức hỗ trợ khác từ NCFL.

"Giáo dục bao giờ cũng là ưu tiên hàng đầu của Toyota, và NCFL luôn chứng tỏ rằng phương pháp giáo dục gia đình của họ rất hữu hiệu," Hideaki "Harry" Otake, Chủ Tịch và Giám Đốc Điều Hành của Toyota Motor North America, phát biểu. "Sự hợp tác của chúng tôi với NCFL là công thức thành công cho các gia đình, trường học, và cộng đồng. Điều này giải thích tại sao chúng tôi vui lòng đóng vai trò nhỏ bé trong việc giúp đỡ NCFL mở rộng Chương Trình Xóa Mù Chữ Gia Đình Toyota".

Năm cộng đồng đầu tiên được tuyển chọn cho Chương Trình Toyota Family Literacy khởi xướng các chương trình của họ vào học kỳ mùa thu năm 2003. Những gia đình được chương trình này phục vụ đã đạt được nhiều thành quả lớn: Nhu cầu tham gia chương trình gia tăng đến mức ở phần lớn các địa điểm thực hiện chương trình này, số người muốn tham gia

đang trình độ cao hơn

em khác về sức học, lực muốn học, số lần tham dự lớp, hạnh kiểm trong lớp, mức độ tham gia vào các hoạt động trong lớp, và những lĩnh vực khác.

Từ năm 1989, NCFL đã phát triển các dịch vụ xóa mù chữ gia đình để đáp ứng những nhu cầu bức thiết nhất của nước Mỹ. Các chương trình kiểu mẫu được phát triển và thực thi trên khắp nước Mỹ đã giúp các gia đình đạt được các kỹ năng học vấn trong quá trình chuyển tiếp kiểm tra việc làm, và giúp các phụ huynh có hoàn cảnh khó khăn đóng vai trò quan trọng trong việc hướng dẫn con cái trong độ tuổi tiểu học và tiền tiểu học. Chương trình tiên phong này được chính phủ liên bang, các nhà lãnh đạo quốc gia, nhà làm luật, và tổ chức nhân đạo trên khắp nước công nhận.

Cùng làm việc với nhau từ năm 1991, Toyota và NCFL đã phát triển và hỗ trợ hơn 181 chương trình ở 28 thành phố thông qua các quỹ tài trợ và giúp đỡ trị giá hơn \$21 triệu mỹ kim. Nhờ vào những thành quả do chương trình và các gia đình đạt được, các chương trình này tiếp tục phục vụ các gia đình mỗi năm, rất lâu sau khi đợt tài trợ đầu tiên kết thúc. Chương trình hợp tác này phục vụ hàng ngàn gia đình, giúp họ tiến lên từ tình trạng thất học và nghèo khổ để đạt được kết quả thành công trong học vấn và khả năng tự lập. Thành quả của sự hợp tác này đã ảnh hưởng đến chính sách giáo dục, việc thiết kế chương trình, và việc cung cấp các dịch vụ cho phụ huynh và trẻ em để đạt được những kỹ năng đọc viết thông thạo tối thiểu trên khắp nước Mỹ.

Việt Nam

Lời tòa soạn: Như tin báo Người Việt đã loan trong mấy ngày qua, chiều ngày Thứ Ba 30 Tháng Tám năm 2005, ông Hoàng Minh Chính, một nhân vật đấu tranh cho dân chủ, nhân quyền hàng đầu tại Việt Nam, cùng vợ là bà Lê Thị Hồng Ngọc, đã đến phi trường San Francisco, Hoa Kỳ, trên chuyến bay của hãng hàng không EVA Airways khi nhận lời mời của bác sĩ Nguyễn Xuân Ngãi qua Mỹ chữa bệnh.

Từ Hà Nội, nhà văn Hoàng Tiến, một trong những nhà đấu tranh dân chủ tại VN, đã kể lại quãng thời gian tiễn ông Hoàng Minh Chính ra phi trường Nội Bài đã bị an ninh Việt Nam làm "khó dễ" như thế nào.

Nhà văn Hoàng Tiến tường thuật Chuyến đi Hoa Kỳ của ông Hoàng Minh Chính tại Hà Nội



Nhà văn Hoàng Tiến.



Ông Hoàng Minh Chính trong những giây phút đầu tiên đến Hoa Kỳ.

Con người kiên cường, bất khuất trước uy vũ, 26 năm tù đầy (cả thời Tây lẫn thời ta), nguyên tổng thư ký Đảng Dân Chủ VN, nguyên viện trưởng Viện Triết học Mác-Lênin, từ nhiều năm nay đã trở thành biểu tượng cho công cuộc đấu tranh dân chủ tại Việt Nam; và hệ quả đã trở thành cái gai trong con mắt nhà cầm quyền, chỗ ở luôn luôn bị bao vây, gây hải hùng cho những ai muốn đến thăm hỏi, đi đâu cũng bị bám sát 24/24; ấy thế mà vừa rồi cụ Hoàng Minh Chính lại được đi Mỹ.

Một sự xuống thang của chính quyền chăng? Một điều tiên báo về nhân quyền chăng? Và cũng có thể là kết quả của sự việc ông Thủ Tướng Phan Văn Khải sang Mỹ gặp Tổng Thống Bush tháng 6 vừa rồi, để chứng tỏ sự thay đổi thái độ của những người lãnh đạo đối xử với những người bất đồng chính kiến. Vậy thì ta nên hoan hô chính quyền về việc làm này, và mong rằng sẽ tiếp tục có những việc làm khác tốt đẹp hơn cho nhân quyền ở Việt Nam, trước mắt là hãy trả tự do cho tất cả những tù nhân bất đồng chính kiến còn bị giam giữ trong các trại giam (trong đó có ba nhà dân chủ trẻ là các anh: Nguyễn Khắc Toàn, Phạm Hồng Sơn và Nguyễn Vũ Bình).

Nguyên nhân dẫn đến việc cụ HMC đi Mỹ là do một trận ốm thập tử nhất sinh, phải đi cấp cứu ở bệnh viện Hữu Nghị Hà Nội. Bệnh viện xác định ung thư tiến liệt tuyến. Khỏi u bị vỡ. Cái chết chỉ còn trong chớp mắt. Nhờ sự chữa chạy tận tình của các y, bác sĩ, và cũng do số cụ Chính chưa tận (Giời, Phật chưa cho cụ đi), nên cụ đã từ cõi chết hồi sinh. Và Việt kiều nước ngoài đã ngỏ ý mời cụ Chính ra chữa bệnh, trong đó có bác sĩ Nguyễn Xuân Ngãi, phụ trách một trung tâm tìm mạch ở San José cùng các đồng nghiệp của mình sẽ chữa trị và chịu mọi phí tổn từ A đến Z.

ông Ngãi chưa mua được vé, nên hoãn đến 30/8. Về đã về, loại vé 2,300 đô cho các VIP. Bà con Việt kiều ở Mỹ mời cụ Chính loại vé sang để tổ tám lòng thịnh tình và trọng thị. Mọi người cứ xit xoa, giá đi loại vé 1,500 đô thì cũng tới Mỹ, mà lại tiết kiệm được 800 đô la/người. Đứng là suy nghĩ của những anh em quen sống trong nghèo khổ. Xin đừng cười. Thông cảm cho nhau.

8 giờ 30 sáng 30-8-2005 đoàn người đưa tiễn cụ Chính xuất phát từ 26 Lý Thường Kiệt. Hai xe ô tô. Một xe con 4 chỗ và một xe 15 chỗ. Cũng phải ngồi lên vì số người đông.

Đi bộ ra khỏi cổng ngõ nhà cụ Chính sâu hun hút trong khu tập thể Viện Triết cũ, đang bắt tay nhau tam biệt, thì ông Phan Vịnh, anh ruột ông Phan Diễn, ủy viên Bộ Chính trị thường trực Ban Bí thư, đến chúc mừng và tam biệt cụ Chính xuất dương.

Tối sân bay, trong lúc ngồi chờ đợi, cụ Chính giờ thư của ông Phan Vịnh cho chúng tôi cùng xem. Là thư đánh vi tính như một tờ công văn, lời lẽ thân mật chúc mừng chuyến đi của cụ Chính. Vài đoạn có ý như dặn dò, quyền lợi đất nước, đoàn kết Việt kiều, v.v...

Chúng tôi hiểu là, lời nhắn gửi của Đảng, Nhà nước muốn chuyến tới cụ Chính trước khi đi. Cụ Chính nói: "Người dân chủ bắt tay với tất cả mọi người, thừa nhận những chính kiến khác nhau, những phê phán khác nhau, miễn là cùng chung mục đích xây dựng một đất nước dân chủ và phát triển..."

Mọi người mời ra chụp ảnh. Ông Trần Khuê thay mặt anh em dân chủ cá nước tặng hoa cụ Chính, nói lời chúc mừng chuyến đi hy hữu có thể coi là lịch sử của phong trào dân chủ nước nhà. Cụ Chính nói lời đáp từ, hứa sẽ xứng đáng không để mất lòng tin cậy của anh em cùng đồng bào trong và ngoài nước, hứa sẽ chữa bệnh cho khỏe, để có sức còn tiếp tục đóng góp cho sự

ngiệp dân chủ Việt Nam.

Vỗ tay rầm rần. Và chụp ảnh. Chụp tập thể, rồi từng tốp, từng người. Nhiều người lần đầu tiên trong đời đến sân bay quốc tế Nội Bài, cũng muốn ghi một tấm hình làm kỷ niệm.

Khâu lâu nhất là khâu khám xét của hải quan. Chắc được lệnh từ trên, họ khám rất kỹ những hành lý mang theo. Những thư từ nhờ gửi đều bóc ra đọc hết. Bà Chính phải vào có mặt để chứng kiến sự kiểm soát của hải quan.

Thình thoảng những tin tức cuộc khám xét do các con truyền tới cụ Chính ngồi trên xe lăn trong đại sảnh nhà ga, vây quanh là họ hàng và anh em dân chủ đi tiễn:

- Những giấy tờ họ xem kỹ lắm. Sơ như có mặt hải quan.

- Họ đang vẫn hỏi cuốn "Nhận diện những quan điểm sai trái và thù địch" của Ban Tư tưởng-Văn hóa Trung ương xuất bản. Họ hỏi mang đi để làm gì?

- Lại cả cuốn "Những mẩu chuyện về đời hoạt động của Hồ Chủ tịch". Sách tái bản nhiều lần. Nhưng họ cứ hỏi.

Bà em gái cụ Chính báo ông anh:

- Chiếc cặp ông cầm trong tay kia, có những giấy tờ gì thì bỏ lại tất cả đi. Đừng để họ làm phiền.

Con gái cụ Chính phụ họa:

- Họ có thể làm lỡ giờ bay đấy.

Và cả hai liền làm nhiệm vụ kiểm soát chiếc cặp, kỹ lưỡng hơn cả hải quan, giữ lại những giấy tờ tuy chẳng có gì quan trọng hay vi phạm. Cả những giấy ghi thứ tự những số thuốc phải uống trong một ngày. Đào ôi! Cho nó đỡ phiền phức lúc này. Sang bên ấy tính sau. Cụ Chính chỉ cười và vẫn lạc quan:

- Họ không dám làm lỡ chuyến bay của tôi đâu. Tôi không đi được thì họ thiệt nhiều, chứ tôi thiệt ít thôi.

Cuối cùng thì cuộc khám xét cũng xong. Hải quan thu lại cuốn sách của Ban Tư tưởng-Văn hóa Trung ương "Nhận diện những quan điểm sai trái và thù địch", với lý do vì có hàng chữ "Chỉ hư hành nội bộ", cho nên không để cho người ngoài Đảng biết. (Thế mà lại cứ bán đầy trên các quầy sách báo ở Hà Nội. Lối làm ăn ở nước mình nó kỳ thế đấy!)

Gia đình có đề nghị, nếu không cho mang đi thì chúng tôi mang về, đỡ phải làm phiền mất thời gian. Nhưng không được. Cứ phải làm phiền bản giữ lại, rồi chuyển lên cấp trên giải quyết. Một người đọc và một người viết, cận kề đến từng chữ. Cho nên lâu là vì thế. Bà Chính bị ghi là đã vi phạm về văn hóa phẩm. Luật

lệ Việt Nam là như vậy. Ai làm gì được họ.

Cuộc khám xét của hải quan mất một tiếng rưỡi đồng hồ. Vẫn còn hai mươi phút nữa mới đến giờ bay. Các cụ phải đi vào phòng đợi bên trong, chờ lên máy bay. Tất cả chúng tôi đều đứng cả lên, đợi theo có nhân viên hàng không áo dài thiên thanh đẩy xe lăn các cụ vào, còn phải qua một cửa xuất trình giấy tờ nữa, qua được cửa ấy vào đến trong kia, mới coi là ổn. Những người đã đi nước ngoài, họ gọi qua cửa ấy là qua biên giới. Chắc chắn là bay rồi, không ai làm gì được mình nữa. Nghĩ cũng lạ, qua biên giới ở ngay trên đất của mình (!)

Còn độ mười phút nữa thì máy bay cất cánh. Mọi người giục nhau về thôi. Xong rồi. Ở đây vô ích. Chúng tôi ra xe trở về Hà Nội. Ô tô chạy được một quãng, thì nghe tiếng máy bay cất cánh. Ôm rồi! Lúc này mới thật là ổn rồi!

Hôm sau nhận được điện thoại từ Mỹ gọi về, một Việt kiều báo tin cụ Chính đã sang đến nơi, hiện ở phi trường San Francisco. Hai cụ khỏe mạnh. Cụ Hoàng Minh Chính đã nhận lời sẽ đến tham dự Lễ khai mạc Đại hội thế giới kỷ 7 của Mạng Lưới Nhân Quyền Việt Nam vào 6 giờ tối ngày 2-9-2005, cùng với bác sĩ Nguyễn Xuân Ngãi, người báo trợ và chi phí cho chuyến đi và chữa trị đối với cụ Hoàng Minh Chính.

Thế là con cháu các vua Hùng, những người đấu tranh nhân quyền trong nước và ngoài nước, sau hơn 30 năm cách biệt, không hẹn mà lại gặp nhau ở bên Mỹ, đất nước có bản Tuyên ngôn Nhân quyền sớm nhất và nổi tiếng nhất thế giới.

Cứ như là Trời sắp xếp vậy.

Đất thiêng Thăng Long
ngày 1-9-2005.

Hoàng Tiến, nhà văn.

SOUTH COAST STONE SUPPLY
SUMMER SALES
STO 2x8 BALMORAL ROSE, B&W PEARL \$90
STO 2x8 BLUE PEARL, EMERALD PEARL, BLACK GALAXY \$280

CÔNG TY ĐÁ HOA NAM AN
WHOLESALE & RETAIL
WE BEAT PRICES FREE ESTIMATE

- 10,000 SQFT WAREHOUSE & DISPLAY
- 30+ COLOR
- GRANITE FOR KITCHEN, BATH, OFFICE, RESTAURANT, COUNTER TOP
- FLOOR & WALL
- CABINETS FOR KITCHEN, BATH & OFFICE

Phone: (714) 590-8992 * Fax: (714) 590-2896
11664 Trask Ave., Garden Grove, CA 92843 (Giữa Newhope & Harbor) Mở cửa 7 ngày

COLDWELL BANKER
Best Team
9631 Bolsa Ave., Westminster, CA 92683
SYDNEY FUNDING
Xin gọi 714-719-4260 949-254-3046

THÀNH THẬT - CHUYÊN NGHIỆP - LỆ PHÍ NHẸ

- 26501 Fresno Dr., Mission Viejo, CA \$730,000
- NEW LISTING \$535,000 8961 Tree Farm, Riverside, CA
- 19989 Silver Crest, Riverside, CA \$480,000

ĐẶC BIỆT:
1 Tiệm Quần Áo Cưới (Bridal Store & Accessories) tại khu trung tâm Bolsa Westminster cần bán gấp. Giá bao gồm inventory \$35,000. Muốn biết thêm chi tiết xin gọi 714-719-4260.

ABSOLUTE MORTGAGE SOLUTIONS
4701 Von Karman, suite 200, Newport Beach, CA 92660

\$\$\$ CASH OUT \$\$\$

CÔNG TY TÀI TRỢ ĐỊA ỐC

REFINANCE, 2nd LOAN, HOME EQUITY LINE OF CREDIT (HELOC)

ĐẶC BIỆT! ĐẶC BIỆT!
LOAN SẼ ĐƯỢC CHẤP THUẬN trong vòng 8 phút trên điện thoại.

FREE \$300 REFERRAL CUSTOMER ONLY

FREE Processing Fees **FREE Appraisal up to \$300** **FREE Credit Report**

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc:
714-782-2846 MASON NGUYỄN 714-658-0347 LOUIE LY
Có nhân viên tới tận nhà để phục vụ quý vị (free)

Lệ phí nhẹ - Phân lời thấp bởi Private Lender TẬN TÂM - UY TÍN - KINH NGHIỆM - ĐÚNG HẸN

ABC FLOORING CO.

Chúng Tôi Nói: **FLOOR & KITCHEN**

- Tiếng Anh
- Trung Hoa
- Việt Nam

* **THAM KHẢO & ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ**
* **FACTORY DIRECT PRICE**

SÀN GỖ LAMINATE
(Bao gồm tiến công) Reg. \$3.99/SF

NOW \$2.99/SF

KITCHEN CABINET

DESIGN & THAM KHẢO
FREE



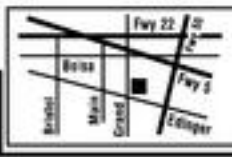
- LAMINATE FLOOR
- HARDWOOD FLOOR
- BAMBOO FLOOR
- TILE / MARBLE
- KITCHEN CABINET
- GRANITE COUNTER TOP
- KITCHEN TILE



Business: 10AM-6PM Monday to Saturday
Sunday: 10AM-2PM

Price subject to change without notice

1513 S. Grand Ave., Santa Ana, CA 92705
Tel: 714-835-1538 • Fax: 714-835-0618



US Bankcard Services

#1 MSP For Nova Information system
www.uscreditcard.com
TOLL FREE: 1-888-468-1155
TOLL FREE FAX: 1-888-877-1234

U.S. Bankcard Services Inc. is a registered MSP of Nova/US Bank, Minneapolis, MN

HOÀN TOÀN MÁY MỚI !!!. BÁN GIÁ SỈ !!!
BRAND NEW MACHINE !!! WHOLESALE PRICES !!!

<p>Mail/ Phone Order Business Software</p> <p>Internet Business Gateway</p> <p>PC Transact It Purchase: \$150 Lease: N/A</p> <p>AuthorizeNet Setup: \$95 Lease: N/A</p>	<p>Retail and Mail/Phone Order Business Desktop Model</p> <p>Retail and Mail/Phone Order Business Desktop Model</p> <p>Retail Restaurant Counter Top Model</p> <p>Retail Restaurant Mail/Phone Order Business Desktop Model with fast connection</p> <p>Mobile Merchant Wireless Model</p>
<p>Omni 3200SE Purchase: \$370 Lease: \$22/mo</p> <p>Nurit 2085 Purchase: \$370 Lease: \$22/mo</p> <p>Hypercom T7 Plus Purchase: \$370 Lease: \$22/mo</p> <p>OMNI 3750 3P Purchase: \$570 Lease: \$28/mo</p> <p>Nurit 8000 Purchase: \$550 Lease: \$38/mo</p>	<p>MasterCard</p> <p>VISA</p> <p>DISCOVER</p> <p>AMERICAN EXPRESS</p> <p>MasterCard</p> <p>VISA</p> <p>DISCOVER</p> <p>AMERICAN EXPRESS</p>

THE FIRST CHINA JINGDEZHEN ARTISTIC PORCELAIN FAIR

CÁC LOẠI SÀNH SỨ CAO CẤP NHẬP CẢNG TỪ TRUNG QUỐC

2005 TẠI QUẬN CAM

PHẢI BÁN THẢO CHO HẾT (WE MUST GO HOME)
CHÚNG TÔI GIA HẠN THÊM 1 TUẦN
Được Bảo Trợ Bởi Phòng Thương Mại Jingdezhen

Toàn bộ mặt hàng bán lỗ vốn tới 80% off

Wholesale also Welcome!

16045 Brookhurst St., Fountain Valley, CA 92708
(Giữa Edinger và Warner, trong khu chợ Albertson)
626-380-7695 * 626-380-7697
858-610-6808

GIỜ MỞ CỬA: 7 days/Week: 9AM to 9PM

L A S I K

ĐIỀU CHỈNH THỊ GIÁC BẰNG LASER
Mệt Mỗi Vì Đeo Kính Hoặc Contac Lens?
Điều Chỉnh Thị Giác Với Phương Pháp LASIK, MICRO-LASIK®, CK
Hết Còn Cận Thị! Viễn Thị! Hoặc Lão Thị!

Bác Sĩ Robert T. Lin

- Board Certified Ophthalmologist
- Tốt nghiệp tại UC Berkeley University
- Tốt nghiệp bác sĩ y khoa tại UCLA
- Tốt nghiệp về nhãn khoa tại Jules Stein Eye Institute
- Giảng viên về nhãn khoa tại UCLA School of Medicine và Jules Stein Eye Institute
- Đã giải phẫu trên 10,000 trường hợp điều chỉnh thị giác bằng LASIK, CK, Wavefront-Guided Custom MICRO-LASIK®, và áp dụng bằng những kỹ thuật mới nhất
- Một trong những bác sĩ có nhiều kinh nghiệm về giải phẫu điều chỉnh thị giác trên toàn quốc và cũng đang là giảng viên cho những bác sĩ giải phẫu mắt với phương pháp MICRO-LASIK®

Tại Sao Chọn Trung Tâm IQ Laser Vision

- **Bác sĩ giải phẫu kinh nghiệm và tận tâm:** Chính BS khám và giải phẫu cho từng bệnh nhân
- **Thành quả xuất sắc:** 90% bệnh nhân mới được giới thiệu bởi bệnh nhân cũ và các BS khác
- **Kỹ thuật tối tân nhất:** MICRO-LASIK®, CK, Wavefront-Custom LASIK with Eye Tracker 4000
- **An toàn nhất:** Tất cả máy móc được bảo trì thường xuyên bởi công ty sản xuất
- **Phục vụ chu đáo nhất:** Quan tâm đến nhu cầu của bệnh nhân, phục vụ viên nhà nhận, ân cần
- **Lệ phí hợp lý nhất:** Giá cả phải chăng, có chương trình trả góp không tiền lãi.

Tham Khảo Miễn Phí Tại Một Trong Ba Địa Điểm Gần Nhất: Xin Gọi
1-888-919-2020 • 714-741-2020
www.iqlaservision.com

L A S E R I Q V I S I O N

Kinh Nghiệm * Chính Xác * An Toàn * Một Sự Chọn Lựa Khôn Ngoan

\$200 OFF COUPON MICRO-LASIK® or Wavefront-Guided Custom LASIK Có sự giới hạn, không được cộng với phiếu giảm giá khác.

Industry Location: 18725 E. Gale Ave, Suite 140, City of Industry, CA 91748
Orange Country Location: 10141 Westminster Ave, Suite 204, Garden Grove, CA 92843
L.A. Location: 266 South Harvard Blvd, 4th Floor, Los Angeles, CA 90004

Mimosa NURSERY L.A.

24th Anniversary Giant Sale

"ĐẠI HẠ GIÁ KỶ NIỆM 24 NĂM THÀNH LẬP"
Kỷ Niệm 24 Năm Thành Lập, Vườn Cây Mimosa L.A.
và Theo Truyền Thống Mỗi Năm, Chúng Tôi Hiện Mở Đợt Hạ Giá Vĩ Đại

MUA 1 TẶNG 1

- * **TÁO TÀU CHẬU 4 GALLON:** MUA 1 TẶNG 1
- * **HỒNG GIÒN CHẬU 4 GALLON:** MUA 1 TẶNG 1
- * **ỔI XÁ LỊ CHẬU 4 GALLON:** MUA 1 TẶNG 1
- * **MẬN LÝ CHẬU 5 GALLON:** MUA 1 TẶNG 1
- * **THỔ LAN ĐỦ MÀU CHẬU 1 GALLON** GIÁ \$16/CHẬU: MUA 1 TẶNG 1
- * **ĐẠ LÝ HƯƠNG 5 GALLON:** MUA 1 TẶNG 1

* **NGỌC LAN, BÔNG SÚNG**
CÂY KIỂNG CÁC LOẠI GIẢM 30%
* **PHONG LAN CÁC LOẠI GIẢM GIÁ 20%**
ĐẶC BIỆT PHALAENOPSIS ĐANG NỞ HOA GIÁ \$12.00/CHẬU VÀ DENDROBIUM ĐANG NỞ HOA GIÁ \$10/CHẬU
* **GIÁ ĐẶC BIỆT RẺ CHO TRÀ XANH, TRÀ Ô LONG, LÁ DỨA**
* **CHÚNG TÔI CŨNG CÓ GIÁ RẺ CHO CÁC LOẠI PHÂN BÓN VÀ VỎ CÂY ĐỂ TRỒNG PHONG LAN.**

TẤT CẢ CÁC LOẠI CÂY ẨM TRÁI ỒN ĐỐI VÀ NHIỆT ĐỐI CÓ GIÁ HẠ NHƯ SAU:

	5G	15G	24G
50% CÂY ẨM TRÁI NHIỆT ĐỐI			
GUAVA (ỔI XÁ LỊ)	O	O	X
GREEN DRAGON (THANH LONG)	X	X	O
ROSE APPLE (MẬN LÝ)	O	X	X
CARAMBOLA (KHẾ NGỌT)	O	O	X
VN. POMELO (BƯỞI BIỂN HOÀ)	O	O	X
SWEET LEMON (CHANH NGỌT)	O	O	X
40% CÂY ẨM TRÁI NHIỆT ĐỐI			
LONGAN (NHÃN)	X	O	X
LYCHEE (VÀ)	X	O	X
WAX APPLE (MẬN MỸ THO)	X	O	O
VN POMELO (BƯỞI BIỂN HOÀ)	O	X	O
MANGO (KHAI ĐÚ LOẠI)	X	X	X
SUGAR APPLE (NA ĐAI)	X	X	O
SOIR SOP (MĂNG CẦU XIÊM)	X	O	O
50% CÂY ẨM TRÁI ỒN ĐỐI			
FUJI APPLE (TÁO FUJI)	X	X	O
FIG (SUNG)	O	O	X
PEACH (ĐÁO)	O	O	X
PLUM (MẮN)	O	X	X
JUJUBE (TÁO TÀU)	X	X	X

Đợt hạ giá có hiệu lực đến 31-10-2005

MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN
Từ 8:00AM đến 4:30PM

Vàng Đen Nguyễn Dũng Tiến
Trân trọng kính mời

6270 Allston St. E. LA., CA 90022 • Tel: (323)722-4543

Việt Nam

..chuyện gởi và giữ cốt ở Chùa

Tiếp trang A10

muốn về Việt Nam ở với lại còn (ông Nội). Bài vị và cốt bên nội của cô Th. L. thờ ở chùa Nam Phố Đà trên đường Hồng Bàng-Chợ Lớn. Ngày đưa cốt về chùa có Th. L. làm một buổi tiệc chay mời bà con nội, ngoại đến dự. Nhà Chùa nhận đặt tiệc như nhà hàng, thực đơn tự chọn và có giá từ vài trăm ngàn đến 1 triệu mỗi bàn tiệc. Riêng tiền mua một chỗ để cốt người cha, cô Th. L. phải trả 2 triệu. Cô Th. L. cho biết: - Chỗ tốt thì bốn, năm triệu, trong kết thì vài trăm. Ở Chùa này giá cả rõ ràng dễ chịu lắm! Chúng tôi hỏi: - Còn tiền riêng cho thầy? - Li xì tùy mình, còn muốn kêu bao nhiêu thầy tụng thì cứ nói, mỗi thầy trả một trăm ngàn là được.

Chúng tôi lại hỏi: - Nghe nói để cốt mỗi năm phải đóng thêm các khoảng tiền khác! - Đâu có ai đời! Còn việc cúng chùa là việc của mình. Nhưng mà vài năm không thấy thân nhân tới cúng người ta đem cốt ra biển rải, rớt à chịu nghe. Như cuộc đời, xã hội các nhà Chùa cũng đầy rẫy các chuyện tốt, chuyện xấu. Có khi chỉ mỗi việc gởi cốt ở Chùa người nhà phải chịu đựng tình cảnh đau lòng. Anh T., một chủ tiệm tạp hóa trên đường Lương Nhữ Học kể: - Hôm rằm tôi vào cúng thì không thấy hủ cốt bà già đâu? Hỏi ra thì thấy nói chuột chạy rớt bể hủ. Các thầy đã thay bằng hủ khác. Thấy cái hủ lạ



Tháp Chùa.

hoặc mà tôi rớt nước mắt, đâu có gì chắc là cốt má tôi! Ở Chùa Sùng Đức, hệ phái cổ sơ môn trên đường Hùng Vương chúng tôi được nghe một người làm nghề bó mỗi cả phê kể: - Cốt má tôi để đây mấy chục năm rồi. Năm ngoái tôi làm ăn khá nhờ thấy coi nhà vắng sanh đưa cốt bà già ra ngoài cho dễ thấy, tôi còn mua thêm cái hộp bằng kính cho cốt bà già. Chi phí hết mấy trăm ngàn nhưng thầy

ấm lòng. Năm nay trở lại cúng thì không thấy cái hủ cốt ở trong hộp kính. Thấy nói mèo chạy bể kiếng rồi. Buồn quá không biết than với ai! Hỏi thầy cũ còn sống đâu có chuyện làm ăn kỳ cục vậy!

Tháng 7 Âm Lịch các Chùa có lễ xá tội vong nhân, trong lễ này cũng có phần việc các Chùa phải làm là rải cát cốt còn gọi là thủy táng những hủ cốt vắng thân nhân chăm sóc, một việc không chỉ thuần nghĩa đen là "dọn dẹp" mà còn

Bắt một đường dây làm giả hộ chiếu

Tiếp trang A10

bay ra nước ngoài có hai hành khách Việt Nam sử dụng hộ chiếu số hiệu A1394984A mang tên Trần Văn Oánh lại do Nguyễn Quốc Đạt sử dụng. Hộ chiếu thứ 2 có số hiệu AX 0222564 mang tên Phạm Quốc Hùng do Nguyễn Thành Hải dùng.

Từ đây, Cơ quan An ninh điều tra Hải Phòng phát hiện đường dây làm giả hộ chiếu và các loại giấy tờ khác nhau, tổ chức rất tinh vi, khép kín và có quy mô khá rộng lớn ở nhiều tỉnh thành, thậm chí cả nước ngoài. Người đầu tiên được đưa vào "tám ngắm" là Trịnh Văn Bình, 1963, trú số 6 ngõ Bể Boi, Trần Thành Ngọ, Kiến An, Hải Phòng. Bình là đầu mối chuyên khai thác và phát giá, thu tiền... cho những người có nhu cầu sử dụng hộ chiếu giả đi bất cứ quốc gia nào trên thế giới với mức giá khoảng 10,000 đô/ người.

Ngày 31 tháng 5, viện kiểm soát thành phố Hải Phòng phê chuẩn lệnh tạm giam Trịnh Văn Bình về tội danh làm giả con dấu, hồ sơ, tài liệu của cơ quan nhà nước. Khai thác từ Bình, một số người khác bắt đầu lộ diện.

có ý nghĩa giúp chấm dứt sự lưu luyến cuối cùng giữa người sống và người chết.

Tháng 8/2005
Trần Tiến Dũng

Vũ Tá Bách và Trần Việt Việt trực tiếp móc nối và thực hiện các hành vi làm giả hộ chiếu, giấy tờ. Việt từng có một tiền án hai năm tù về tội làm giả con dấu của cơ quan nhà nước. Những người bị bắt đều là con nghiện ma túy lâu năm.

Khi vụ án đang được điều tra, ngày 26/6, an ninh hàng không phi trường Nội Bài lại tiếp tục phát hiện hai hành khách khác đang làm thủ tục xuất cảnh đi Nga bằng hộ chiếu giả. Họ sang nước ngoài bất hợp pháp thông qua đường dây của Bình, Bách, Việt ở Hải Phòng. Bình bị bắt giam nhưng Bách và Việt vẫn tin rằng công an không thể nào lần tới được mình nên vẫn tiếp tục tiến hành.

Ngày 1 tháng 7 năm 2005, Công an Hải Phòng bắt tiếp Vũ Văn Hạnh và vợ Nguyễn Thị Thanh Hương. Cặp này là đầu mối thu gom và trực tiếp làm giả hộ chiếu, các loại giấy tờ rồi giao cho "khách hàng" có nhu cầu. Họ làm giả từ bằng cấp, chứng chỉ, các loại giấy tờ cho đến hộ chiếu...

Đến 28 tháng 8, 11 người trong đường dây đã bị bắt. Đây cũng là một vụ án làm giả giấy tờ, hộ chiếu lớn nhất được phát hiện ở Hải Phòng từ trước đến nay.



Thùng bảo NGƯỜI VIỆT có mặt tại nhiều nơi thuận tiện



Nhà vàng sanh.

10141 Westminister Ave. # K, Garden Grove, CA 92843
(Gần đường Brookhurst và Westminister, Khu Nhà Hàng Bò 7 Món Ăn Hồng)
TEL: (714) 537-9181 Fax: (714) 537-9597

Nữ Bác Sĩ MARY TRAN
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE
Y KHOA GIA DINH • BỆNH NGƯỜI GIÀ • PHỤ NỮ • TRẺ EM

Nhận làm Bác Sĩ Gia Đình. Dịch: thăm khám sức khoẻ tại nhà thường, viện dưỡng lão và tại gia nếu cần.
Có xe đưa đón nếu hội đủ điều kiện
Phòng Mạch Nữ Giới / Office Hours
Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu:
10 giờ sáng đến 6 giờ chiều
Thứ Bảy: 9:30 sáng đến 1:30 trưa
Thứ Ba và Chủ Nhật: đóng cửa

CHUYÊN TRỊ:

- Bệnh mắt trí não, bệnh thần kinh, mất ngủ.
- Bệnh về tai mũi họng, dị ứng, bệnh ngoài da.
- Bệnh tiểu đường, bướu cổ, cao máu, cao mỡ.
- Bệnh phong thấp, đau lưng, đau khớp...
- Bệnh tim mạch, huyết áp, tức ngực, khó thở...
- Bệnh phổi, hen suyễn, khó thở.
- Bệnh tiểu hóa, gan, túi mật, bao tử, đi cầu ra máu, trĩ.
- Bệnh viêm thận, nhiễm trùng đường tiểu, sạn thận.
- Y khoa phòng ngừa, truy tìm ung thư.
- Bệnh phụ nữ - kinh nguyệt không đều, nhiễm trùng bộ sinh dục.
- Các bệnh nhi khoa, khám sức khỏe không tiếp xúc và thể thao.

Nhận Medicare, Medical, Caloptima và các loại Bảo Hiểm

CHƯƠNG TRÌNH SỨC KHỎE PPO MÔI TRÊN KHẮP 50 TIỂU BANG
TIN VUI CHO NHỮNG GIA ĐÌNH CHƯA CÓ BẢO HIỂM SỨC KHỎE: **\$89.95**
1 tháng 1 gia đình

Thất Nghiệp, Low Income, Self-employed, Small Business...

- Self employee
- Không giới hạn tuổi
- Nhận tất cả mọi người
- Du lịch, mới qua Mỹ OK

Gọi lấy hẹn hay cần việc làm:
MỸ HÀ NGUYỄN
(714) 553-0905
www.iabweb.com/MYHA

Quyền lợi bao gồm: Bệnh viện, bác sĩ, nha sĩ, mua thuốc, răng, mắt.
Có 4000 bệnh viện và cơ sở trị liệu. Được tự do chọn bệnh viện.
Có 400,000 bác sĩ chuyên khoa, nha sĩ - Tự chọn bác sĩ.
Có tiền bệnh - tiền cấp cứu - tiền tai nạn - tiền tử nạn

CHƯƠNG TRÌNH ĐƯỢC HOÀN TIẾN LẠI 100% SAU 10 NĂM HOẶC 50% SAU 5 NĂM ĐƯỢC ÁP DỤNG TỪ NGÀY 7/1/05 ĐẾN 7/18/05

12522 Brookhurst St., # 1, Garden Grove, CA 92840

MUA ĐẤT LÀM GIÀU

Bạn muốn làm giàu nhanh chóng nhất? ■ Bạn muốn đầu tư hiệu quả và an toàn nhất?
ĐỪNG BỎ QUA CƠ HỘI KIẾM TIỀN DỄ DÀNG NHẤT! **ĐẤT!!! ĐẤT!!! ĐẤT!!!**
MỘT TẮC ĐẤT, MỘT TẮC VÀNG. gọi cho **BẢO TẠ** ngay hôm nay để có được những mảnh đất NHƯ Ý NHẤT, RẼ NHẤT, ĐẸP NHẤT, và Nhiều Cơ Hội Nhất ở những thành phố đang phát triển tại Nam California, gần phi trường, freeway, shopping mall, sông bãi. Rất tốt để đầu tư ngắn và dài hạn.

Gọi Bảo 714-393-8707

- 5 Acres Highway 395, thành phố Hesperia, cách sông bãi sắp xây khoảng 1.5 mile, zone Commercial C-3 để xây khu thương mại. Có thể xây lên. Giá rẻ không ngờ **\$650,000. Hot!Hot!Hot!**
- 12 Acres ngay mặt tiền Freeway 395, thành phố Adelanto, zone xây nhà, gần City Hall, gần phi trường, giá có **\$108,000**. Rất tốt cho đầu tư dài hạn.
- 10 Acres đường Diamond, thành phố Adelanto, zone kỹ nghệ, Corner Lot, gần khu nhà mới xây, gần phi trường. Giá đẹp biệt **\$500,000**.
- 5 Acres, đường El Mirage, zone xây nhà, thành phố Adelanto, **\$175,000**. Gần khu nhà ở và khu thương mại sắp phát triển. Kế bên đã có nhà ở. **Càng đẹp sẽ trở thành Second Beverly Hills của California**
- 5 Acres, đường Crippen, zone xây nhà R3, thành phố Adelanto. Có thể xây lên 8 units/acre. Cách City Hall 2 mile, cách Highway 395 1 mile. Kế bên là những khu nhà ở **\$600,000**.
- 10 Acres đường Caughlin, zone xây nhà, thành phố Adelanto. **\$120,000**. Gần khu nhà ở. Rất tốt để đầu tư lâu dài. **Perfect Investment!!!**
- 5 Acres đường El Mirage, zone xây nhà, thành phố Adelanto. **\$156,000**. Gần khu nhà ở và khu thương mại sắp phát triển. **Rất nhiều cơ hội.**
- 2.1 Acres corner lot của đường Lilac và Lupin, thành phố Adelanto, zone xây nhà, các khu nhà mới xây 200ft. **\$150,000 BEST BUY!!!**
- 4.6 Acres, đường Bartlett, thành phố Adelanto, zone xây nhà R3, có thể xây lên 8 căn/acre **\$480,000. HURRY UP!!! VERY GOOD PROPERTY!!!**
- 9 Acres corner lot của đường Lupin và Verbena, thành phố Adelanto, zone xây nhà, cách khu nhà mới xây 150ft. **\$650,000. VERY GOOD PROPERTY!!!**
- 3 Acres đường Adelanto, thành phố Adelanto, zone xây nhà, có thể đổi sang zone commercial. **ONLY \$60,000. WHY NOT????**
- 2.5 Acres Highway 395, thành phố Hesperia, cách sông bãi sắp xây khoảng 1.5 mile zone Commercial C-3 để xây khu thương mại. Có thể xây lên. Corner Lot!!! **\$395,000**.
- 4 Acres đường Mojave, kế bên là khu nhà mới, thành phố Adelanto, gần City Hall, cách phi trường 2.5 miles, gần Highway 395 0.5 mile, zone industrial để xây khu kỹ nghệ. Giá chỉ có **\$185,000**. Rẻ hơn bao giờ hết. **Đất Vàng. Hot!!!Hot!!!Hot!!! Tiền Đà Ra Tiền.**
... và còn hàng trăm mảnh đất khác rất có nhiều triển vọng, xin vui lòng liên lạc **BẢO TẠ** để biết thêm chi tiết.

ENSURE
Liquid Nutrition

Similac® Infant Formulas

- Mọi người đều dùng được
- Tăng cường sức khỏe
- Bồi bổ cơ thể
- Lên cân nhanh chóng
- Sữa Ensure có đầy đủ chất dinh dưỡng như thức ăn, rất được người Việt Nam ưa dùng.
- Sữa Ensure có nhiều mùi vị khác nhau.
- Sữa Ensure thay thế được thức ăn hàng ngày. Rất tốt khi quý vị không ăn uống bình thường được.
- Sữa Ensure giúp quý vị lên cân nhanh chóng.
- Sữa Ensure dùng để tăng sức hoặc hồi phục sức khỏe khi bệnh hoạn.
- Sữa Pediasure dành cho trẻ em từ 1 đến 6 tuổi. Có đầy đủ chất bổ dưỡng cần thiết.
- Sữa Pediasure giúp trẻ em lên cân nhanh chóng, tăng cường sức khỏe và tăng trưởng đều đặn.
- Sữa Pediasure dành cho trẻ em biếng ăn-không lên cân-sau cơn bệnh-ăn nhiều nhưng chậm lớn-sau giải phẫu.
- Sữa Glucerna dành cho người bị bệnh tiểu đường.

Glucerna®
Specialized Nutrition With Fiber for Patients With Abnormal Glucose Tolerance

Nhận bán thuốc theo toa Bác Sĩ

TÌM MUA TẠI:

LinH'S PHARMACY
9191 Bolsa Avenue # 102 Westminister, CA 92683 (Khu Chợ 99)
Tel: (714) 892-8773
DS NGUYỄN THỊ TÚY SƯƠNG

DANH PHARMACY
Nhà thuốc tây VN đầu tiên tại Mỹ
9182 Bolsa Avenue, Westminister, CA 92683
Tel: (714) 892-4407
DS QUÁCH NHỨT DANH

LINH'S PHARMACY II
9500 Bolsa Ave. # N Westminister, CA 92683 (Khu Chợ Bolsa Supermarket)
Tel: (714) 775-0550
DS QUÁCH THỊ THUY LINH

Nhận CalOPTIMA và các loại bảo hiểm PCS - Pacificare - Paid Prescription - Health Net Aetna - Foundation Health - Express Scripts - Care Mark - ScripCard - ValueRx - Blue Shield - Blue Cross. v.v...

CIC CALIFORNIA CABINETS
DECORATIVE & DESIGN KITCHEN

Toll Free: 866-880-8999 * Fax: 714-901-1544
Tel: 714-901-1500, 901-8708, 901-6702

Installation 3 miếng Granite 2x8 sẽ được
FREE 1 Double Sink Stainless Steel under mount 18G (có 3 model để chọn)

Range Hood Stainless Steel 36" (580 CFM) \$799-30% Off SALE \$559

Một Kitchen trên \$7,000 có luôn công lắp ráp (Granite Counter Top only) FREE 1 ống hút khói, auto clean stainless steel và 1 sink stainless steel. Hết hạn ngày 14/9/2005

Special Discount cho Constructor

Buy 2 get 1 Free: Cherry solid wood cabinet for garage

Estimate around 20 miles.

ĐỨC THÀNH CÔNG TY CỦA SẮT

(SPECIAL IRON SECURITY SYSTEMS, INC.)

2030 ROSEMEAD BLVD., S. EL MONTE, CA 91733

(714) 531-7877 / (626) 443-7877
(626) 281-5688 / (323) 222-7272

Ưu tiên làm gấp cho các cơ sở thương mại và tư gia đã bị trộm cướp

KHẨN CẤP GỌI: (626) 890-9416

CHUYÊN CÁC LOẠI: Cửa sắt xếp có lá và kéo, cửa sắt cánh đẩy và mở, cổng sắt, song sắt cửa sổ, hàng rào sắt, hành lang, lan can, cho hàng xưởng, cơ sở thương mại và tư gia.

CÔNG TY SẢN XUẤT CỦA SẮT NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM

ĐẶC BIỆT: Có làm các loại "BA GA" cho xe Pick Up và xe VAN

ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ

Liên lạc:

HENRY CHUNG

Sale và nhiều tặng phẩm, giá đặc biệt cho tất cả khách hàng.

Phòng bệnh hơn chữa bệnh. Để phòng trộm cướp



* Công ty có nhiều kiểu cửa sắt mới lạ, hợp thời trang cho những loại nhà mới.
* Đã phục vụ cộng đồng người Việt tại LA và Quận Cam trên 23 năm.

TRUNG TÂM CHUYÊN KHOA TIM MẠCH

15623 Brookhurst St., Westminster, CA 92683
Tel: (714) 531-9555 * Fax: (714) 210-1477

Bác Sĩ **JAMES VIỆT TRẦN, M.D.**

Bác Sĩ James Việt Trần hiện đang cộng tác với các bệnh viện:
- Fountain Valley Regional Hospital Center
- Long Beach Memorial Medical
- Orange Coast Memorial Medical Center
- Garden Grove Hospital and Medical Center
- Huntington Beach Hospital
- Los Alamitos Hospital and Medical Center

CHUYÊN TRỊ:

- * Huyết áp cao * Cholesterol cao
- * Bệnh van tim * Nghẽn mạch máu tim
- * Tim yếu, tim lớn, tim đập không đều
- * Bệnh tim bẩm sinh
- * Ảnh hưởng của bệnh tiểu đường

TÌM NGUYÊN NHÂN:

- * Khó thở, hồi hộp, chóng mặt * Tức ngực, đau ngực
- * Tim đập quá mau, quá chậm * Bàn chân phù thũng
- * Đau nhức chân khi đi bộ

PHÒNG NGỪA:

- * Kích tim (Heart Attack)
- * Giám nghiệm năng lực tim mạch để ngừa bệnh

Phương Tiện Giám Nghiệm tại Phòng Mạch

- Tâm điện đồ (EKG)
- Máy Treadmill
- Holter EKG theo dõi tim
- Siêu âm tim (Echocardiogram) và Stress Nuclear Imaging

Tại các bệnh viện do Bác Sĩ VIỆT TRẦN thực hiện:

- Soi Tim (Cardiac Catheterization)
- Siêu âm nội (TEE, Trans-esophageal echocardiogram)
- Đặt máy trợ nhịp tim (Pacemaker)

**Phòng Mạch mới
Máy móc mới tinh vi
Tận tâm phục vụ
sức khỏe đồng hương.**

Phòng mạch mở cửa từ Thứ Hai tới Thứ Bảy
Xin gọi để lấy hẹn

Tel: (714) 531-9555



4441 Baldwin Ave.,
El Monte, CA 91731
Tel: (626) 618-0700
Fax: (626) 618-0572



1160 N. TUSTIN
Anaheim, CA 92807
Tel: (714) 224-0360
Fax: (714) 224-0345

Direct importer
Wholesale & Retail

* Nhân dịp khai trương chi nhánh II tại Anaheim - Có giá đặc biệt



* Tại 2 Địa Điểm đều có Showroom. Rộng trên 8000 Sft - Trưng bày đầy đủ các mặt hàng.

Chuyên bán các loại GẠCH MEN - GẠCH MARBLE gỗ (LAMINATE & HARDWOOD), SHOWER HEADS, JACUZZI BATHTUB, STEAM SHOWER, GLASS BASIN SET



* Công ty chúng tôi có bán giá sỉ và lẻ. Bảo đảm giá rẻ.
* Hân hoan chào đón quý khách tại 2 địa điểm của công ty.

CLEARANCE SALE
• 13x13 Porcelain Floor Tile .88¢/sqft
• 17x17 Porcelain Floor Tile .98¢/sqft
• Wall Tile .99¢/sqft
• On Selected Items



NHỮNG LOẠI THUỐC DƯỢC THẢO ĐƯỢC BẢO CHẾ TẠI HOA KỲ

Bác Sĩ PHẠM HOÀNG TRUNG

XIN QUÝ VỊ TÌM MUA CHO ĐƯỢC CÁC LOẠI THUỐC DƯỢC THẢO ĐƯỢC BẢO CHẾ TẠI HOA KỲ CỦA BÁC SĨ PHẠM HOÀNG TRUNG. MỌI THẮC MẮC LIÊN LẠC ĐIỆN THOẠI MIỄN PHÍ: 1-800-328-6482

<p>Thuốc phối hợp Nhân và Bạch Quả (Doctor's Hawaiian Now & Ginkgo) Giúp tăng cường lưu thông máu, tiểu đường, mất ngủ, rối loạn trí óc, các triệu chứng mãn kinh. Giá đặc biệt \$40</p>	<p>Thuốc Diệt Phong Thấp Đau Khớp (Doctor's Flexodia) Bổ bổ và tái tạo chất sụn, chất nhờn ở các đầu khớp xương. Giá đặc biệt \$30</p>	<p>Thuốc Siêu Gan (Doctor's Super Liver) Giúp gan lọc máu, khử độc và chống lại vi khuẩn viêm gan B và C. Giá đặc biệt \$36</p>	<p>Thuốc Cholesterol (Doctor's Cholesterol) Giúp cải thiện lượng mỡ trong máu. Giá đặc biệt \$28</p>
<p>Thuốc Siêu Sinh Lực (Doctor's Super Man Power Energizer) Làm tăng sức khỏe và bồi bổ sinh lý. Giá đặc biệt \$35</p>	<p>Thuốc Siêu Sinh Lực loại mạnh (Doctor's Super Man Power) Làm tăng sức khỏe và bồi bổ sinh lý. Giá đặc biệt \$45</p>	<p>Thuốc Bổ Mắt (Doctor's Super Vision) Giúp mắt sáng và khỏe. Giá đặc biệt \$29</p>	
<p>Thuốc Bổ Săm Nhung (Doctor's Super Hair) Giúp tóc mọc nhanh và dày. Giá đặc biệt \$30</p>	<p>Thuốc Giảm Cân (Doctor's Super Diet) Giúp giảm cân hiệu quả. Giá đặc biệt \$30</p>		

Muốn mua thuốc, chỉ phiếu xin để Bác Sĩ PHẠM HOÀNG TRUNG và gửi về địa chỉ phòng mạch như sau:
DR. PHẠM HOÀNG TRUNG
15432 Brookhurst St. - Westminster, CA 92683 USA
Liên lạc điện thoại miễn phí: 1-800-328-6482 hoặc 714-775-2026 (nếu người nước Mỹ và Canada) - www.phamhoangtrung.com

VƯỜN CÂY & HOA

Mimosa

- Nơi sưu tầm đầy đủ các loại cây ăn trái và hoa Á Đông.
- Hoa Hồng đủ màu đủ loại.
- Cây đẹp, giá rẻ.

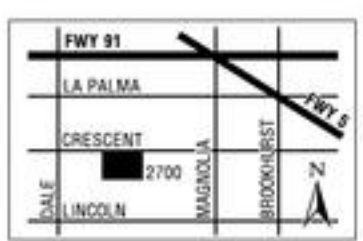
VƯỜN CÂY VÀ HOA ĐẦU TIÊN LỚN NHẤT CỦA NGƯỜI VIỆT NAM TẠI HOA KỲ

2700 W. Crescent Ave.
Anaheim, CA 92801
714. 828-0780
Open 7 days
8:00 AM - 5:00 PM



- Hoạt động hơn 20 năm, nổi tiếng cung cấp đầy đủ các loại cây ăn trái và hoa hồng.
- Cây ăn trái như: Nhân, Vải, Xoài, Ổi Xá Lị, Chùm Ruột, Khế, Cherry Gò Công, Mận Mỹ Tho, Bưởi Đường Biên Hòa, Bưởi Thái Lan, Mãng Cầu, Táo Tàu, Hồng Dòn, Cam, Chanh, Quýt, Tắc, Kvingquat, Avocado, Macadamia, Loquat, Plum, Peach, Nectarine, Apple v.v...
 - Các loại hoa: hoa Mai, hoa Đào, hoa Anh Đào, hoa Tí Gôn, Lan Tiên, hoa Lựu, Magnolia, Wisteria, Flowering Quince, Plumeria v.v...
 - Các loại dừa kiểng: Queen Palm, King Palm (1, 2, và 3 thân), Phoenix Palm.
- ĐẶC BIỆT**
- Ngọc Lan: đủ cỡ lớn và nhỏ rất đẹp, giá rẻ.
 - Cây Trà Tươi.
 - Black Pearl: Mận đỏ dòn, rất ngọt.
 - Hoa Lài: Đơn, kép và triple.
 - Lựu không hạt: Trái lớn và rất ngọt.
 - Hoa hồng: Cây và bụi. Nhiều loại mới đầy đủ màu sắc và hương thơm.

2700 W. Crescent Ave.
Anaheim, CA 92801



VƯỜN CÂY LUÔN CÓ RẤT NHIỀU LOẠI CÂY ĐỂ QUÍ KHÁCH CÓ THỂ LỰA CHỌN

Bảo kiếm chém ruồi?

Với Zidane, nay chỉ có một điều quan trọng: Thắng đội tuyển Faroe Islands

LENS, Pháp - Siêu sao Zinedine Zidane không muốn việc anh trở lại đấu trường của các trận thi đấu bóng tròn quốc tế làm cho Pháp phải bị chia trí mà không giành được chiến thắng trước đội tuyển bóng tròn Faroe Islands trong trận thi đấu vòng loại Giải Thế Giới vào Thứ Bảy này.

Việc Zidane trở lại sau hơn một năm trời vắng bóng trong các trận thi đấu quốc tế là để tài số một tại Pháp trước trận đấu giao hữu với Ivory Coast hồi tháng trước, một chiến thắng 3-0 trong đó chính anh đã ghi được một bàn thắng.

Tuy nhiên, chuyện đó không còn được bàn luận nữa khi đội bóng mà Zidane làm đội trưởng trong trận thi đấu tại Lens vào Thứ Bảy này đang tập trung vào nhiệm vụ trước mắt, tức là làm sao đạt đi điều kiện vào vòng trong ở một bảng mà Pháp đang xếp hạng tư.

Bước sắp tới trong nhiệm vụ đó là phải đánh bại đội Faroe Islands. Faroe Islands là một quần đảo trong vùng Bắc Đại Tây Dương, có dân số vốn ven 46,962 người, tương truyền là dòng giống Vikings.

Zidane lên tiếng như sau trước một cuộc họp báo vào hôm Thứ Sáu 2 Tháng Chín: "Trước trận đấu tại Montpellier đã có nhiều lời bàn luận về chuyện tôi trở lại đội tuyển quốc gia, nhiều hơn cả chuyện về trận đấu nữa. "Giờ thì mọi chuyện mà chúng tôi đang nói tới là hai trận đấu kế tiếp. Tất cả những suy nghĩ của chúng tôi đều tập trung vào việc làm sao giành

được chiếc vé vào vòng chung kết."

"Chúng tôi phải thắng và thắng đậm, chơi hay và ghi nhiều bàn thắng," anh nói tiếp như thế.

Sau trận thi đấu tại Lens, các cầu thủ Pháp sẽ sang Dublin để gặp đội đang dẫn đầu Bảng Bốn của khu vực Âu Châu là Ireland vào hôm Thứ Tư.

Các cầu thủ Ireland, khởi phải đá vào hôm Thứ Bảy, đạt được 13 điểm sau bảy trận thi đấu. Đội Thụy Sĩ đứng hạng nhì với 12 điểm sau sáu trận, đội Israel đứng thứ ba với 11 điểm sau bảy trận và đội Pháp đứng thứ tư với 10 điểm sau sáu trận.

Tuy nhiên, Zidane không thể nào chạy trốn trước sự thật rằng anh sẽ phải đảm vai gánh lấy niềm hy vọng lớn lao của những người Pháp ái mộ đội tuyển của các cầu thủ áo xanh trong một trận đấu mà HLV Raymond Domenech tin rằng sẽ căng thẳng như chiến thắng 2-0 của Pháp trước đội tuyển bóng tròn Faroe Islands một năm về trước.

Vị huấn luyện viên trưởng đội tuyển Pháp phát biểu: "Chúng ta sẽ

phải chơi cho nhanh và di chuyển thật nhiều. Chúng ta phải chơi bóng cao và ngàm chân không cho họ giữ được bóng."

"Các cầu thủ Faroe là những tay phòng vệ vững chắc và họ có thể tạo nên những cơ hội ngon lành khi được dịp phản công. Mục tiêu chính (của đội Pháp) là phải giành cho được ba điểm, lúc đó mới tính tới chuyện đá biểu diễn cho khán giả thưởng ngoạn."

Người Pháp vẫn nhớ rất rõ về hai lần thi đấu của họ tại vận động trường Lens. Họ đã bại được đội tuyển Paraguay 1-0 với một bàn thắng bằng vàng trong một trận đấu quyết liệt ở vòng nhì của Giải Vô Địch Bóng Tròn Thế Giới 1998, và họ cũng đè bẹp được đội Malta với tỷ số 6-0 trong một trận đấu ở vòng loại của Giải Vô Địch Âu Châu vào năm 2004. (V.P.)



Zinedine Zidane trong buổi tập huấn hôm 2 Tháng Chín, trước ngày gặp đội tuyển Faroe Island trên sân Lens, Pháp. (Hình: Franck Fife/APP/Getty Images)

Yao Ming gia hạn hợp đồng 5 năm Đội Rockets trả \$75 triệu cho hảo thủ Trung Quốc

Hôm Thứ Năm, hảo thủ Yao Ming người Trung Quốc ký gia hạn hợp đồng đấu cho đội Houston Rockets trong 5 năm nữa. Với hợp đồng này, được cho biết là trị giá \$75 triệu, tay trung vệ cao 7'6" (2m28) sẽ tiếp tục ở lại Texas cho đến hết mùa bóng 2010-2011.

Thời hạn 5 năm là thời hạn tối đa được phép gia hạn một hợp đồng, theo quy tắc được đồng ý giữa liên đoàn

bóng rổ NBA và nghiệp đoàn các cầu thủ.

Chủ nhân đội Rockets Leslie Alexander nói với báo chí việc ký hợp đồng này là "một trong những việc quan trọng nhất tôi đã thực hiện trong tư cách chủ nhân."

Từ New York, Alexander cho biết "Tôi cho rằng anh ta có thể trở thành một trong những cầu thủ giỏi nhất trong lịch sử môn bóng rổ."

Yao cho biết quyết định ở lại Houston là một quyết định dễ dàng vì anh rất thích thành phố này cũng như rất thích các bạn đồng đội.

Hợp đồng mới của Yao Ming sẽ đáng giá \$12.5 triệu trong năm đầu tiên. Mùa bóng sắp tới đây, Yao Ming sẽ tiếp tục đấu theo quy định của hợp đồng hiện hành, đáng giá \$5.5 triệu trong năm tới.

Hiện nay Yao đang ở Bắc Kinh tập với đội tuyển quốc gia Trung Quốc chuẩn bị giải vô địch Á Châu. Đấu trong liên đoàn NBA năm qua, mỗi trận Yao Ming ghi bàn trung bình 18.3 điểm, giành danh rebound 8.4 lần, và block phá bóng 2 lần. Nếu tính cả 3 năm trong NBA, Yao ghi bàn trung bình 16.4 điểm và rebound 8.5 lần.



Cầu thủ Yao Ming áo số 11 đội Houston Rockets giành danh giải vô địch Á Châu. Đấu trong liên đoàn NBA năm qua, mỗi trận Yao Ming ghi bàn trung bình 18.3 điểm, giành danh rebound 8.4 lần, và block phá bóng 2 lần. Nếu tính cả 3 năm trong NBA, Yao ghi bàn trung bình 16.4 điểm và rebound 8.5 lần. (Hình: Bill Baptist/NBAE via Getty Images)



Theo dõi đầy đủ tin tức thế giới và Việt Nam
Tin nhanh, đúng, đầy đủ; nhiều bài vở giá trị:

Chỉ có Nhật Báo NGƯỜI VIỆT

NGƯỜI VIỆT

Nhật báo với hệ thống phát hành rộng rãi khắp miền Nam Cali.

Tektronic AUDIO VIDEO



55" Grand WEGA™ 3LCD Rear Projection HDTV KDF-E55A20

- Full HDTV (built-in ATSC tuner for over-the-air HD reception)
- Digital Cable Ready with CableCARD™ Slot
- 16:9 Widescreen TV
- WEGA GATE™ Easy Operation Guide
- HDMI™ HDCP Interface

NEW \$2,695

PFM-42-42X1/S 42" Silver PlasmaPro Display

Delivers high-contrast video images and sharp text for maximum communication impact. Progressive scan images with one billion colors and 60,000 hour panel life provide ideal solutions for conference rooms and digital signage applications.

New 2006 \$2,895

19" Flat Panel LCD PC/TV Display MFM-HT95

- Integrated television tuner
- HDTV monitor (tuner required for HD reception)
- XBRITE™ LCD Technology and ErgoBright™ Technology
- Silver
- SRS WOW™ Audio Technology
- Picture-in-Picture

NEW LCD Sale \$795

KV-36FS120 FD Trinitron WEGA TV

One of our most advanced FD Trinitron WEGA televisions, this 36" model makes a perfect gift for anyone looking to build a superb entertainment system.

Reg: \$900 Sale \$699 Clearance Sale

ĐẠI LÝ SONY LỚN NHẤT CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI LOS ANGELES VÀ ORANGE COUNTY

- | | |
|--|---------------------------|
| NEW 1. DCR-DVD9Z | Reg: \$600 Sale \$549 |
| NEW 2. DSC-P200 | Reg: \$400 Sale \$379 |
| NEW 3. DSC-T7 | Reg: \$500 Sale \$469 |
| NEW 4. 32 in SONY KV32HS420 | Reg: \$1,000 Sale \$849 |
| CLOSED OUT: | |
| 5. 36 in SONY KV36FS120 | Reg: \$1,000 Sale \$695 |
| NEW 6. 42 Plasma Pro 60,000HRS. PFM-42X1S NEW 2006 | Reg: \$4,000 Sale \$2,895 |
| NEW 7. 42 Grand Wega 3 LCD HDTV-KDF-E42A10 | Reg: \$2,500 Sale \$1,795 |
| NEW 8. 55 Grand Wega 3 LCD HDTV-KDF-E55A20 | Reg: \$3,500 sale \$2,695 |
| NEW 9. 60 Grand Wega 3 LCD HDTV-KDF-E60A20 | Reg: \$4,000 sale \$2,995 |
| NEW 10. 42 Plasma Vega HDTV-42XS955 | Reg: \$5,500 Sale \$3,998 |

DCR-DVD92 DVD Handycam® Camcorder

New 2006 Reg: \$600 Sale \$549

- 1/8" Advanced HAD™ CCD
- DVD format video recording¹ with DVD-R, DVD-RW and DVD-RW compatibility
- Carl Zeiss® Vario-Tessar® lens
- 2.5" hybrid touch panel LCD screen²
- SteadyShot® Picture Stabilization System

70" XBR Grand WEGA LCD Rear Projection HDTV KDF-70XBR950

\$5,998

STAND NOT INCLUDED

42" Grand WEGA 3LCD Rear Projection HDTV KDF-E42A10

Reg: \$2500 Sale \$1795

- Full HDTV (built-in ATSC tuner for over-the-air HD reception)
- Digital Cable Ready with CableCARD™ Slot
- 16:9 Widescreen TV with PC Input
- WEGA® GATE Easy Operation Guide
- HDMI™ HDCP Interface

42" Plasma WEGA HDTV KDE-42XS955

Reg: \$5500 Sale \$3998

- Full HDTV (built-in ATSC tuner for over-the-air HD reception)
- Sony re-engineered Plasma Panel Driver L51
- True View® Picture & Picture
- Enhanced Memory Stick® Viewer
- HDMI/HDCP Interface

DSC-17 Cyber-shot Digital Camera

\$489

TEL: (714) 531-0808

16125 BROOKHURST ST.
FOUNTAIN VALLEY, CA 92708

Email: tektronic@sbcglobal.net

(Góc Edinger Ave.)

TẠI SAO KHI CẦN VAY MƯỢN, TÀI TRỢ HAY TÁI TÀI TRỢ MỌI NGƯỜI ĐỀU TÌM ĐẾN:

DYNAMAX



Bởi vì chúng tôi cam kết:

1. Trong vòng 30 ngày kể từ khi đóng hồ sơ, nếu quý vị tìm ra một nơi nào cho vay với lãi suất, giá cả hay tiền trả payment thấp hơn chúng tôi, chúng tôi xin gửi tặng lại quý vị 1,000 dollars để đảm bảo lời cam kết của chúng tôi. DYNAMAX là công ty tốt nhất mà quý vị đã chọn đúng và tin tưởng.
2. Trong thời gian làm hồ sơ, vì bất cứ lý do nào, khi quý vị không thích và muốn cancel, chúng tôi cũng xin gửi tặng quý vị một số tiền nhỏ là 100 dollars để cảm ơn quý vị đã tìm đến.
3. FREE APPRAISAL, lệ phí có thể lên đến 400 dollar.

DYNAMAX

- Là một Công Ty Direct Lender, được trực tiếp cho vay không qua một trung gian nào.
- Chúng tôi có mặt và chuyên về Loan trên hầu hết các tiểu bang Hoa Kỳ.
- Công ty có hơn 50 nhân viên Việt-Mỹ, sẽ tận tình giúp đỡ và hướng dẫn quý vị tìm những chương trình thích hợp và tốt nhất cho quý vị.
- Dynamax là một Công Ty lớn, sở hữu chủ một building rộng 30,000 sqft ở Irvine, và do người Việt Nam trực tiếp đầu tư, nên sẵn sàng dành những quyền lợi tối đa cho đồng hương.

IF WE CAN'T DO IT. NOBODY CAN DO!

- Đặc biệt chúng tôi chuyên đảm trách cho những quý vị gặp trở ngại về hồ sơ có tín dụng xấu như bankruptcy, late payment, credit problems...
- Chúng tôi có chương trình 1.00% DEFERRED INTEREST PROGRAM (30 YEAR MTA ARM) quý vị chỉ trả một số tiền rất nhỏ hàng tháng khi đi vay mượn. Thí dụ: Khi mượn 250,000 dollars, quý vị chỉ trả một số tiền là khoảng hơn 800 dollars mỗi tháng.

Xin quý vị hãy tìm đến

DYNAMAX

- Để được an tâm, thoải mái và hạnh phúc mà không lo những gánh nặng phiền toái về tài chánh sau này.
- Xin hãy để cho Dynamax đảm trách những lo lắng của quý vị khi đi vay mượn, để không gặp một trở ngại nào.

Xin hãy gọi cho

DYNAMAX
(Toll Free) **1-888-888-0035**

sẽ có nhân viên Việt Nam
tận tình giải thích cho quý vị
rõ từng trường hợp của mình,
xin quý vị đừng ngần ngại.



Hoặc có thể vào on line:

www.dynamaxmortgage.com



Thể Thao

Tennis Giải Mỹ Mở Rộng vắng bóng Mỹ

NEW YORK - Các đấu thủ Mỹ đang từ từ rơi rụng khỏi giải tennis Mỹ Mở Rộng.

Khi cuộc so tài bắt đầu, bên giải nam có 18 đấu thủ Mỹ.

Mới qua vòng thứ nhì, hơn hai phần ba bị loại, dẫn đầu là tay vợt số ba thế giới Andy Roddick. Trong số 4 đấu thủ Mỹ còn sót lại, chỉ có Andre Agassi là tên tuổi quen thuộc.

Ngay vòng đầu tiên, Andy Roddick đã bị một đối thủ vô danh là Gilles Muller người Luxembourg đánh loại, ngay trong ngày sinh nhật của Roddick, với tỷ số cả 3 game đều là 7-6: 7-6 (4), 7-6 (8), 7-6 (1).

Vào đến vòng thứ nhì, đến lượt Andre Agassi phải đánh một trận toàn 7-6, nhưng lần này tay vợt lão tướng người Mỹ thắng đối thủ Ivo Karlovic người Croatia, 7-6 (4), 7-6 (5), 7-6 (4).

Roddick năm nay xếp hạt nhân số 4, nhưng nhiều người đang hy vọng vào anh vì xưa nay anh thường đánh rất giỏi trong giải Mỹ Mở Rộng. Ngay cả bên nữ cũng

xôn xao khi Roddick bị loại. Đồng hương Venus Williams nói với báo chí, "Thật là buồn. Tôi muốn thấy một người Mỹ thắng giải này. Anh ta rõ ràng là có hy vọng lớn nhất để thắng. Nhưng chuyện nó vậy. Thể thao thì như thế."

Vào vòng thứ nhì, một tay vợt Mỹ khác đã phục thù cho Roddick. Robby Ginepri, một đấu thủ mới thắng giải Indianapolis tháng trước, hạ Gilles Muller 6-1, 6-1, 6-4.

Trong đời thi đấu, tính tới nay Ginepri chỉ mới thắng có hai giải. Vậy Roddick bị một đấu thủ vô danh hạ, đấu thủ này lại bị một đấu thủ khác cũng vô danh loại luôn. Tương lai Roddick đi về đâu?

Trong các đấu thủ được xếp hạt nhân còn lại, ngoài Andre Agassi chỉ có Taylor Dent, hạt nhân số 25, là người Mỹ. Trong vòng nhì, Dent thắng Nicolas Almagro người Tây Ban Nha, 6-3, 6-2, 4-6, 7-5.

Các tay vợt đơn nam Mỹ còn lại, ngoài Agassi, Dent, và Ginepri, chỉ có James

Blake, thắng giải New Haven vừa qua. Trong vòng thứ nhì, Blake thắng Igor Andreev người Nga 6-2, 6-2, 6-4.

Các đấu thủ Mỹ không chỉ bị loại khỏi giải đơn nam. Tính chung giải Mỹ Mở Rộng, theo thống kê của ban tổ chức, Mỹ có 41 đấu thủ tham gia, nay chỉ còn 8. (H.N.V.)



Taylor Dent, một trong những bốn niềm hy vọng còn lại của Mỹ trong giải đơn nam, vui mừng nhảy cẫng lên sau trận thắng Nicolas Almagro người Tây Ban Nha, 6-3, 6-2, 4-6, 7-5. (Hình: Timothy A. Clary/AP/Getty Images)

Rao Vặt

Tel: (714) 892 - 9414
Fax: (714) 894 - 1381

nhật báo NGƯỜI VIỆT



SOLD

THOMAS ĐÀO
18 năm kinh nghiệm
"Làm việc... 8 ngày/tuần"

- Tài trợ, tài tài trợ
- NO CREDIT - BAD CREDIT - No Problem
- Nhận làm những trường hợp gấp
- Pre-Approved trước khi mua nhà

4.875 15YR Fixed **5.375** 30YR Fixed **ADJUSTABLE 1%**

Nhà Westminster 4PN/2PT, 1921 sqft, 9000 Sqft. Lot, large family room. (Westminster & Beach, Seller Motivated).

* Đặc biệt: List nhà lệ phí thấp. Xin gọi để tham khảo

ERA SUPERIOR R.E.
1-800-TIỀN-LỜI
714-222-2229

Năm 25

KIM PHAT Jewelry **KIM PHUOC JEWELRY**

Kính mời quý khách ghé qua tiệm vàng Kim Phước & Kim Phát để xem những nữ trang đặc sắc và mới lạ. Bảo đảm giá cả luôn luôn rẻ nhất.

Eric Lam, G.G.
Mở Cửa 7 Ngày
10AM - 6PM

Kim Phat Jewelry
300A N. Broadway
Los Angeles, CA 90012
Tel: 213-680-8888

Kim Phuc Jewelry
301 N. Broadway
Los Angeles, CA 90012
Tel: 213-680-0028

LIBERTY REALTY proudly presents

Carson Vo of Las Vegas

Chuyên viên cố vấn đầu tư địa ốc tại Las Vegas.
Chuyên về Phase/Release đầu tiên cho nhà mới hoặc condo.

ĐẶC BIỆT CHÚ Ý! Đang có condo giá từ \$170,000, vùng sang trọng, đang phát triển mạnh. Chỉ có một số ít được bán ra. Mọi chi tiết xin gọi ngay văn phòng Carson Vo of Las Vegas.

Cell: (702) 526-8750 Office: (702) 526-8808 2451 S. Buffalo Dr., Suite 145

CARSON VO
Realtor®

DI ỨNG, HEN SUYỄN?

ROGER LINH NGUYỄN, M.D.
BOARD CERTIFIED in ADULT & PEDIATRIC ALLERGY, ASTHMA, SINUS, HIVES & ECZEMA

Asthma & Allergy Specialist, Kaiser Permanente
UCLA Subspecialty Asthma & Allergy
M.D. Graduate, Albert Einstein N.Y.

ĐIỀU TRỊ BỆNH DI ỨNG, HEN SUYỄN

- dị ứng do hóa chất, thực phẩm, dược phẩm, thời tiết
- Hen suyễn, ho khò khè, khó thở
- Viêm mũi, nghẹt mũi, mắt ngứa, chảy nước mắt
- Phong ngứa, nổi mề đay, các loại mụn
- Truy tìm gốc bệnh, chích thuốc điều trị giảm chứng dị ứng

9746 Westminster Ave, Suite A, Garden Grove, CA 92844
(714) 638-4433 (Bên hông khu Chè Hiến Khánh)
XIN VUI LÒNG LẤY HẸN

22	Garden Grove	FW
	Westminster Ave	
Magnolia	→ Kerry	Brookhurst
Bolsa		Euclid

CÁO PHÓ

Gia đình chúng tôi vô cùng thương tiếc báo tin
cùng thân bằng quyến thuộc:

Chồng - Cha - Anh - Ông Nội - Ông Ngoại - Ông Cố của chúng tôi là:

Cụ Ông PHẠM VĂN HUYNH Pháp danh: MINH GIÁC

Sinh năm 1920

Đã từ trần vào lúc 5 giờ 19 phút chiều ngày 30 tháng 8 năm 2005,
nhằm ngày 26 tháng 7 năm Ất Dậu. Tại Bệnh Viện Fountain Valley.

Hưởng thọ 85 tuổi

Linh cữu được quàn tại **Peek Family Funeral Home**, phòng số 2
7801 Bolsa Avenue, CA 92683. Điện thoại: (714) 893-3525

CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

Lễ phát tang : Thứ Sáu ngày 2/9/05	3:00 PM - 5:00 PM:
Thăm viếng: Thứ Sáu ngày 2/9/05	5:00PM - 8:00PM
Thứ Bảy ngày 3/9/05	10:00AM - 8:00PM
Chủ Nhật ngày 4/9/05	10:00AM - 2:00PM

Lễ di quan và an táng: Chủ Nhật cùng ngày 4/9/05 2:00PM - 3:30PM

TANG GIA ĐỒNG KÍNH BÁO

Bà Quả Phụ LÝ BÍCH THƯ

Em: PHẠM VĂN DĨNH, vợ, các con,
và các cháu (Hoa Kỳ)
Quả phụ PHẠM THỊ QUYÊN,
các con, và các cháu (Hoa Kỳ)
PHẠM VĂN QUYÊN, vợ, các con,
và các cháu (Úc Châu)
Quả phụ PHẠM VĂN DUYÊN,
các con, và các cháu (Hoa Kỳ)
PHẠM THỊ KHUYẾN, các con,
và các cháu (Việt Nam)
PHẠM THỊ KHUYÊN, chồng,
các con, và các cháu (Việt Nam)
PHẠM THỊ KHIÊN, chồng,
các con, và các cháu (Hoa Kỳ)
PHẠM THỊ KHIÊN, chồng,
các con, và các cháu (Hoa Kỳ)

Các con:
Trưởng Nam: PHẠM GIA KHÁNH,
vợ và các con (Hoa Kỳ)
Trưởng Nữ: PHẠM LỆ PHƯƠNG, chồng,
các con, và các cháu (Hoa Kỳ và Việt Nam)
Thứ Nữ: PHẠM THỊ THUYẾT, chồng,
các con, và các cháu (Việt Nam)
Thứ Nam: PHẠM THÀNH CHUNG, vợ,
các con (Hoa Kỳ và Việt Nam)
Thứ Nam: PHẠM VIỆT KY, vợ và các con
(Hoa Kỳ)
Thứ Nam: PHẠM MẠNH CHINH, và vợ
(Hoa Kỳ)
Thứ Nam: PHẠM QUỐC ĐỊNH, vợ
và các con (Hoa Kỳ)
Thứ Nữ: PHẠM LÝ TƯỜNG VÂN, chồng
và các con (Hoa Kỳ)

CÁO PHÓ NÀY XIN THAY THẾ THIỆP TANG - XIN MIỄN PHÚNG ĐIỀU
VÀ VÒNG HOA



Cham Sut Gol

HÃY ĂN THỬ!

"Ngon Tuyệt Vời"

Korean **Charcoal B.B.Q**

BBQ ăn thả dạn \$14.99 & Free

- Hek Daeji Sauce Samkyeopsal (một người)
 - Daeji Bulgogi
 - Dak Bulgogi
 - Chadol Gui
 - Bulgogi
- Bean paste stew with tofu
 - Boiled egg in stonepot
 - Rice flat noodle



Summer Special (two or more person)



Mở cửa 7 ngày
từ 11:00AM - 11:00PM



Cham Sut Gol 714-590-9292 9252 Garden Grove Blvd. #10 (Magnolia + Gilbert)



Yeo's
楊協成

Express Your Love

Chọn lựa phẩm chất tốt nhất,
tươi nhất cho người mình ưa chuộng





- Dùng toàn đậu nành xây thành
- Không chứa thuốc bảo tồn
- Không có Cholesterol

Có bán tại các Siêu Thị lớn



20
Giải Trúng
\$1 Triệu Đô La!

ĐẶT HÌNH BẠN VÀO ĐÂY

BẠN CÓ PHẢI LÀ TRIỆU PHÚ KẾ TIẾP KHÔNG?

MÔN CHƠI SCRATCHERS MỖI KỶ NIỆM 20 NĂM!

15 GIẢI \$1,000,000 TRÚNG NGAY **5** GIẢI \$1,000,000 CHO LẦN XỔ MAY MẮN THỨ NHÌ



Hãy chơi và tỉnh thần trách nhiệm. Phải từ 18 tuổi trở lên mới được chơi. Sau khi môn chơi khởi sự, một số giải trúng, kể cả các giải trúng lớn có thể đã được khai lĩnh. Tỷ lệ trúng giải tổng quát cho The Next Millionaire Scratchers là 1 trên 3.80. ©2005 The California Lottery